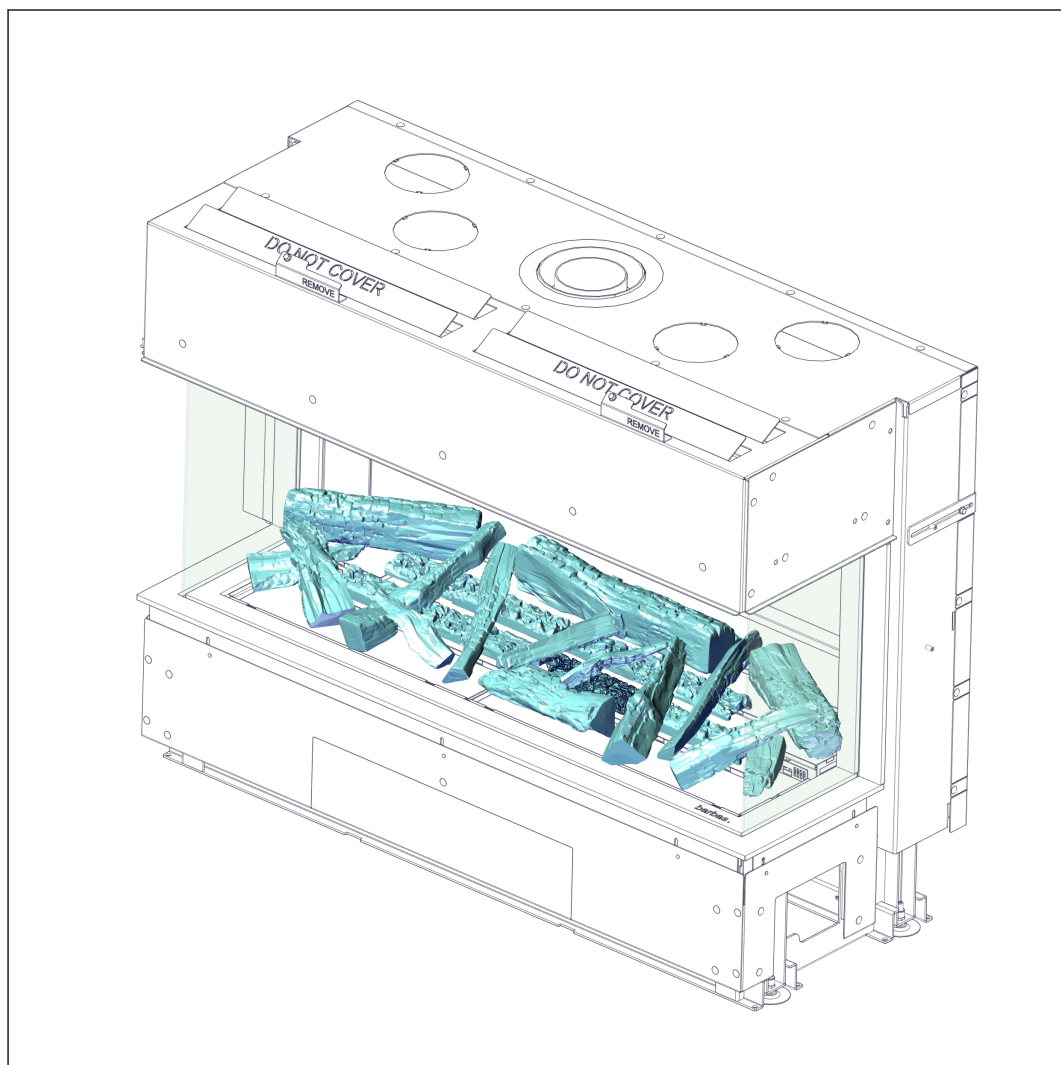


# barbas .

## Manuale di installazione e manutenzione

Gas Fire Panorama 110-40 MF



Numero di serie:

Data di produzione:

**© Barbas Bellfires BV**

È vietato riprodurre, archiviare in sistemi di ricerca o trasmettere il presente documento, in tutto o in parte, in qualsiasi forma o con qualsivoglia mezzo, sia esso elettronico, meccanico, tramite fotocopie, registrazione o altro, senza previa autorizzazione scritta di Barbas Bellfires BV. Il presente documento può contenere inesattezze tecniche o errori tipografici. Barbas Bellfires BV si riserva pertanto il diritto di rivedere il contenuto del presente documento di tanto in tanto.

**Informazioni per i contatti**

Barbas Bellfires BV

Hallenstraat 17, 5531 AB Bladel, The Netherlands

E-mail: [info@barbas.com](mailto:info@barbas.com)

[www.barbasbellfires.com](http://www.barbasbellfires.com)





|          |                                                                                                  |           |
|----------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|
| <b>5</b> | <b>Installazione.....</b>                                                                        | <b>38</b> |
| 5.1      | Requisiti di installazione.....                                                                  | 38        |
| 5.1.1    | Requisiti per l'installazione dell'apparecchio.....                                              | 38        |
| 5.1.2    | Requisiti per la canna fumaria.....                                                              | 38        |
| 5.1.3    | Requisiti sulle aperture dell'aria di ventilazione/convezione.....                               | 39        |
| 5.2      | Procedura di installazione.....                                                                  | 40        |
| 5.2.1    | Preparazione.....                                                                                | 40        |
| 5.2.2    | Installazione dell'apparecchio.....                                                              | 40        |
| 5.2.3    | Allineamento orizzontale dell'apparecchio.....                                                   | 42        |
| 5.2.4    | Realizzazione del collegamento del gas.....                                                      | 44        |
| 5.2.5    | Controllo dei raccordi del gas.....                                                              | 45        |
| 5.2.6    | Realizzazione del collegamento elettrico.....                                                    | 45        |
| 5.2.7    | Collegamento dei componenti per canna fumaria concentrica.....                                   | 46        |
| 5.2.8    | Collegamento del kit aria di convezione (opzionale).....                                         | 46        |
| 5.2.9    | Installazione della piastra di restrizione del gas di scarico.....                               | 47        |
| 5.2.10   | Installare il telaio di supporto (opzionale).....                                                | 48        |
| 5.2.11   | Costruzione del caminetto.....                                                                   | 50        |
| 5.2.12   | Montaggio del piano in pietra naturale.....                                                      | 51        |
| 5.2.13   | Extra: Installazione TV sopra all'apparecchio.....                                               | 52        |
| 5.3      | Preparazione dell'apparecchio per l'uso.....                                                     | 53        |
| 5.3.1    | Controllo delle valvole di sovrappressione.....                                                  | 53        |
| 5.3.2    | Controllo del funzionamento dell'illuminazione.....                                              | 53        |
| 5.3.3    | Posizionamento del set di tronchetti in fibra ceramica sull'alloggiamento del<br>bruciatore..... | 54        |
| 5.3.4    | Esecuzione di un controllo finale sul caminetto.....                                             | 58        |
| <b>6</b> | <b>Manutenzione.....</b>                                                                         | <b>59</b> |
| 6.1      | Manutenzione annuale.....                                                                        | 59        |
| 6.1.1    | Pulizia dell'apparecchio.....                                                                    | 59        |
| 6.1.2    | Esecuzione di un controllo dell'apparecchio.....                                                 | 61        |
| 6.2      | Procedure di manutenzione.....                                                                   | 61        |
| 6.2.1    | Rimuovere i pannelli in vetro.....                                                               | 61        |
| 6.2.2    | Installare i pannelli in vetro.....                                                              | 67        |
| 6.2.3    | Smontaggio dei bruciatori e del relativo alloggiamento.....                                      | 73        |
| 6.2.4    | Pulizia del vetro standard.....                                                                  | 73        |
| 6.2.5    | Pulizia del vetro antiriflesso.....                                                              | 74        |
| 6.2.6    | Sostituzione della lampada per l'illuminazione ambiente in caso di rottura.....                  | 74        |
| <b>7</b> | <b>Risoluzione dei problemi.....</b>                                                             | <b>76</b> |
| <b>8</b> | <b>Specifiche tecniche.....</b>                                                                  | <b>77</b> |
| 8.1      | Barbas Gas Fire Panorama 110-40 MF- GB, IE, ES, IT.....                                          | 77        |
| 8.2      | Schema elettrico e della linea del gas.....                                                      | 80        |
| 8.3      | Dimensioni della piastra di restrizione.....                                                     | 81        |

|           |                                                                                |           |
|-----------|--------------------------------------------------------------------------------|-----------|
| <b>9</b>  | <b>Dimensioni.....</b>                                                         | <b>82</b> |
| 9.1       | Gas Fire Panorama 110-40 MF senza cornice.....                                 | 82        |
| 9.2       | Gas Fire Panorama 110-40 MF senza cornice e con mantello di convezione.....    | 83        |
| 9.3       | Gas Fire Panorama 110-40 MF con cornice da 4 cm.....                           | 84        |
| 9.4       | Gas Fire Panorama 110-40 MF con cornice da 4 cm e mantello di convezione.....  | 85        |
| 9.5       | Gas Fire Panorama 110-40 MF con cornice da 6 cm.....                           | 86        |
| 9.6       | Gas Fire Panorama 110-40 MF con cornice da 6 cm e mantello di convezione.....  | 87        |
| 9.7       | Gas Fire Panorama 110-40 MF con cornice da 10 cm.....                          | 88        |
| 9.8       | Gas Fire Panorama 110-40 MF con cornice da 10 cm e mantello di convezione..... | 89        |
| 9.9       | Gas Fire Panorama 110-40 MF con cornice da 10 cm e gambe regolabili.....       | 90        |
| 9.10      | Scatola comandi.....                                                           | 91        |
| 9.11      | BARBAS Airbox 160 con 4 modelli inserto.....                                   | 92        |
| 9.12      | BARBAS Airbox 320 con 4 modelli inserto.....                                   | 93        |
| <b>10</b> | <b>Condizioni di garanzia.....</b>                                             | <b>94</b> |
| <b>11</b> | <b>Dichiarazione di conformità UE.....</b>                                     | <b>96</b> |

# 1 Informazioni sul presente documento

Il presente documento contiene le informazioni necessarie per effettuare le seguenti attività sul Gas Fire Panorama 110-40 MF

- Installazione
- Manutenzione

Nel presente documento si fa riferimento al Gas Fire Panorama 110-40 MF come 'l'apparecchio'. Il presente documento è una parte essenziale dell'apparecchio. Leggere attentamente il presente manuale prima di effettuare qualsiasi intervento sull'apparecchio. Conservare il manuale in un luogo sicuro.

Le istruzioni originali del documento sono in inglese. Tutte le versioni del documento in altre lingue sono traduzioni delle istruzioni originali. Non è possibile fornire illustrazioni dettagliate di ogni singolo elemento dell'apparecchio. Le illustrazioni contenute nel presente documento mostrano una configurazione tipica. Le illustrazioni sono fornite esclusivamente a scopo istruttivo.

## 1.1 Come utilizzare il presente documento

1. Acquisire familiarità con la struttura e il contenuto del documento.
2. Leggere attentamente la sezione sulla sicurezza.
3. Verificare di aver compreso tutte le istruzioni.
4. Effettuare le procedure completamente e rispettando la sequenza fornita.

## 1.2 Avvertenze e avvisi utilizzati nel documento

### Avvertenza

La mancata osservanza di queste istruzioni causa il rischio di lesioni personali o decesso.

### Avviso

La mancata osservanza di queste istruzioni comporta il rischio di danni all'apparecchio o ai beni.

### Nota

Una nota mostra maggiori informazioni.

| Simbolo                                                                             | Descrizione                                            |
|-------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|
|  | Simbolo visivo della presenza di un pericolo           |
|  | Simbolo visivo della presenza di maggiori informazioni |

## 1.3 Documentazione correlata

- Manuale di preparazione
- Manuale di installazione e manutenzione
- Manuale per l'utente
- Istruzioni di montaggio per il sistema coassiale di flusso

## 2 Descrizione

### 2.1 Uso previsto

L'apparecchio è destinato a essere utilizzato in una casa completamente sigillata o meccanicamente ventilata senza ulteriore ventilazione e/o estrazione dei fumi per riscaldare la stanza in cui è installato. Non utilizzare l'apparecchio per altri scopi.

L'apparecchio può essere utilizzato esclusivamente in un luogo rispondente ai requisiti di installazione dell'apparecchio stesso. Fare riferimento al manuale di preparazione.

### 2.2 Opzioni di installazione

L'apparecchio è dotato di un doppio bruciatore MagniFire (MF).

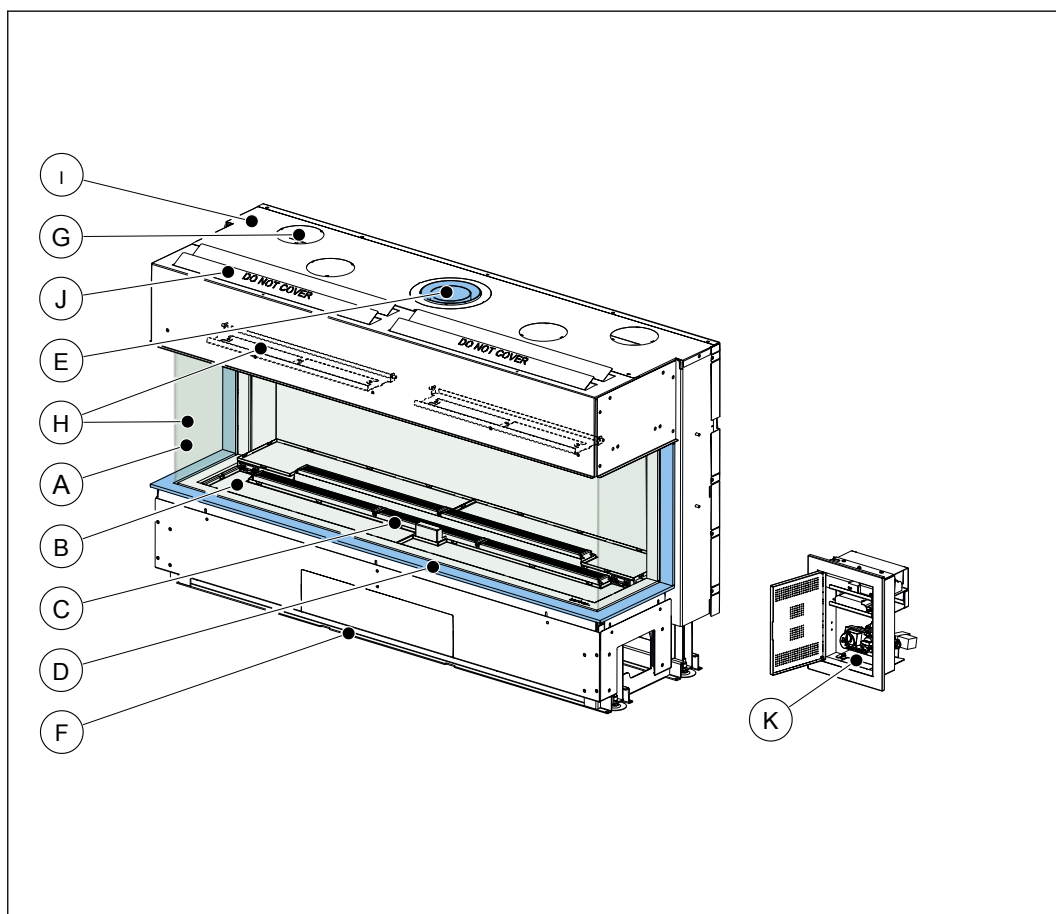
- L'apparecchio può essere installato con 4 gambe ad altezza regolabile.
- L'apparecchio può essere dotato di un involucro a convezione con 4 aperture di uscita per l'aria di convezione nella parte superiore dell'apparecchio.
- L'apparecchio può essere dotato di un vetro ceramico antiriflesso. È possibile eseguire il retrofit. Contattare il rivenditore per ulteriori informazioni.
- Nei casi in cui la lunghezza della canna fumaria concentrica è più lunga di quanto prescritto nel Manuale di preparazione; l'apparecchio può essere dotato di un sistema Opti-Vent.
- L'apparecchio può essere dotato di un modulo WiFi per l'azionamento con un dispositivo mobile. È possibile eseguire il retrofit. Contattare il rivenditore per ulteriori informazioni.
- Sull'apparecchio è possibile installare un telaio di supporto. Il telaio di supporto consente di costruire la muratura del caminetto oltre l'altezza dell'apparecchio.



**Nota:**

Se non diversamente specificato, non è possibile il retrofit delle opzioni di installazione.

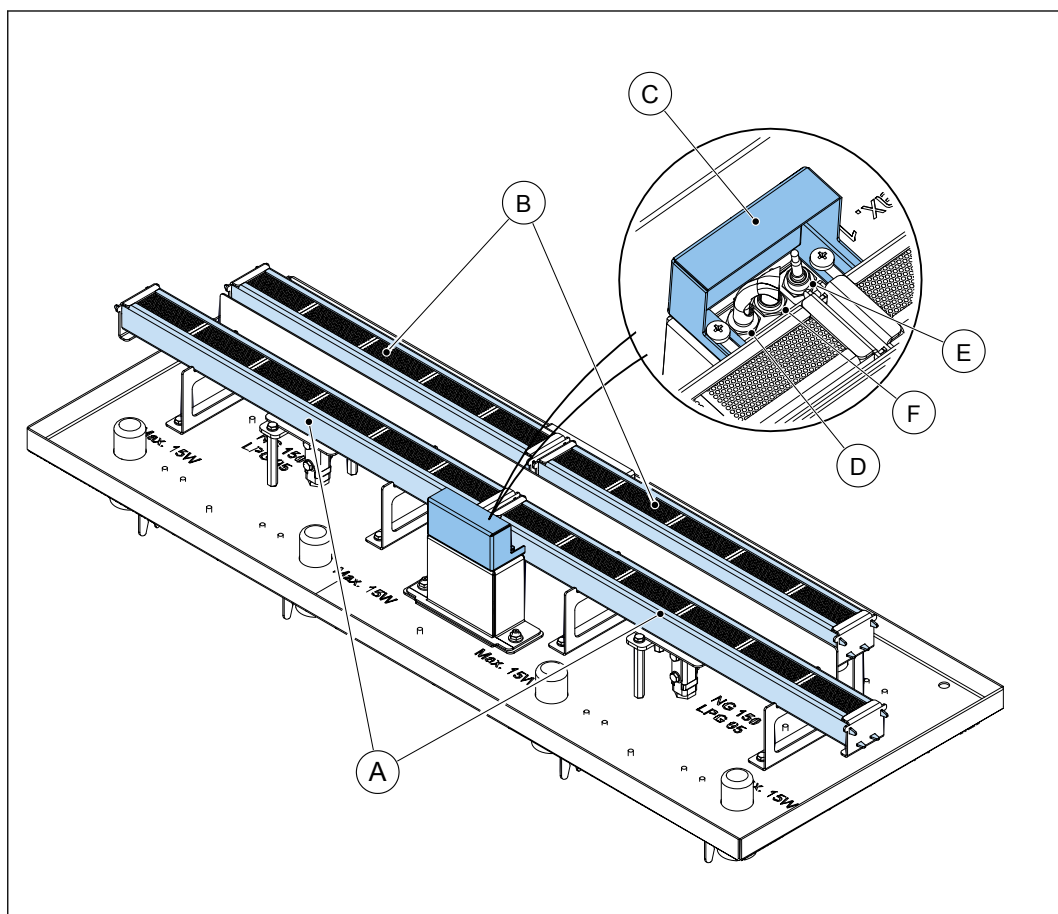
## 2.3 Panoramica dell'apparecchio



- |   |                                              |   |                                                                                           |
|---|----------------------------------------------|---|-------------------------------------------------------------------------------------------|
| A | Vetroceramica                                | G | Uscita dell'aria di convezione (opzionale)                                                |
| B | Alloggiamento del bruciatore                 | H | Sportello con valvola di sovrappressione (= vetro anteriore) e valvole di sovrappressione |
| C | Bruciatore della fiamma pilota               | I | Mantello di convezione (opzionale)                                                        |
| D | Cornice decorativa                           | J | Aperture di scarico della sovrappressione                                                 |
| E | Raccordo per canna fumaria concentrica       | K | Scatola comandi                                                                           |
| F | Ingresso dell'aria di convezione (opzionale) |   |                                                                                           |

*Figura 1. Panoramica di Gas Fire Panorama 110-40 MF*

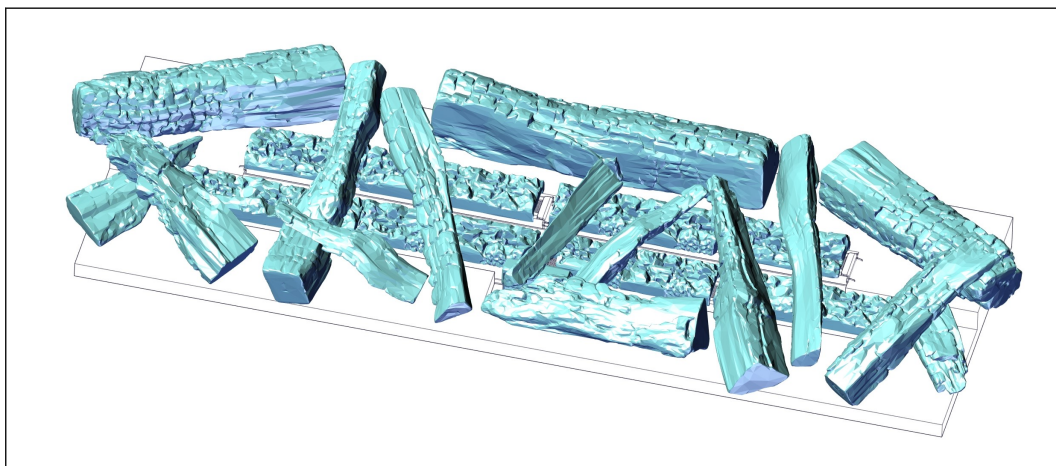
## 2.4 Panoramica dell'alloggiamento del bruciatore e della fiamma pilota



- |   |                                           |   |                                                            |
|---|-------------------------------------------|---|------------------------------------------------------------|
| A | Primo bruciatore principale               | D | Bruciatore della fiamma pilota                             |
| B | Secondo bruciatore principale             | E | Termocoppia: per rilevare l'accensione della fiamma pilota |
| C | Coperchio protettivo per la fiamma pilota | F | Elettrodo di accensione: per accendere la fiamma pilota    |

*Figura 2. Alloggiamento del bruciatore e fiamma pilota*

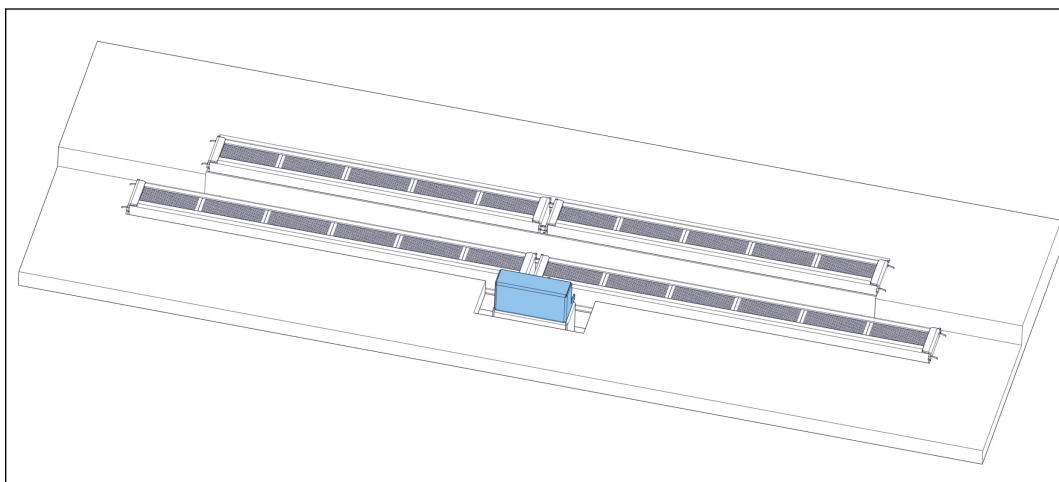
## 2.5 Panoramica del set di tronchetti in fibra ceramica



*Figura 3. Panoramica del set di tronchetti in fibra ceramica*

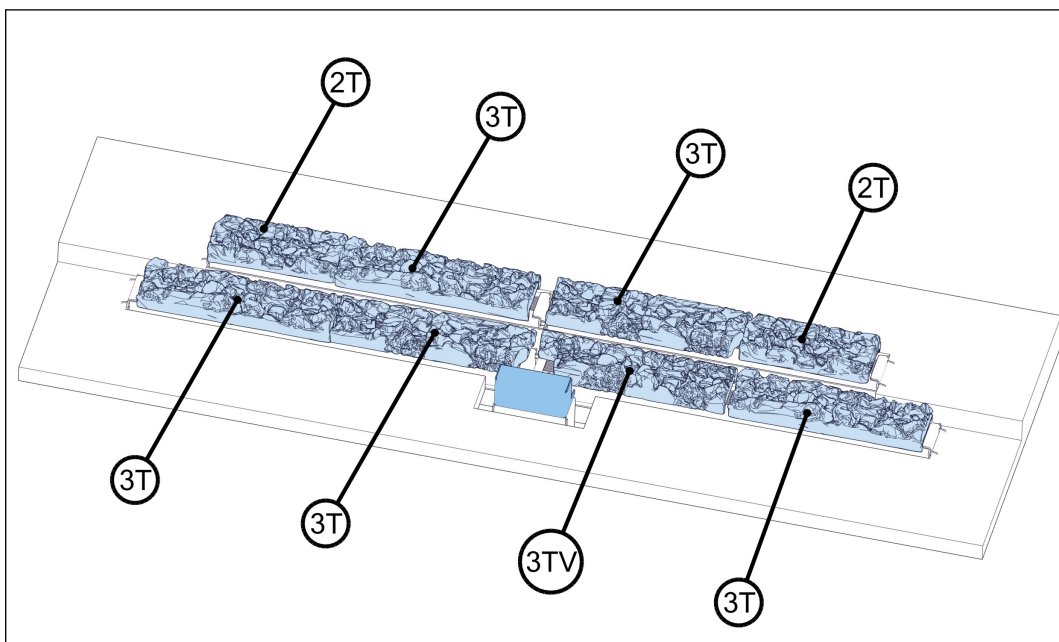


1.



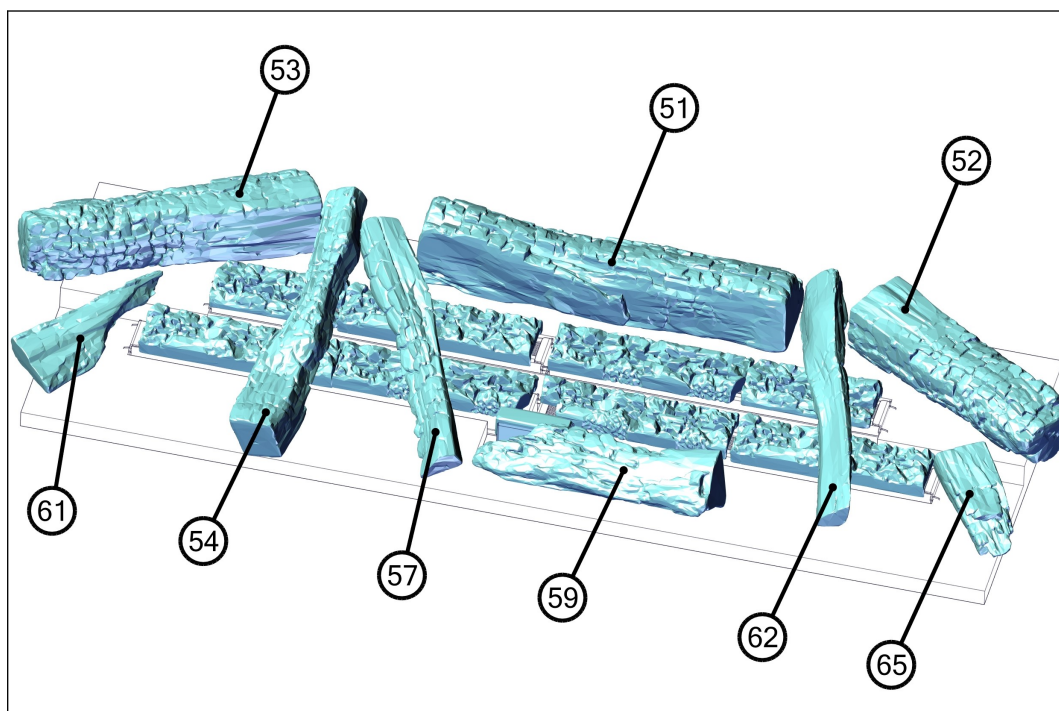
Bruciatore

2.



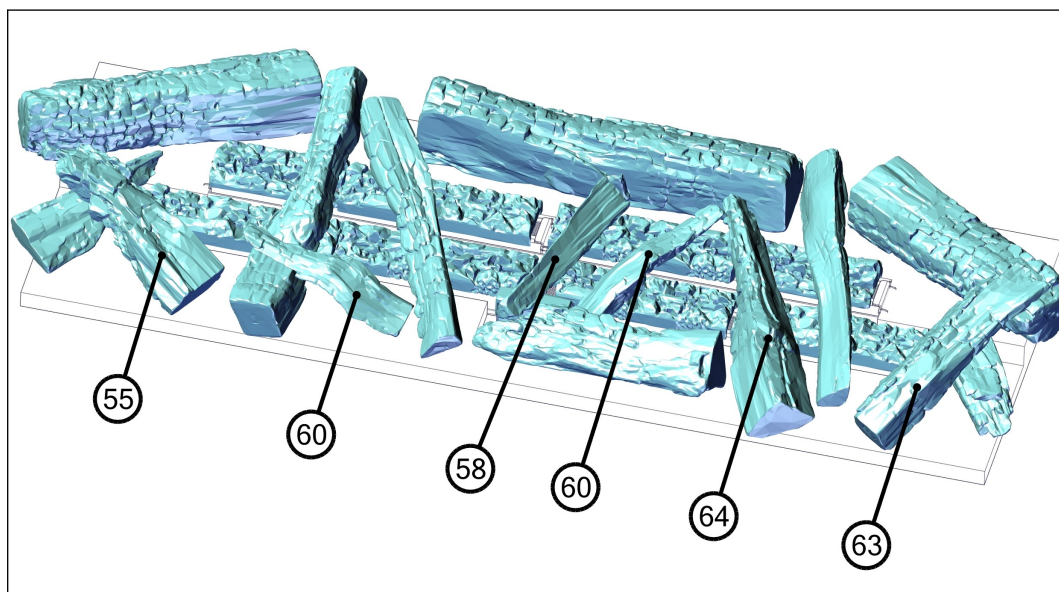
Posizione delle griglie per le braci e del vetro refrattario: distribuire uniformemente attorno alle griglie per le braci

3.



Posizione dei tronchetti - Passo 1

4.



Posizione dei tronchetti - Passo 2

Tabella 1: glie per braci

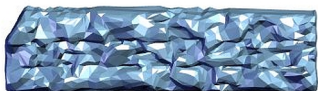
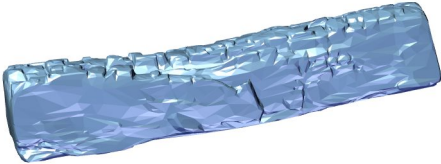
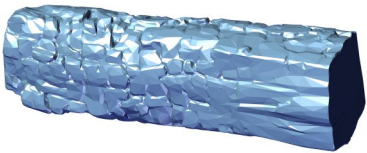
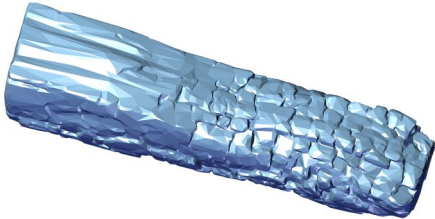
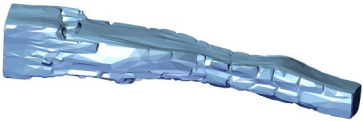
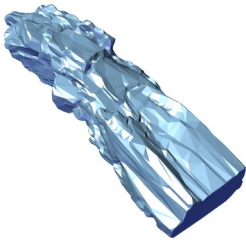
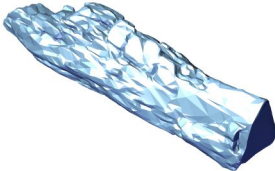
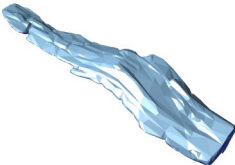
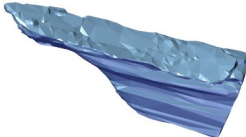
| N.  | Griglia per braci con apertura pilota                                             | N. | Griglia per braci                                                                   |
|-----|-----------------------------------------------------------------------------------|----|-------------------------------------------------------------------------------------|
| 3TV |  | 3T |  |
| N.  | Griglia per braci                                                                 | N. |                                                                                     |
| 2T  |  |    |                                                                                     |

Tabella 2: Parti del set di tronchetti in fibra ceramica

| N. | Tronchetto                                                                          | N. | Tronchetto                                                                            |
|----|-------------------------------------------------------------------------------------|----|---------------------------------------------------------------------------------------|
| 51 |    | 52 |    |
| 53 |   | 54 |  |
| 55 |  | 57 |  |

| N. | Tronchetto                                                                         | N. | Tronchetto                                                                           |
|----|------------------------------------------------------------------------------------|----|--------------------------------------------------------------------------------------|
| 58 |   | 59 |   |
| 60 |  | 61 |  |

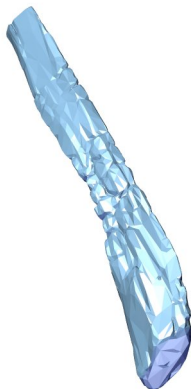
| N. | Tronchetto                                                                         | N. | Tronchetto                                                                           |
|----|------------------------------------------------------------------------------------|----|--------------------------------------------------------------------------------------|
| 62 |   | 63 |   |
| 64 |  | 65 |  |

Tabella 3: Vetro refrattario

| N. | "Fire Glass" Ambra scuro                                                            | N. | "Fire Glass" Nero                                                                    |
|----|-------------------------------------------------------------------------------------|----|--------------------------------------------------------------------------------------|
|    |  |    |  |

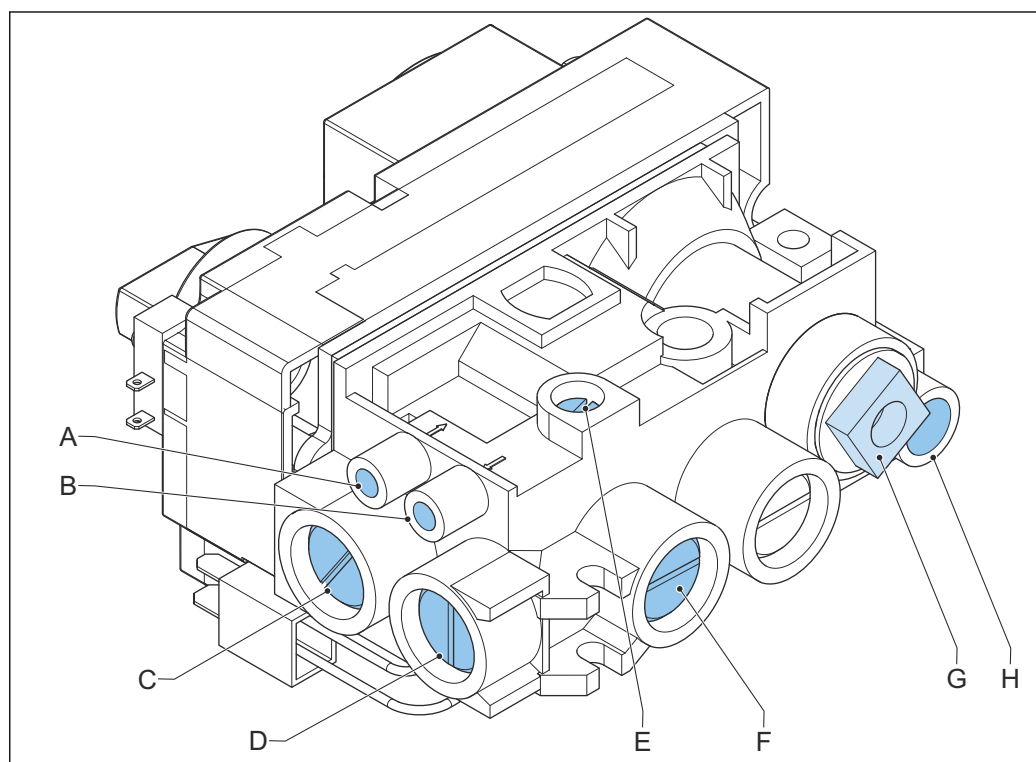


Tabella 4: Braci



## 2.6 Panoramica degli elementi di comando

### 2.6.1 Panoramica posteriore del regolatore del flusso di gas

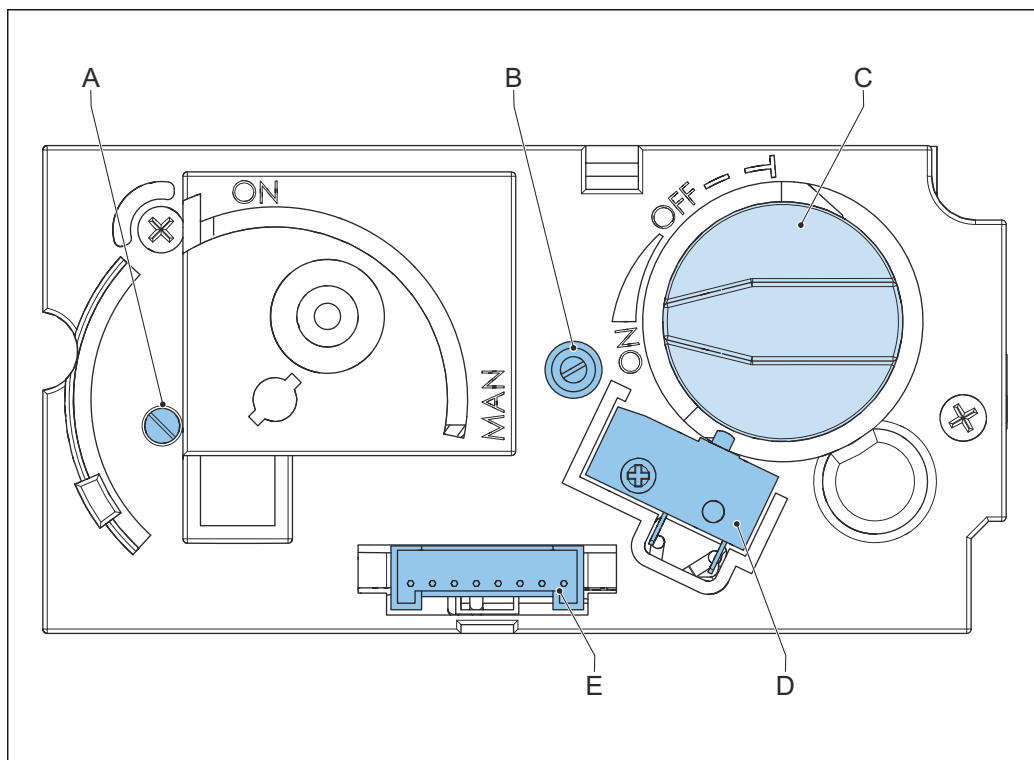


- |   |                                                    |   |                                                           |
|---|----------------------------------------------------|---|-----------------------------------------------------------|
| A | Punto di misurazione della pressione di entrata    | E | Vite di regolazione per la pressione minima al bruciatore |
| B | Punto di rilevamento della pressione al bruciatore | F | Connessione del gas sul bruciatore posteriore             |
| C | Raccordo di erogazione del gas                     | G | Collegamento dell'interruttore a termocoppia              |
| D | Connessione del gas sul bruciatore anteriore       | H | Connessione del gas per la fiamma pilota                  |

Figura 4. Regolatore del flusso di gas (posteriore)

## 2.6.2

## Panoramica anteriore del regolatore del flusso di gas



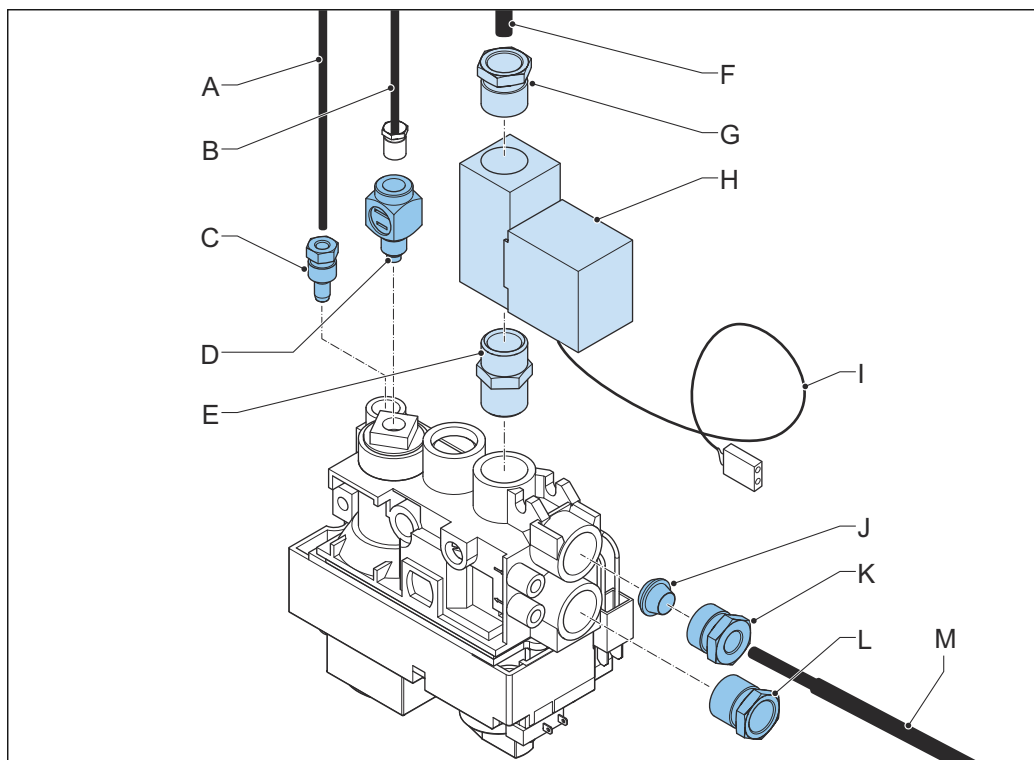
- |   |                                                                 |   |                                                                              |
|---|-----------------------------------------------------------------|---|------------------------------------------------------------------------------|
| A | Vite di regolazione per la pressione del gas alla fiamma pilota | D | Microinterruttore di rilevamento della posizione finale del motore attuatore |
| B | Vite di regolazione per la pressione massima al bruciatore      | E | Connessione del cavo a 8 conduttori                                          |
| C | Motore attuatore della valvola interna del gas principale       |   |                                                                              |

*Figura 5. Regolatore del flusso di gas (anteriore)*



## 2.6.3

### Panoramica dei collegamenti sul regolatore del flusso di gas



- |   |                                                            |   |                                                                                |
|---|------------------------------------------------------------|---|--------------------------------------------------------------------------------|
| A | Tubo per la fiamma pilota                                  | H | Valvola del gas del bruciatore posteriore                                      |
| B | Termocoppia                                                | I | Cavo di controllo della valvola del gas del bruciatore posteriore <sup>2</sup> |
| C | Raccordo (dado-oliva) Ø 4mm                                | J | Oliva Ø 8 mm                                                                   |
| D | Interruttore a termocoppia <sup>1</sup>                    | K | Dado Ø 8 mm                                                                    |
| E | Connettore della valvola del gas sul bruciatore posteriore | L | Raccordo di erogazione del gas                                                 |
| F | Tubo del gas al bruciatore posteriore                      | M | Tubo del gas al bruciatore anteriore                                           |
| G | Raccordo (dado-oliva) Ø 8 mm                               |   |                                                                                |

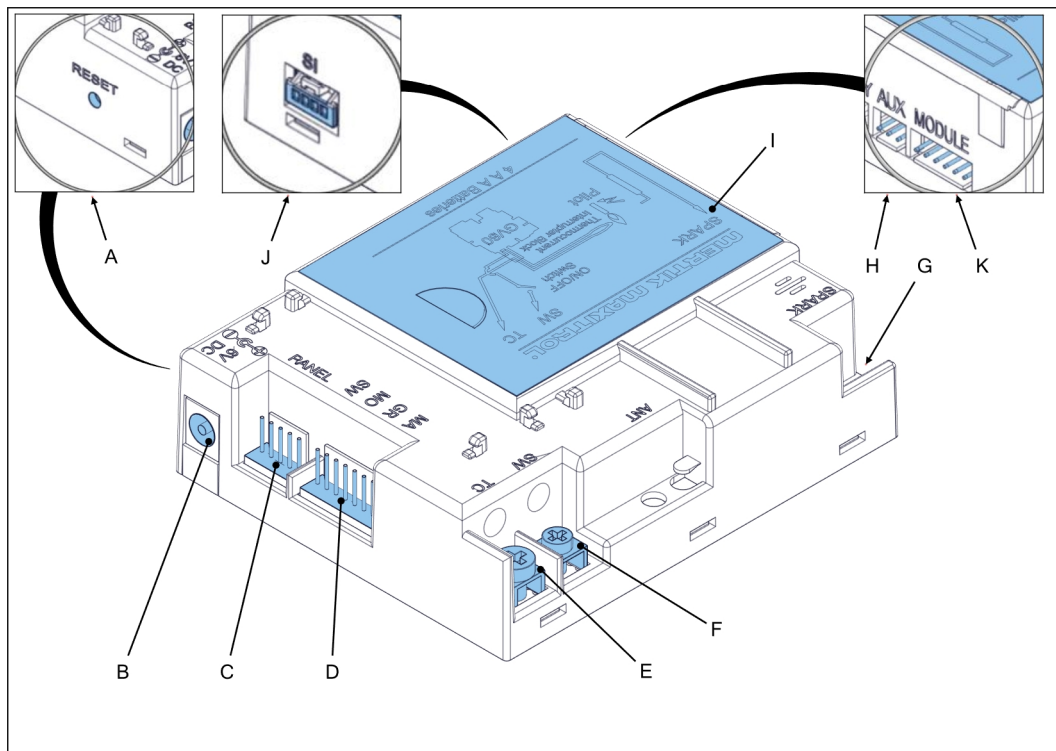
*Figura 6. Collegamenti sul regolatore del flusso di gas*

<sup>1</sup> Interrompe il segnale della termocoppia e lo bypassa attraverso il ricevitore. Quando il segnale della termocoppia è intercettato dal ricevitore (su richiesta del telecomando) o quando il segnale della termocoppia è debole o interrotto, l'erogazione del gas alla fiamma pilota si arresta.

<sup>2</sup> Collega la valvola al ricevitore

## 2.6.4

## Panoramica del ricevitore

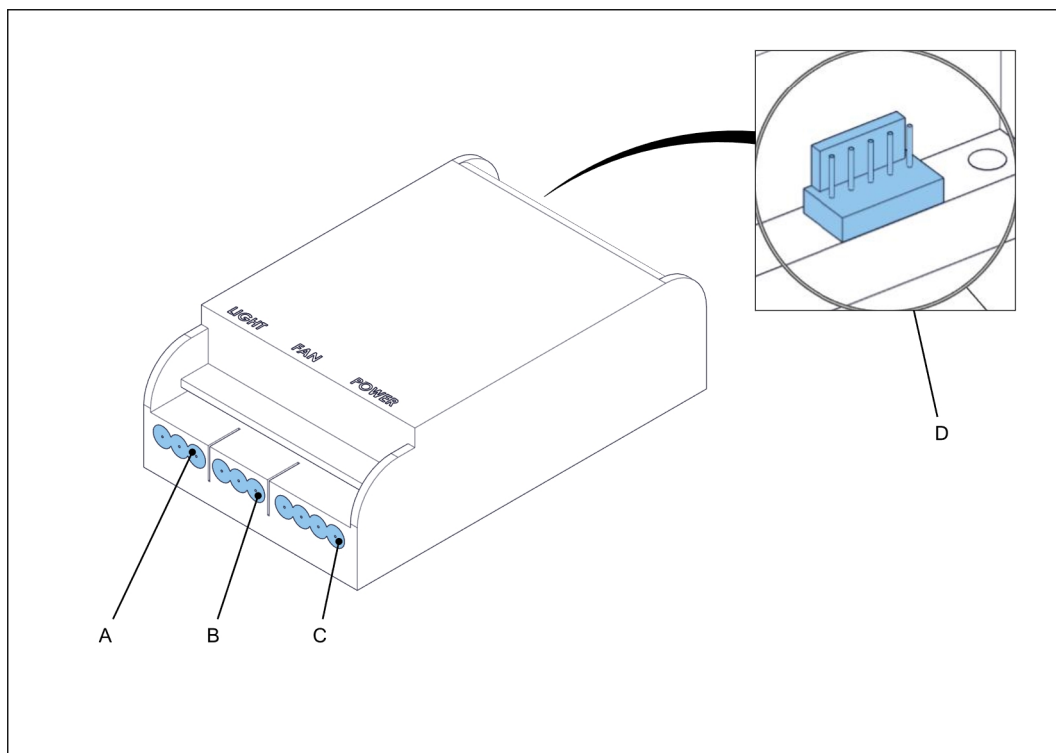


- |   |                                                                     |   |                                                                   |
|---|---------------------------------------------------------------------|---|-------------------------------------------------------------------|
| A | Pulsante di reset                                                   | G | Connessione del cavo piezo                                        |
| B | Collegamento per un adattatore a 6 VCC                              | H | Collegamento alla valvola del gas del bruciatore posteriore (AUX) |
| C | Non utilizzata                                                      | I | Coperchio del vano batterie                                       |
| D | Connessione del cavo a 8 conduttori                                 | J | Collegamento per un modulo WiFi-box opzionale (SI)                |
| E | Ingresso di tensione/corrente della termocoppia (connessione rossa) | K | Collegamento per il modulo ventola/illuminazione (MODULO)         |
| F | Uscita di tensione/corrente della termocoppia (connessione gialla)  |   |                                                                   |

Figura 7. Ricevitore

## 2.6.5

### Panoramica del modulo ventola/illuminazione



A Connessione per l'illuminazione ambiente

B Connessione per una ventola di convezione

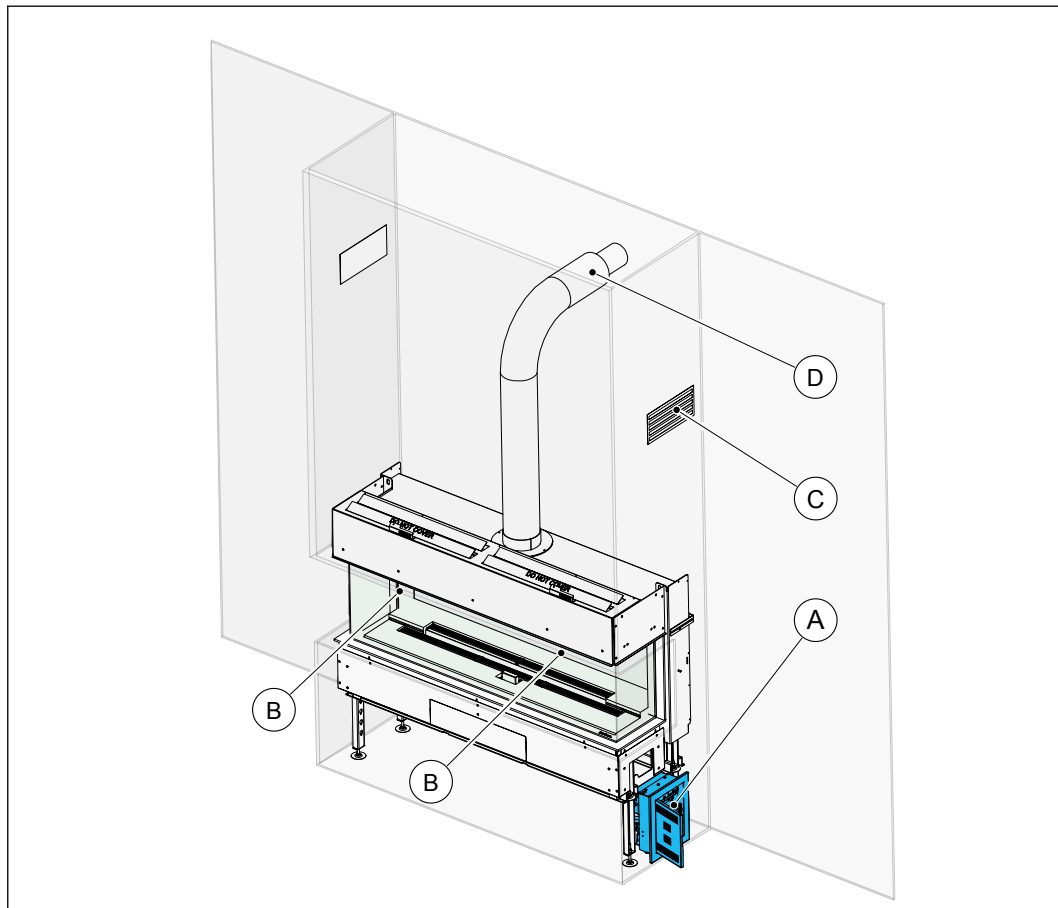
C connessione per l'alimentazione

D Connessione per il ricevitore

*Figura 8. Modulo ventola/illuminazione*

## 2.7 Esempi di installazione tipica

Esempio di un'installazione tipica con un'uscita a parete per la canna fumaria concentrica; l'installazione effettiva può essere diversa.



A Scatola comandi

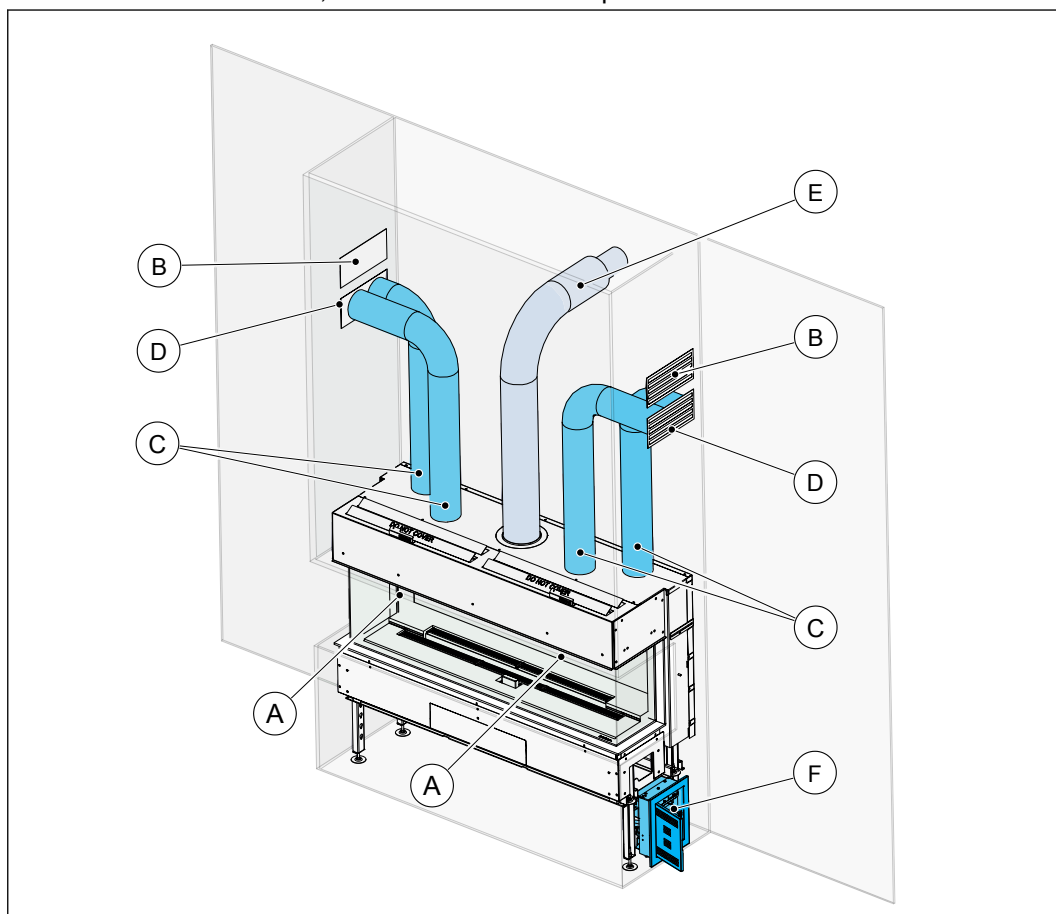
B Apertura d'ingresso dell'aria di ventilazione

C Apertura di uscita dell'aria di ventilazione

D Sistema a canna fumaria concentrica

*Figura 9. Installazione tipica di un apparecchio senza gruppo di convezione*

Esempio di un'installazione tipica con gruppo di convezione e un'uscita a parete per la canna fumaria concentrica; l'installazione effettiva può essere diversa.



- |   |                                                            |   |                                            |
|---|------------------------------------------------------------|---|--------------------------------------------|
| A | Apertura d'ingresso dell'aria di convezione / ventilazione | D | Apertura di uscita dell'aria di convezione |
| B | Apertura di uscita dell'aria di ventilazione               | E | Sistema a canna fumaria concentrica        |
| C | Connessione per il gruppo di convezione (4x)               | F | Scatola comandi                            |

*Figura 10. Installazione tipica di un apparecchio con gruppo di convezione*

## 3 Sicurezza

### 3.1 Dispositivi di sicurezza installati sull'apparecchio

| Nome                                                                                     | Descrizione                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Interruttore termoelettrico di sicurezza fiamma pilota                                   | Previene scarichi di gas imprevisti dal bruciatore principale.                                                                                                                                                                                                                                      |
| Sportello con valvola di sovrappressione (=vetro anteriore) e valvola di sovrappressione | In caso di sovrappressione nell'apparecchio, lo sportello anteriore in vetro e la valvola si aprono per un breve periodo. L'apertura dello sportello e della valvola può generare un forte rumore. Se si verifica una sovrappressione, l'installatore deve controllare completamente l'apparecchio. |

### 3.2 Istruzioni di sicurezza per l'installazione

**Avvertenza:**

- L'apparecchio deve essere posizionato e collegato come un "sistema di riscaldamento sigillato per abitazioni" da un tecnico installatore di apparecchiature a gas certificato e registrato.
- Prima di iniziare l'installazione, controllare che i dettagli sulla targhetta dati corrispondano al tipo di gas e alla pressione di entrata del gas a cui l'apparecchio sarà collegato.
- Installare l'apparecchio in conformità alle seguenti istruzioni di installazione e ai regolamenti nazionali e locali applicabili.
- Non inserire materiali infiammabili nell'apparecchio.
- Verificare che l'area intorno all'apparecchio sia sempre libera da materiali infiammabili. La minima distanza di sicurezza dall'apparecchio è pari a 100 cm.
- Verificare che gli ugelli del bruciatore rimangano puliti durante l'installazione. Un blocco degli ugelli del bruciatore può causare situazioni pericolose.
- Verificare che il regolatore del flusso di gas e i tubi rimangano liberi da cemento e da altro materiale da costruzione. Altrimenti il regolatore del flusso di gas o i tubi possono iniziare a perdere.
- Non torcere i tubi flessibili da collegare al regolatore del flusso di gas. Verificare che i flessibili e il regolatore del flusso di gas non siano sottoposti a tensioni.
- Accertarsi di non danneggiare i tubi.
- Verificare che i raccordi di compressione non si allentino.
- Non installare l'apparecchio a contatto diretto con una parete infiammabile o meno.
- Assicurarsi di proteggere un pavimento infiammabile con una piastra in materiale refrattario che si estende per l'intera larghezza e profondità dell'apparecchio posta nell'area sotto la posizione prevista per l'installazione dell'apparecchio.
- Dopo l'installazione, verificare che i tubi e i raccordi a compressione siano a tenuta ermetica.

**Avviso:**

- Utilizzare esclusivamente i componenti forniti o descritti nel manuale di preparazione e in altri documenti correlati.
- Non usare nastro adesivo sull'apparecchio. Il nastro adesivo può danneggiare la finitura dell'apparecchio.
- Non isolare l'apparecchio. Se necessario, installare esclusivamente strisce libere di lana di roccia bianca resistente al calore fino almeno a 1000 °C. Installare le strisce di isolante con una larghezza massima di 15 cm per proteggere le pareti. Installare solo queste strisce sopra e ai lati dell'apparecchio.
- Non utilizzare fibra di vetro, lana di roccia diversa o altri materiali isolanti simili. Questi materiali producono un odore pungente e possono causare un'alterazione del colore originale del caminetto.
- Verificare che la parte in muratura sia costruita con uno spazio di almeno 3 mm fra i lati e la parte superiore dell'apparecchio e la muratura stessa. L'apparecchio si può espandere durante il funzionamento a causa del calore.
- Non costruire la parte in muratura più alta del mantello senza usare un telaio di supporto.

**3.3****Istruzioni di sicurezza in merito all'ambiente**

- Smaltire i materiali di imballaggio rispettando l'ambiente.
- Smaltire le batterie come rifiuti chimici.
- Smaltire il vetro ceramico resistente alle alte temperature come rifiuto domestico. Non smaltire il vetro ceramico resistente alle alte temperature in una campana di riciclaggio del vetro.
- Smaltire un apparecchio obsoleto in conformità alle istruzioni delle autorità o dell'installatore.
- Rispettare le normative locali.

## 4 Distanze



### Avvertenza:

- Attenersi alle istruzioni presenti in questa sezione. La mancata osservanza di queste istruzioni può creare un pericolo d'incendio.
- Non installare l'apparecchio direttamente a contatto con una parete infiammabile o meno.

### 4.1 Requisiti per i materiali isolanti

- Utilizzare pannelli isolanti con una conduttività termica massima di 0,10 W/m.K o una resistenza termica di almeno 10 K.m/W. La tabella seguente mostra alcuni esempi di materiali idonei per pannelli isolanti.
- Non utilizzare lana di roccia o lana di vetro. Questi materiali producono un odore pungente e sgradevole quando l'apparecchio è riscaldato.
- Non utilizzare lana minerale

**Tabella 5: Esempi di pannelli isolanti**

| Esempi di materiali idonei per i pannelli isolanti | Conduttività termica |
|----------------------------------------------------|----------------------|
| Pannello termoisolante Promat Promatect L          | 0,083 W/m.K          |
| Skamol Skamotec 225                                | 0,06 W/m.K           |
| Skamol Super-Isol                                  | 0,08 W/m.K           |

### 4.2 Distanze da pareti infiammabili

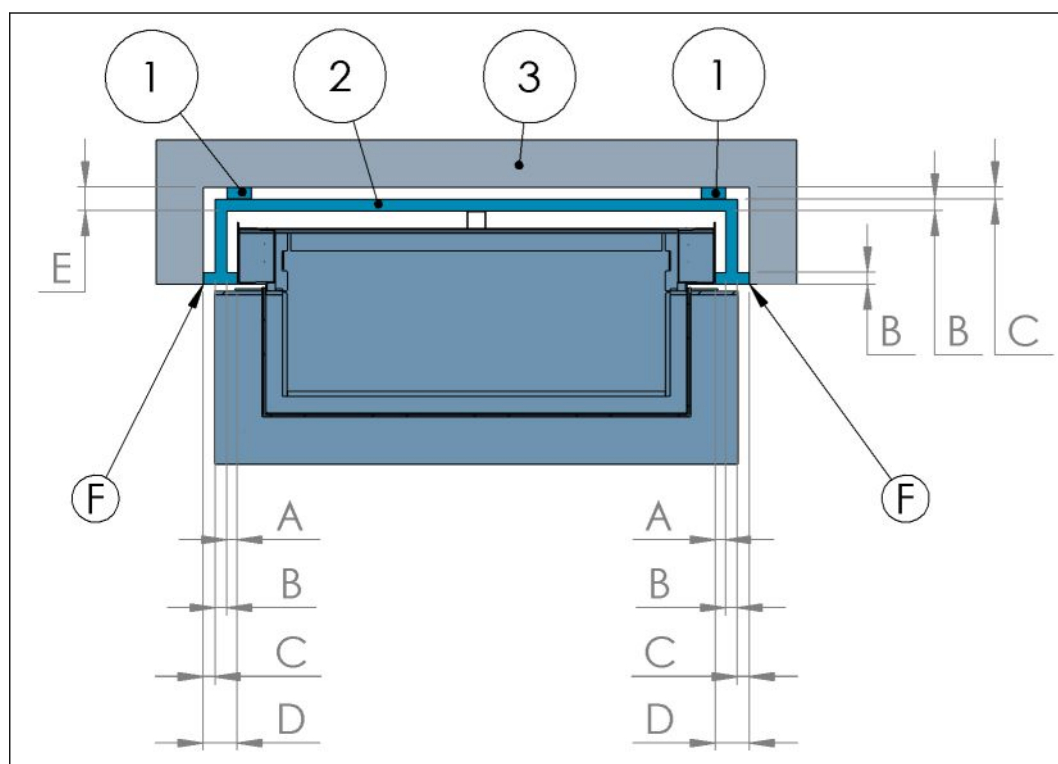
Inserire un pannello termoisolante non infiammabile fra l'apparecchio, la parete posteriore e la parete laterale come illustrato nella figura 11.

La tabella 4 mostra lo spessore minimo dei pannelli termoisolanti e le distanze minime da materiali e pareti infiammabili.



**Attenzione:** Assicurarsi che esista una distanza di almeno 3 mm fra l'apparecchio e la struttura circostante, per permettere l'espansione termica dell'apparecchio durante l'uso.





- 1 Distanziatore non infiammabile      3 Parete infiammabile  
 2 Pannello termoisolante non infiammabile

Figura 11. Distanze da pareti infiammabili - Vista superiore

Tabella 6: dimensioni e distanze minime da una parete infiammabile

| Descrizione |                                                                      | Pannello termoisolante 25 mm | Pannello termoisolante 35 mm |
|-------------|----------------------------------------------------------------------|------------------------------|------------------------------|
| A           | Interapedine d'aria                                                  | 25 mm                        | 25 mm                        |
| B           | Spessore del pannello                                                | 25 mm                        | 35 mm                        |
| C           | Interapedine d'aria / Distanziatore                                  | 25 mm                        | 15 mm                        |
| D           | A+B+C                                                                | 75 mm                        | 75 mm                        |
| E           | B+C                                                                  | 50 mm                        | 50 mm                        |
| F           | Distanza minima di 3 mm fra l'apparecchio e la struttura circostante |                              |                              |

### 4.3

#### Distanza da pavimenti infiammabili (sotto l'apparecchio)

Inserire un pannello termoisolante non infiammabile con uno spessore minimo di 25 mm sotto l'apparecchio. Per evitare danni a tale pannello non infiammabile, porre piastrelle ceramiche o in acciaio (circa 10 x 10 cm) sotto ai piedi dell'apparecchio.

Inserire una pietra per pavimenti in materiale non infiammabile (lastra per focolare) se l'interapedine inferiore dell'apparecchio ha uno spessore inferiore a 10 cm da un pavimento infiammabile.

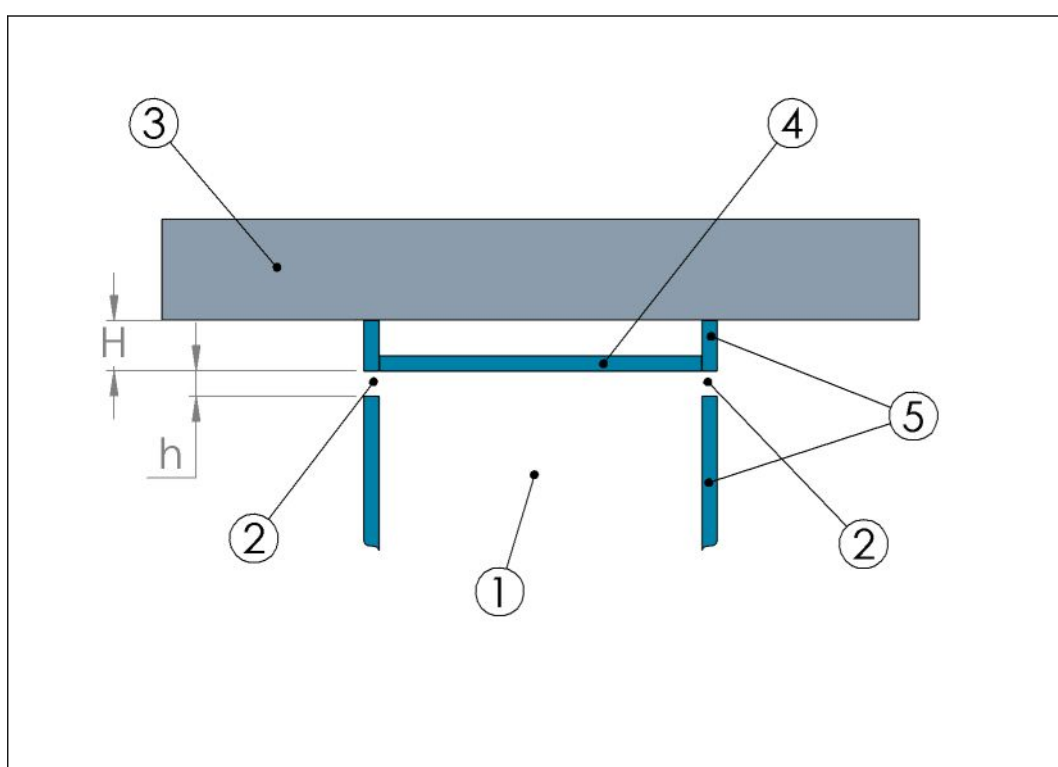
#### 4.4 Distanze da un soffitto infiammabile

Inserire un pannello termoisolante non infiammabile (controsoffitto) con uno spessore minimo di 2,5 cm a un'altezza di almeno 50 cm sopra l'apparecchio. Mantenere uno spazio libero di almeno 10 cm fra il pannello termoisolante e il soffitto infiammabile.

Alternativa senza controsoffitto: Lasciare uno spazio aperto di almeno 50 cm di altezza fra sezione superiore dell'involucro della canna fumaria (larghezza e profondità complete dell'involucro) e il soffitto infiammabile

La figura 12 mostra lo spessore minimo dei pannelli termoisolanti e le distanze minime dal soffitto infiammabile

Assicurarsi che l'area totale dell'apertura di uscita dell'aria di convezione sia almeno 440 cm<sup>2</sup>.



- |   |                                            |   |                                         |
|---|--------------------------------------------|---|-----------------------------------------|
| 1 | Involucro della canna fumaria              | 4 | Pannello termoisolante (controsoffitto) |
| 2 | Apertura di uscita dell'aria di convezione | 5 | Pannelli termoisolanti                  |
| 3 | Soffitto infiammabile                      |   |                                         |

Figura 12. Distanze da un soffitto infiammabile - Vista anteriore

Tabella 7: Dimensioni e distanze minime da un soffitto infiammabile

|   |                                                                                                                          | Con controsoffitto, spessore minimo di 25 mm                  | Senza controsoffitto                                                                                                                           |
|---|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| h | Area dell'apertura di uscita dell'aria di convezione                                                                     | Minimo 440 cm <sup>2</sup>                                    | Minimo 50 cm di spazio aperto fra il soffitto e l'involucro della canna fumaria                                                                |
| H | Altezza del controsoffitto<br>Distanza minima dell'apertura per l'uscita dell'aria di convezione - soffitto infiammabile | Minimo 12,5 cm (= 10 cm spazio libero + 25 mm controsoffitto) | Non applicabile (la sezione superiore dell'involucro della canna fumaria è aperta con una distanza minima di 50 cm dal soffitto infiammabile). |

## 4.5

## Distanze da pareti non infiammabili

Inserire un pannello termoisolante non infiammabile fra l'apparecchio, la parete posteriore e la parete laterale come illustrato nella figura 3.

Figura 13 e tabella 6 mostrano lo spessore minimo dei pannelli termoisolanti e le distanze minime da materiali e pareti non infiammabili.



**Attenzione:** Assicurarsi che esista una distanza di almeno 3 mm fra l'apparecchio e la struttura circostante, per permettere l'espansione termica dell'apparecchio durante l'uso.

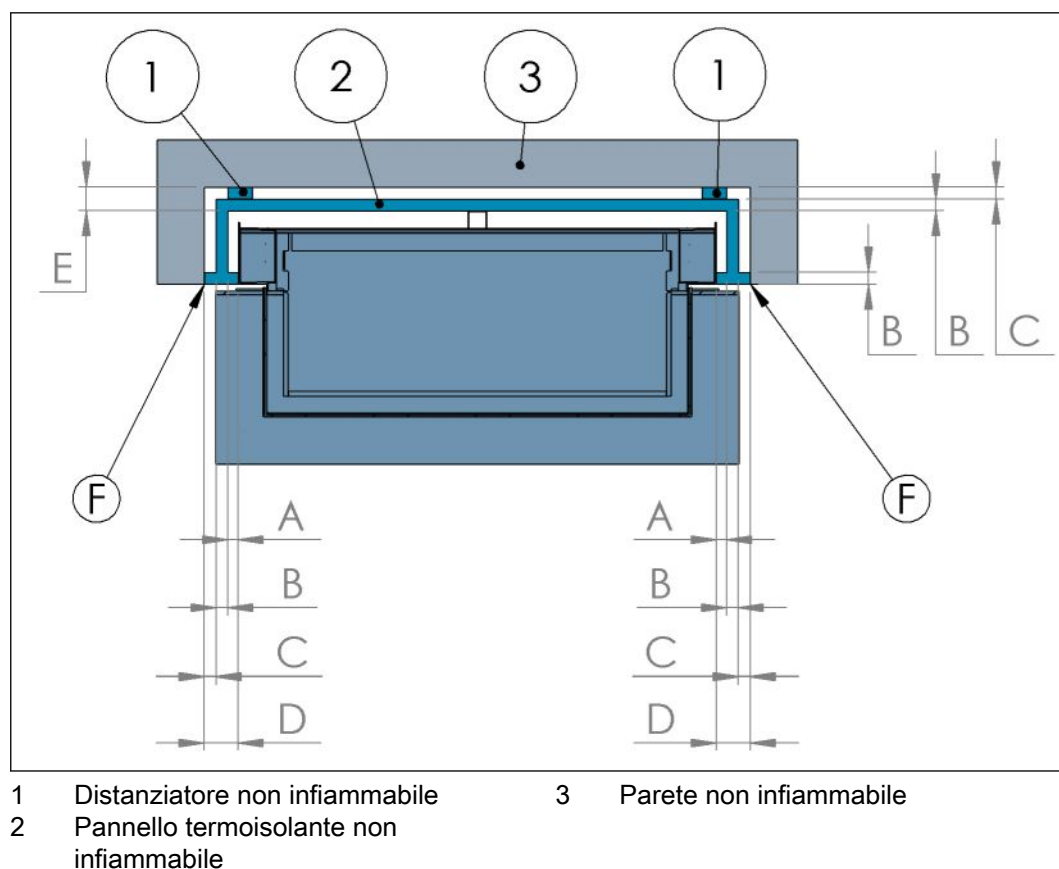


Figura 13. Distanze da pareti non infiammabili - Vista superiore

Tabella 8: Dimensioni minime fra l'apparecchio e le pareti non infiammabili

|   |                                                                      | Pannello termoisolante 12 mm | Pannello termoisolante 25 mm | Pannello termoisolante 35 mm |
|---|----------------------------------------------------------------------|------------------------------|------------------------------|------------------------------|
| A | Intercapedine d'aria                                                 | 20 mm                        | 15 mm                        | 15 mm                        |
| B | Spessore del pannello                                                | 12 mm                        | 25 mm                        | 35 mm                        |
| C | Intercapedine d'aria / Distanziatore                                 | 20 mm                        | 15 mm                        | 0 mm                         |
| D | A+B+C                                                                | 52 mm                        | 55 mm                        | 50 mm                        |
| E | B+C                                                                  | 32 mm                        | 35 mm                        | 35 mm                        |
| F | Distanza minima di 3 mm fra l'apparecchio e la struttura circostante |                              |                              |                              |

## 4.6

## Distanze da soffitti non infiammabili

Inserire un pannello termoisolante non infiammabile (controsoffitto) con uno spessore minimo di 2,5 cm a un'altezza di almeno 50 cm sopra l'apparecchio.

Alternativa senza controsoffitto: Lasciare uno spazio aperto di almeno 20 cm di altezza fra sezione superiore dell'involucro della canna fumaria (larghezza e profondità complete dell'involucro) e il soffitto non infiammabile

La figura 14 mostra lo spessore minimo dei pannelli termoisolanti e le distanze minime dal soffitto non infiammabile

Assicurarsi che l'area totale dell'apertura di uscita dell'aria di convezione sia almeno 440 cm<sup>2</sup>.

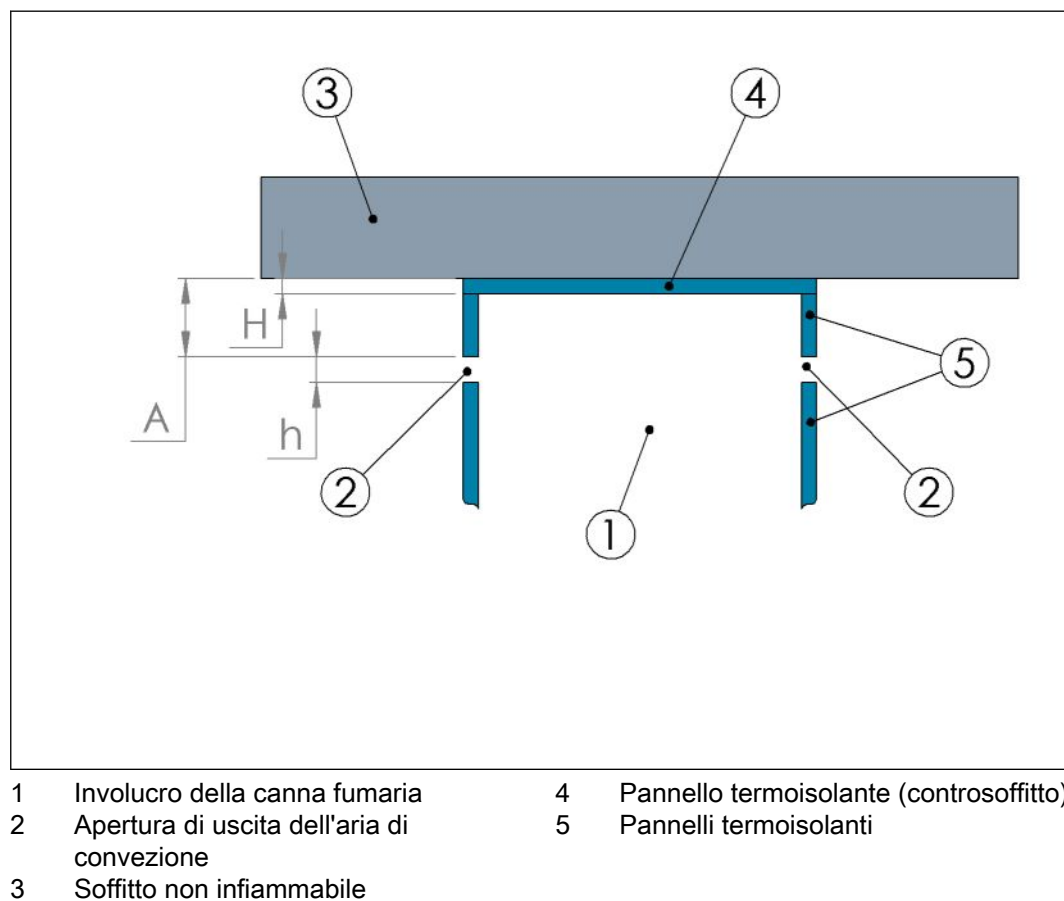


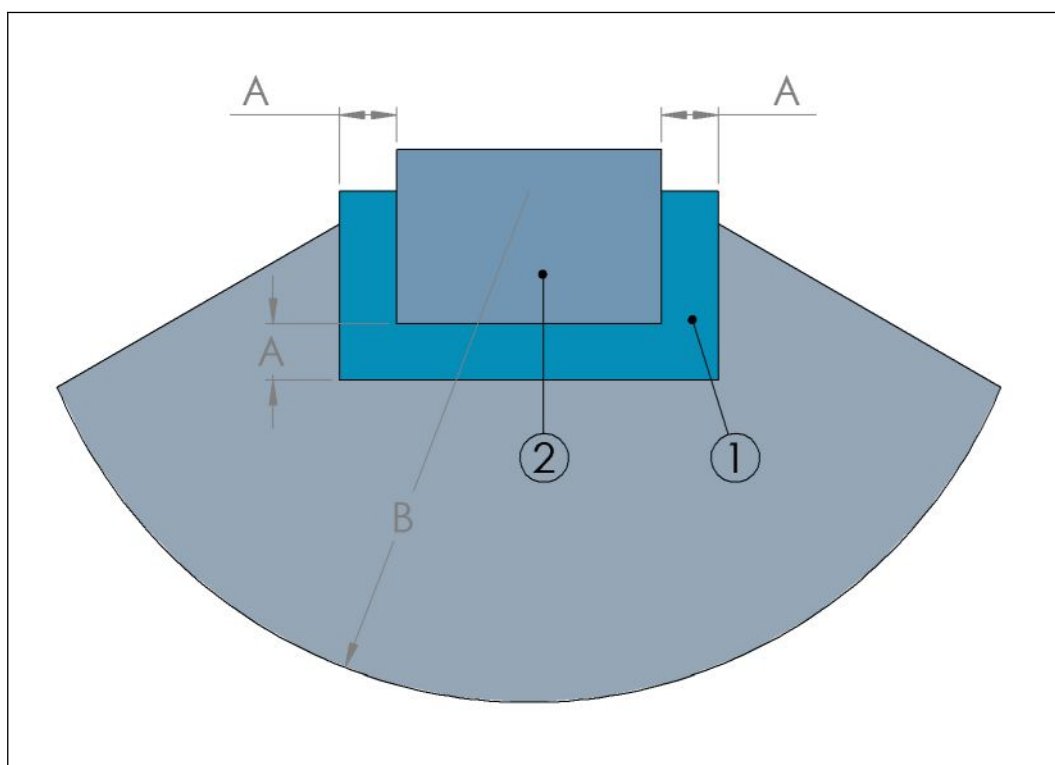
Figura 14. Distanze da un soffitto non infiammabile - Vista anteriore

**Tabella 9: Dimensioni e distanze minime da un soffitto non infiammabile**

|   |                                                                               | Con controsoffitto, spessore minimo di 25 mm | Senza controsoffitto                                                                                                              |
|---|-------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| h | Area dell'apertura di uscita dell'aria di convezione                          | Minimo 440 cm <sup>2</sup>                   | Minimo 20 cm di spazio aperto fra il soffitto e l'involucro della canna fumaria                                                   |
| H | Altezza del controsoffitto                                                    | Minimo 25 mm (= spessore controsoffitto)     | Non applicabile (la sezione superiore dell'involucro della canna fumaria è aperta con una distanza minima di 20 cm dal soffitto). |
| A | Distanza minima fra l'apertura d'uscita dell'aria di convezione e il soffitto | Minimo 13 cm                                 | Minimo 20 cm di spazio aperto fra il soffitto e l'involucro della canna fumaria                                                   |

## 4.7

### Distanze nella parte anteriore dell'apparecchio



- 1 Focolare in materiale non infiammabile (pietra per pavimenti), spessore minimo 12 mm
- 2 Apparecchio

**Figura 15. Distanze minime nella parte anteriore dell'apparecchio**

|   |                                                                        |
|---|------------------------------------------------------------------------|
| A | Minimo 30 cm                                                           |
| B | Raggio minimo di 100 cm (1 metro) dal punto centrale dell'apparecchio. |

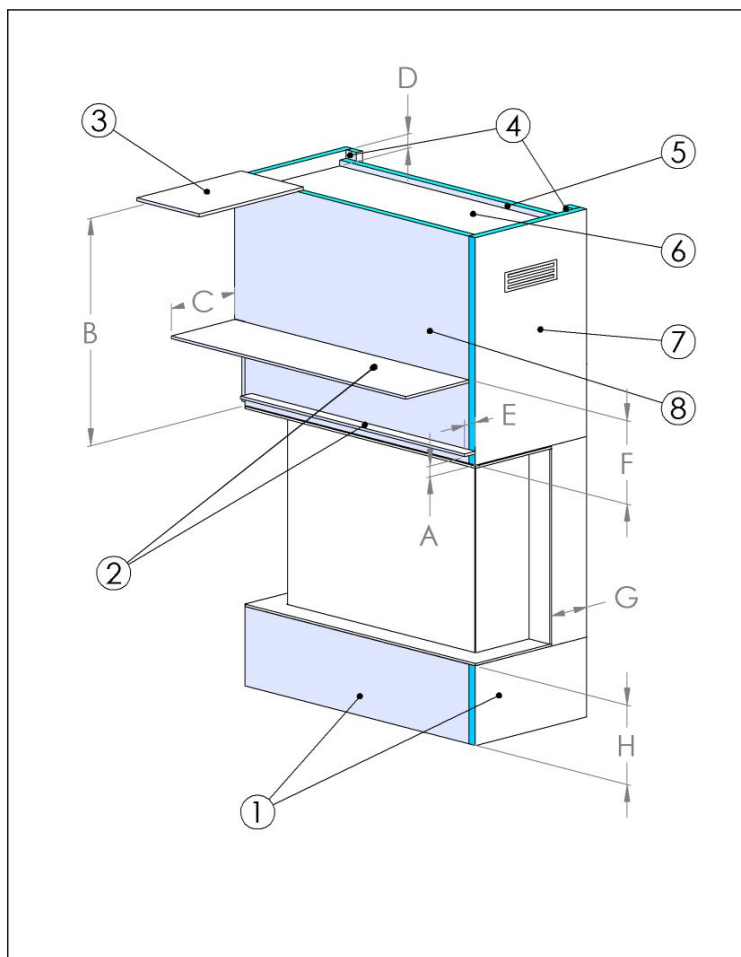
## 4.8 Distanze dalla cornice del caminetto



### Avviso:

Tutti i pannelli termoisolanti descritti in questo capitolo devono essere realizzati in materiale non infiammabile.

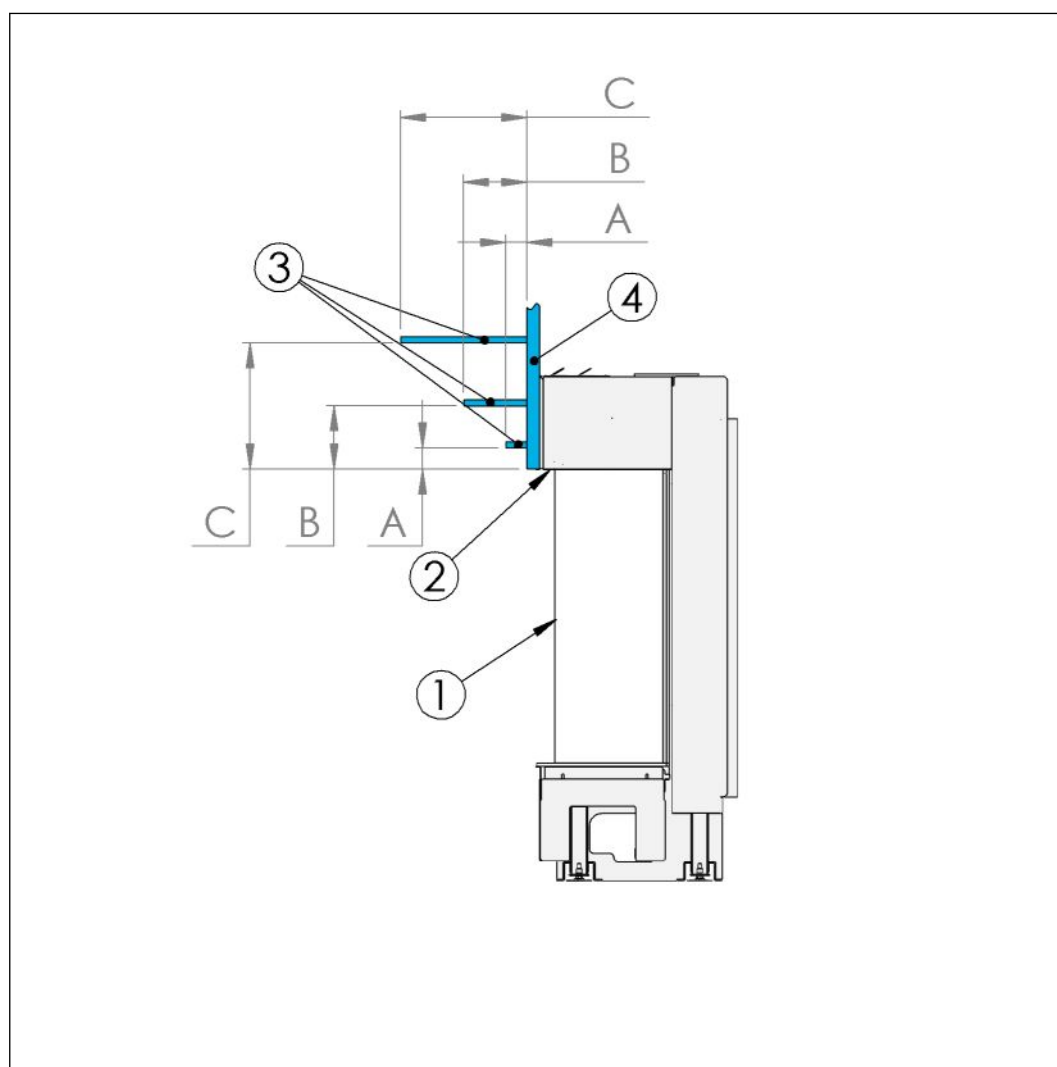
Inserire una parte della cornice in materiale non infiammabile ad almeno 5 cm di distanza fra le superfici superiore e laterali dell'apparecchio



- |   |                                  |   |                                   |
|---|----------------------------------|---|-----------------------------------|
| 1 | Pannello termoisolante           | 5 | Pannello termoisolante posteriore |
| 2 | Parte della cornice infiammabile | 6 | Controsoffitto non infiammabile   |
| 3 | Soffitto                         | 7 | Pannello termoisolante laterale   |
| 4 | Distanziatore non infiammabile   | 8 | Pannello termoisolante anteriore  |

Figura 16. Distanze dalla cornice del caminetto

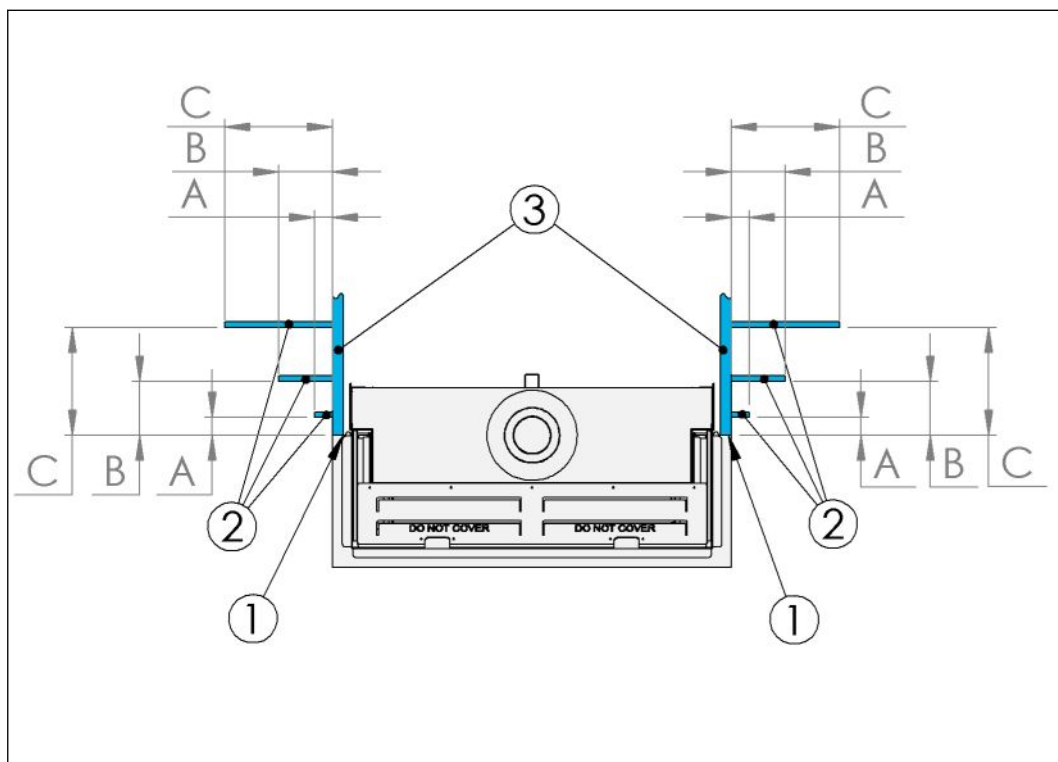
|   |                                                                                                                                                                                          |
|---|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| A | Minimo 5 cm dalla superficie superiore in vetro                                                                                                                                          |
| B | Soffitto infiammabile: minimo 60 cm dal vetro<br>Soffitto non infiammabile: minimo 50 cm dal vetro                                                                                       |
| C | Profondità della cornice del caminetto: massima 30 cm                                                                                                                                    |
| D | Soffitto infiammabile: minimo 10 cm<br>Soffitto non infiammabile: minimo 0 cm                                                                                                            |
| E | Profondità della cornice del caminetto: massima 5 cm                                                                                                                                     |
| F | Minimo 30 cm dalla superficie superiore in vetro                                                                                                                                         |
| G | Minimo 5 cm                                                                                                                                                                              |
| H | Distanza minima di 10 cm da un pavimento infiammabile (oppure inserire un focolare in materiale non infiammabile e una profondità minima di 30 cm davanti all'intera ampiezza del vetro) |



- |   |                                                    |   |                                  |
|---|----------------------------------------------------|---|----------------------------------|
| 1 | Apparecchio                                        | 3 | Parte della cornice infiammabile |
| 2 | Porzione superiore del pannello anteriore in vetro | 4 | Pannello termoisolante           |

Figura 17. Distanze dalla parte superiore della cornice del caminetto

|   | Altezza della cornice del caminetto / profondità della cornice del caminetto |
|---|------------------------------------------------------------------------------|
| A | 5 cm                                                                         |
| B | 15 cm                                                                        |
| C | 30 cm                                                                        |



- 1 Retro del pannello in vetro laterale      3 Pannello termoisolante  
 2 Parte della cornice incombustibile

*Figura 18. Distanze dalla superficie laterale della cornice del caminetto*

|   | Larghezza della cornice / profondità della cornice |
|---|----------------------------------------------------|
| A | 5 cm                                               |
| B | 10 cm                                              |
| C | 15 cm                                              |

## 4.9

### Distanze dal sistema della canna fumaria concentrica

Non isolare la canna fumaria concentrica.

Distanze di sicurezza fra tubo concentrico dei fumi di scarico e materiali infiammabili:

- Tubo verticale (tutti i lati): B = minimo 2,5 cm.
- Parte superiore del tubo orizzontale: A = minimo 7,5 cm.
- Parte inferiore e laterale dei tubi orizzontali: B = minimo 2,5 cm.

Le figure mostrano le distanze minime da una canna fumaria concentrica orizzontale e da una verticale al materiale infiammabile.



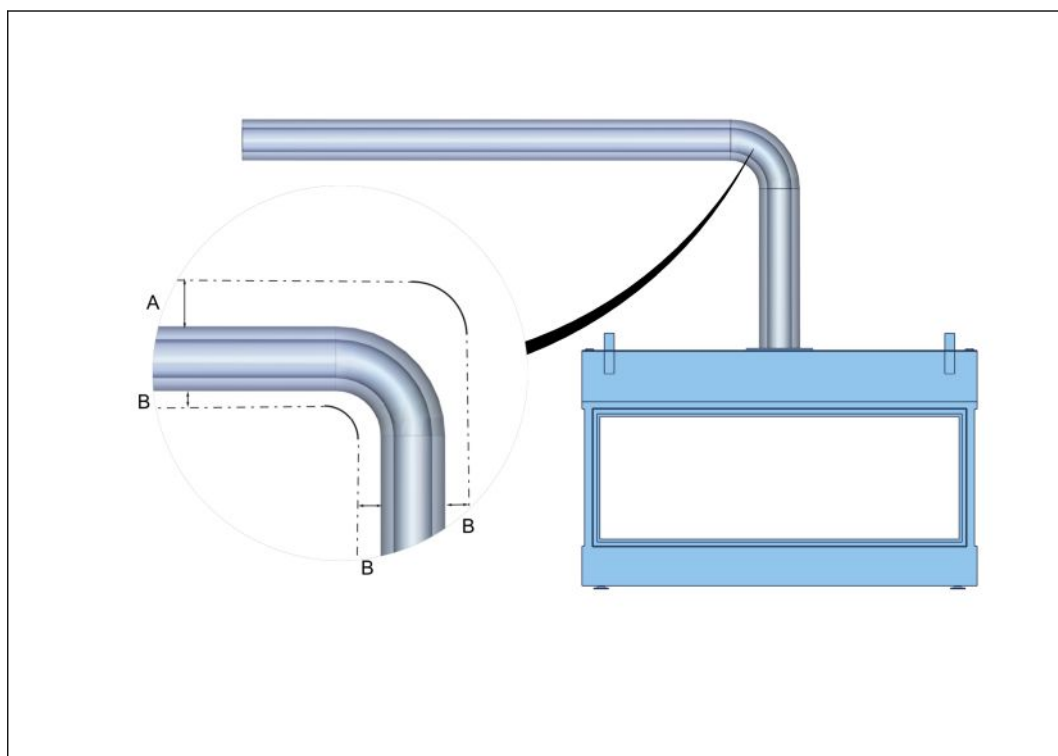


Figura 19. Distanze da una canna fumaria concentrica

## 4.10

### Distanze da un impianto TV



**Avviso:** Evitare che la temperatura attorno alla TV e ai cavi TV aumenti eccessivamente. Le distanze fornite in questo capitolo evitano che si sviluppi una temperatura eccessiva quando una TV è installata sopra l'apparecchio.

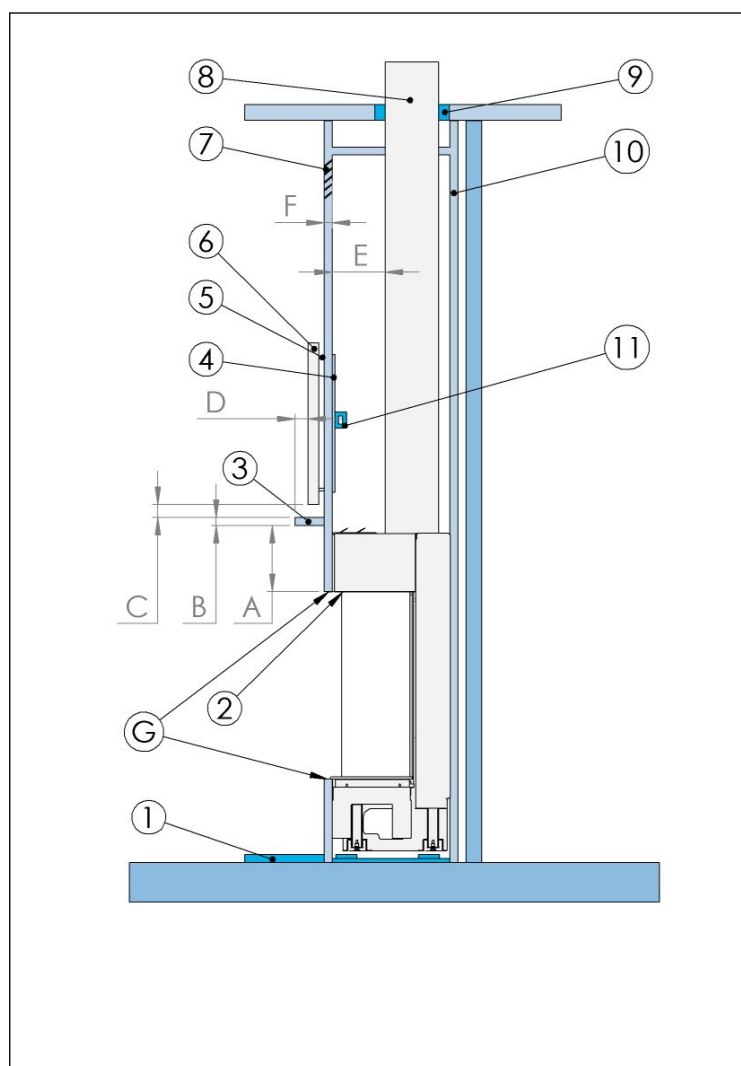


**Importante:**

- Assicurarsi di utilizzare un pannello termoisolante non infiammabile con uno spessore di almeno 4 cm per porzione anteriore dell'involucro della canna fumaria. Fare riferimento al capitolo 4.1 per le specifiche tecniche.
- Inserire i cavi di alimentazione e di segnale in un cavidotto termoisolato posto dietro alla porzione anteriore dell'involucro della canna fumaria. Il cavidotto termoisolato deve essere realizzato con pannelli termoisolanti non infiammabili con uno spessore minimo di 12 mm. Fare riferimento al capitolo 4.1 per le specifiche tecniche.
- Per evitare un'eccessiva irradiazione di calore verso l'apparecchiatura TV, installare una cornice fra la TV e la parte superiore dell'apparecchio.

Sono possibili due metodi per l'installazione dell'apparecchiatura TV:

- Montaggio superficiale
- Montaggio a incasso filo muro

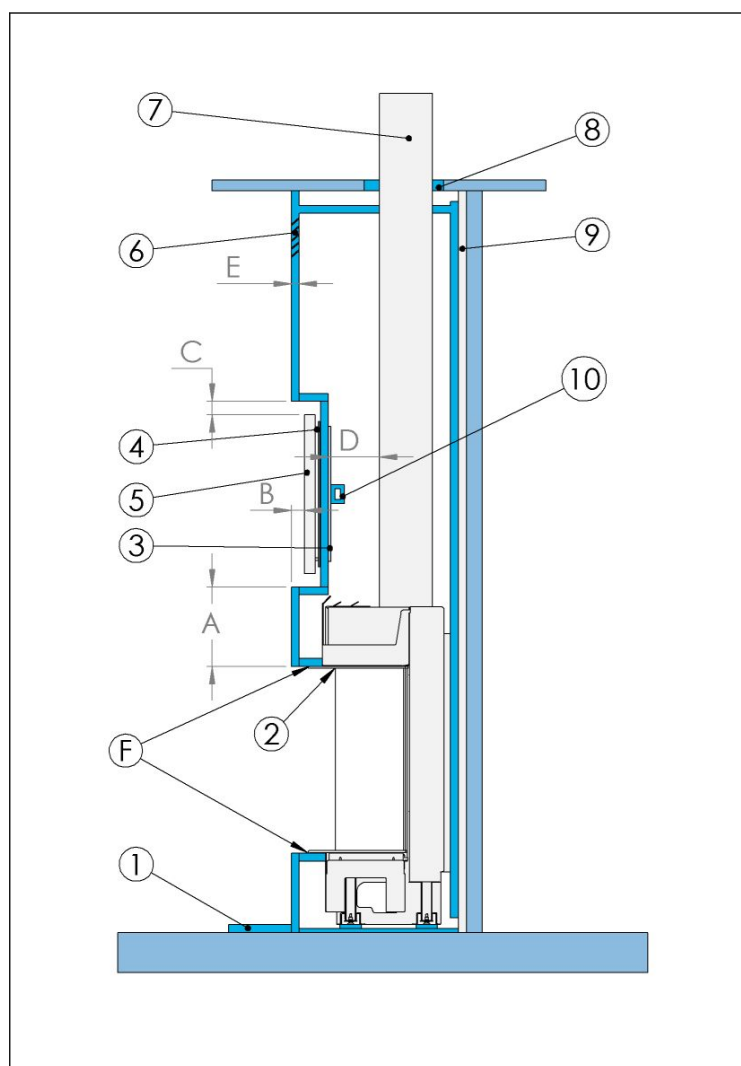


- |   |                                  |    |                                         |
|---|----------------------------------|----|-----------------------------------------|
| 1 | Focolare non infiammabile        | 7  | Uscita dell'aria di convezione          |
| 2 | Ingresso dell'aria di convezione | 8  | Canna fumaria concentrica               |
| 3 | Cornice del caminetto            | 9  | Materiale non infiammabile <sup>3</sup> |
| 4 | Prigionieri in acciaio           | 10 | Intercapedine d'aria e distanziatori    |
| 5 | Staffa per montaggio TV a parete | 11 | Cavidotto                               |
| 6 | TV                               |    |                                         |

Figura 20. Impianto TV: montaggio superficiale

|   |                                                                                                                            |
|---|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| A | Distanza minima di 25 cm fra la cornice del caminetto e la porzione superiore del pannello in vetro                        |
| B | Spessore minimo di 2,5 cm                                                                                                  |
| C | Distanza minima di 5 cm fra il fondo della TV e la superficie superiore della cornice del caminetto                        |
| D | Distanza orizzontale minima di 2,5 cm fra il lato anteriore della TV e la superficie anteriore della cornice del caminetto |
| E | Minimo 2,5 cm                                                                                                              |
| F | Spessore minimo di 4 cm                                                                                                    |
| G | Distanza minima di 3 mm fra l'apparecchio e la struttura circostante                                                       |

<sup>3</sup> Specifiche in base alle istruzioni di installazione del produttore del sistema di canna fumaria concentrica e dai regolamenti locali.



- |   |                                  |    |                                         |
|---|----------------------------------|----|-----------------------------------------|
| 1 | Focolare non infiammabile        | 6  | Uscita dell'aria di convezione          |
| 2 | Ingresso dell'aria di convezione | 7  | Canna fumaria concentrica               |
| 3 | Prigionieri in acciaio           | 8  | Materiale non infiammabile <sup>4</sup> |
| 4 | Staffa per montaggio TV a parete | 9  | Intercapedine d'aria e distanziatori    |
| 5 | TV                               | 10 | Cavidotto                               |

Figura 21. Impianto TV: montaggio a incasso filo muro

|   |                                                                                                                            |
|---|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| A | Minimo 30 cm                                                                                                               |
| B | Distanza orizzontale minima di 2,5 cm fra il lato anteriore della TV e la superficie anteriore della cornice del caminetto |
| C | Distanza minima di 5 cm da tutti e 4 i lati dell'apparecchiatura TV                                                        |
| D | Minimo 2,5 cm                                                                                                              |
| E | Spessore minimo di 4 cm                                                                                                    |
| F | Distanza minima di 3 mm fra l'apparecchio e la struttura circostante                                                       |

<sup>4</sup> Specifiche in base alle istruzioni di installazione del produttore del sistema di canna fumaria concentrica e dai regolamenti locali.

## 5 Installazione

### 5.1 Requisiti di installazione

#### 5.1.1 Requisiti per l'installazione dell'apparecchio



**Importante:**

- Assicurarsi che il pavimento sia realizzato in calcestruzzo o costituito da una base d'appoggio solida in materiale non infiammabile.
- Assicurarsi che il pavimento sia in grado di supportare il peso dell'apparecchio. Fare riferimento al capitolo 8 per il peso dell'apparecchio.
- Verificare che le temperature del pavimento sotto e davanti all'apparecchio non possano superare 85 °C, durante l'uso dell'apparecchio. Se necessario, inserire un pannello non infiammabile sul pavimento davanti all'apparecchio.
- Fare riferimento al capitolo 4 per le distanze di sicurezza da materiali infiammabili e non infiammabili.
- Verificare che la distanza fra la parte inferiore dell'apparecchio e il pavimento sia di almeno 1 cm.
- Verificare che i dettagli riportati sulla targhetta dati dell'apparecchio siano conformi al tipo e alla pressione di gas della linea di erogazione del gas.
- Verificare che la posizione sia conforme ai requisiti. Fare riferimento al manuale di preparazione.
- Assicurarsi di installare aperture di ventilazione nell'involucro del focolare. Fare riferimento al capitolo 5.1.3 per le dimensioni delle aperture di ventilazione.
- Garantire una distanza di 3 mm sui lati e sulla superficie superiore dell'apparecchio, per permettere l'espansione termica dell'apparecchio durante l'uso.
- Non isolare l'apparecchio con materiale termoisolante. Utilizzare esclusivamente strisce di fibra ceramica (resistenza al calore di almeno 1000 °C) con una larghezza non superiore a 15 cm sui lati e sulla superficie superiore dell'apparecchio, per proteggere le pareti dal contatto diretto con il calore.

#### 5.1.2 Requisiti per la canna fumaria

- Questo apparecchio è stato omologato in combinazione con i componenti dei sistemi a canna fumaria concentrica elencati nel manuale di preparazione, in conformità agli standard Europei per gli apparecchi a gas e pertanto deve essere utilizzato esclusivamente con tali componenti.
- Per l'installazione dei componenti per canna fumaria concentrica, utilizzare esclusivamente le seguenti marche:

**Tabella 10: Panoramica dei marchi di sistemi a canna fumaria concentrica consentiti**

| Produttore   | Sistema                | Estrazione dei gas di scarico |
|--------------|------------------------|-------------------------------|
| Barbas       | Sistema Muelink & Grol | Tiraggio naturale             |
| Poujoulat    | Sistema DUOGAS         | Tiraggio naturale             |
| Ontop        | Sistema Metaloterm US  | Tiraggio naturale             |
| Jeremias/STB | Sistema H-TWIN         | Tiraggio naturale             |
| Jeremias     | Sistema TWIN-GAS       | Tiraggio naturale             |
| Modinox      | Sistema PLA            | Tiraggio naturale             |
| Barbas       | Sistema Opti-Vent      | Tiraggio forzato              |

- Per l'installazione dei componenti per canna fumaria concentrica, non utilizzare una combinazione di parti di altre marche.
- Non isolare il sistema a canna fumaria concentrica.

## 5.1.3

### Requisiti sulle aperture dell'aria di ventilazione/convezione

- Installare le seguenti aperture minime nell'involucro del focolare per evitare il surriscaldamento dell'apparecchio e dell'involucro del focolare.

**Tabella 11: Panoramica delle aperture minime richieste per l'aria di ventilazione/convezione.**

| Apertura di <u>ingresso</u> dell'aria di ventilazione/convezione sul fondo dell'involucro del focolare | Apertura di <u>uscita</u> dell'aria di ventilazione/convezione nella parte superiore dell'involucro del focolare |                                                                      |                                                                                                                                       |                                                                                                                                                      |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                                        | Apparecchio <u>senza</u> mantello di convezione                                                                  | Apparecchio <u>con</u> mantello di convezione                        |                                                                                                                                       |                                                                                                                                                      |
|                                                                                                        |                                                                                                                  | Le aperture nella parte alta del mantello di convezione sono aperte. | 2 aperture nella parte alta del mantello di convezione collegate con tubi di convezione flessibili da Ø125 mm a 2 aperture di uscita. | 4 aperture nella parte alta del mantello di convezione collegate con tubi di convezione flessibili da Ø125 mm a 4 raccordi delle aperture di uscita. |
|                                                                                                        |                                                                                                                  |                                                                      | In parte tramite 2 tubi di convezione flessibili: Rete minima 220 cm <sup>2</sup>                                                     | In parte tramite 4 tubi di convezione flessibili: Rete minima 440 cm <sup>2</sup>                                                                    |
|                                                                                                        |                                                                                                                  |                                                                      | In parte tramite l'interno dell'involucro del focolare: Rete minima 220 cm <sup>2</sup>                                               | In parte tramite l'interno dell'involucro del focolare: Rete minima 220 cm <sup>2</sup>                                                              |
| 220 cm <sup>2</sup> (*)                                                                                | 440 cm <sup>2</sup> (**)                                                                                         | 440 cm <sup>2</sup> (**)                                             | Totale 440 cm <sup>2</sup> (**)                                                                                                       | Totale 660 cm <sup>2</sup> (***)                                                                                                                     |

Le aperture dell'aria di ventilazione/convezione possono essere realizzate con prese d'aria a inserto "BARBAS AirBox" decorative, utilizzando:

- (\*): 2x Barbas AirBox 160 o 1x Barbas AirBox 320
- (\*\*): 2x Barbas AirBox 320
- (\*\*\*): 2x Barbas AirBox 320 + 2x Barbas AirBox 160

Tabella 12: Panoramica delle misure e dei modelli disponibili di BARBAS AirBox

| BARBAS AirBox | Modello                     | Superficie di apertura della presa d'aria |
|---------------|-----------------------------|-------------------------------------------|
| AirBox 160    | Senza cornice a inserto     | 110 cm <sup>2</sup>                       |
|               | Cornice sottile a inserto   |                                           |
|               | Cornice classica a inserto  |                                           |
|               | Cornice integrata a inserto |                                           |
| AirBox 320    | Senza cornice a inserto     | 220 cm <sup>2</sup>                       |
|               | Cornice sottile a inserto   |                                           |
|               | Cornice classica a inserto  |                                           |
|               | Cornice integrata a inserto |                                           |

Vedere il capitolo [9.11](#) e [9.12](#) per le dimensioni.

## 5.2 Procedura di installazione



### Nota:

L'apparecchio è regolato in fabbrica alla corretta potenza termica nominale al focolare. La fiamma pilota è regolata al livello corretto di consumo di gas.

- Eseguire tutte le procedure descritte in questa sezione. Le procedure facoltative sono indicate con (opzionale).

### 5.2.1 Preparazione

Effettuare i seguenti lavori di preparazione prima di iniziare l'installazione dell'apparecchio:

- Assicurarsi che la linea di erogazione del gas si trovi vicino alla posizione d'installazione prevista per l'unità di comando incorporata, per permettere la connessione della linea di erogazione del gas con il regolatore del flusso di gas sull'unità di comando.
- Installare una presa elettrica da 230 V CA dotata di messa a terra vicino alla posizione d'installazione prevista per l'apparecchio.
- Se si prevede di installare un sistema a canna fumaria Opti-Vent opzionale, assicurarsi di installare una presa elettrica extra da 230 V CA dotata di messa a terra vicino alla posizione prevista per l'apparecchio
- Costruire le pareti isolanti dietro alla posizione prevista per l'apparecchio in base ai requisiti del capitolo [4](#) prima di iniziare l'installazione dell'apparecchio.

### 5.2.2 Installazione dell'apparecchio



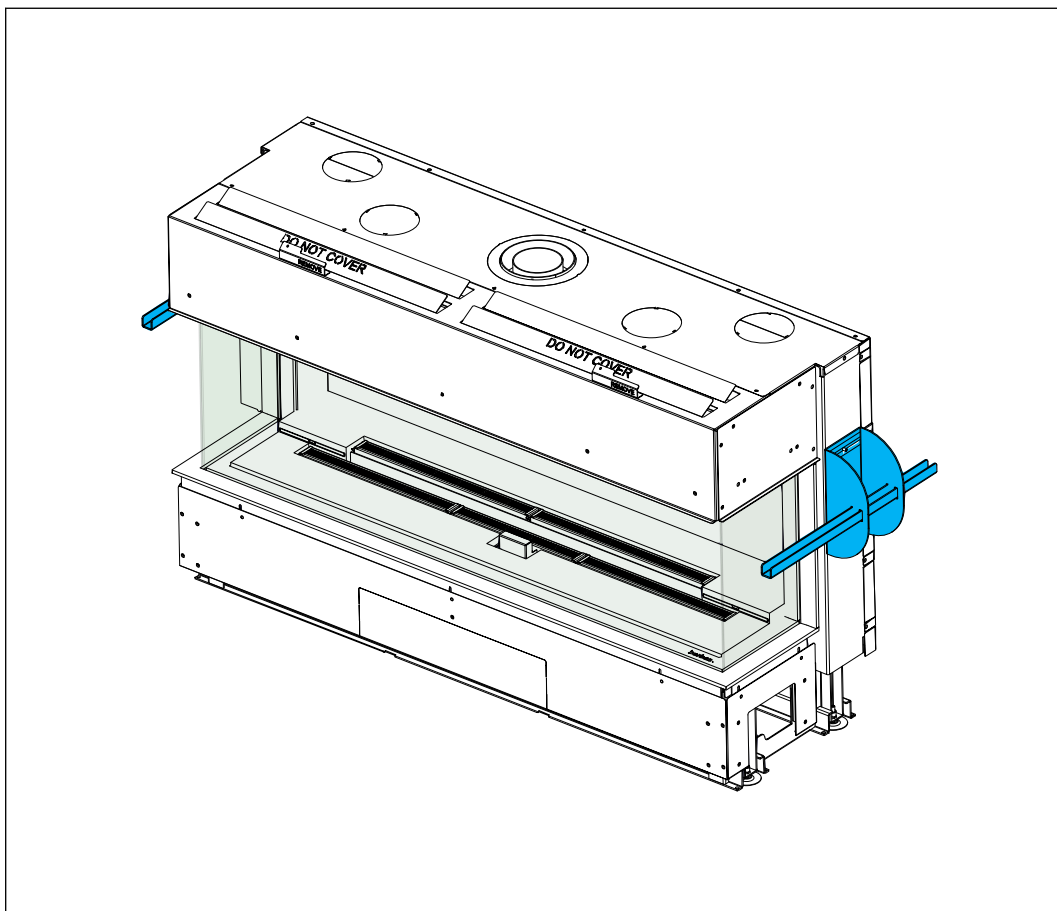
**Avviso:** Non sollevare l'apparecchio con alcun genere di carrello elevatore. Tale azione causerà danni alla sezione inferiore dell'apparecchio. Utilizzare esclusivamente le maniglie di trasporto per spostare l'apparecchio.

1. Installare i tubi per il trasporto sull'apparecchio. Utilizzare le maniglie di trasporto per spostare l'apparecchio.



**Nota:** Le maniglie per il trasporto non sono incluse con l'apparecchio.

2. Rimuovere le maniglie di trasporto.

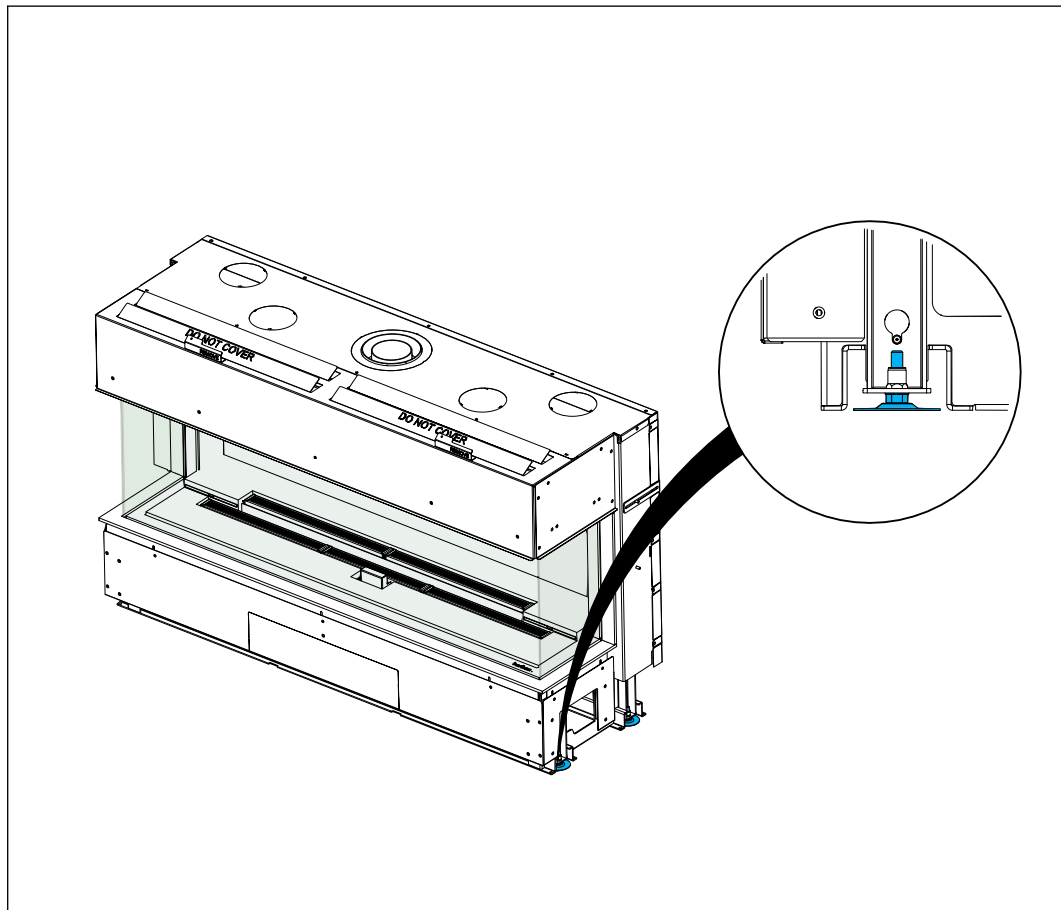


*Figura 22. Apparecchio con maniglie per il trasporto*

## 5.2.3

**Allineamento orizzontale dell'apparecchio****Allineamento con i piedini regolabili**

1. Verificare che la distanza X sia almeno 1 cm.



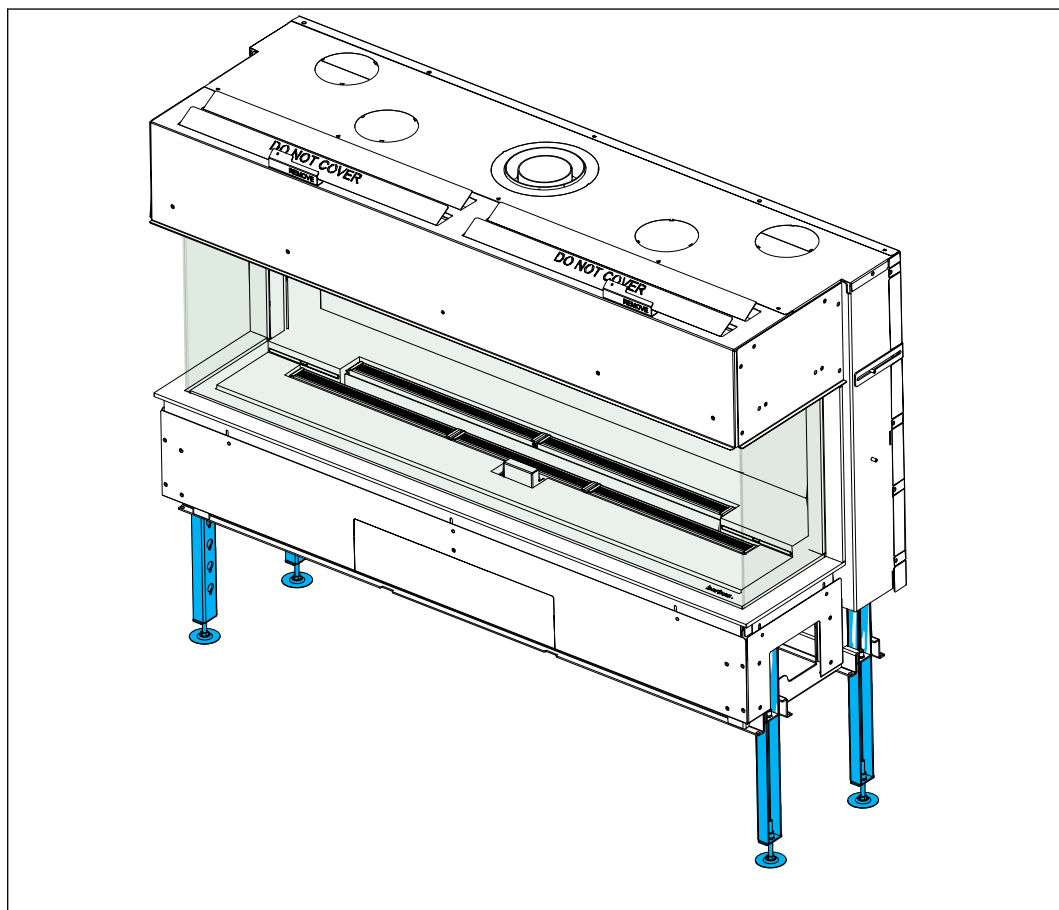
*Figura 23. Allineamento con i piedini regolabili*

2. Regolare i piedini regolabili. Utilizzare una chiave a forcella da 13 mm.
3. Verificare che l'apparecchio sia installato orizzontalmente. Utilizzare una livella a bolla.



## Allineare con le gambe ad altezza regolabile (opzionali)

1. Fissare le 4 gambe ad altezza regolabile all'apparecchio e impostare l'altezza richiesta. Utilizzare una chiave a forcina da 13 mm.



*Figura 24. Allineare con le gambe ad altezza regolabile*

2. Regolare le 4 gambe ad altezza regolabile con una chiave a forcina da 13 mm finché l'apparecchio non è perfettamente orizzontale. Utilizzare una livella a bolla.

**Fissare l'apparecchio alla parete posteriore**

1. Fissare l'apparecchio alla parete posteriore con 2 bulloni di ancoraggio e staffe di montaggio.
2. Verificare che l'apparecchio sia perfettamente orizzontale. Utilizzare una livella a bolla. Se necessario regolare le staffe di montaggio.

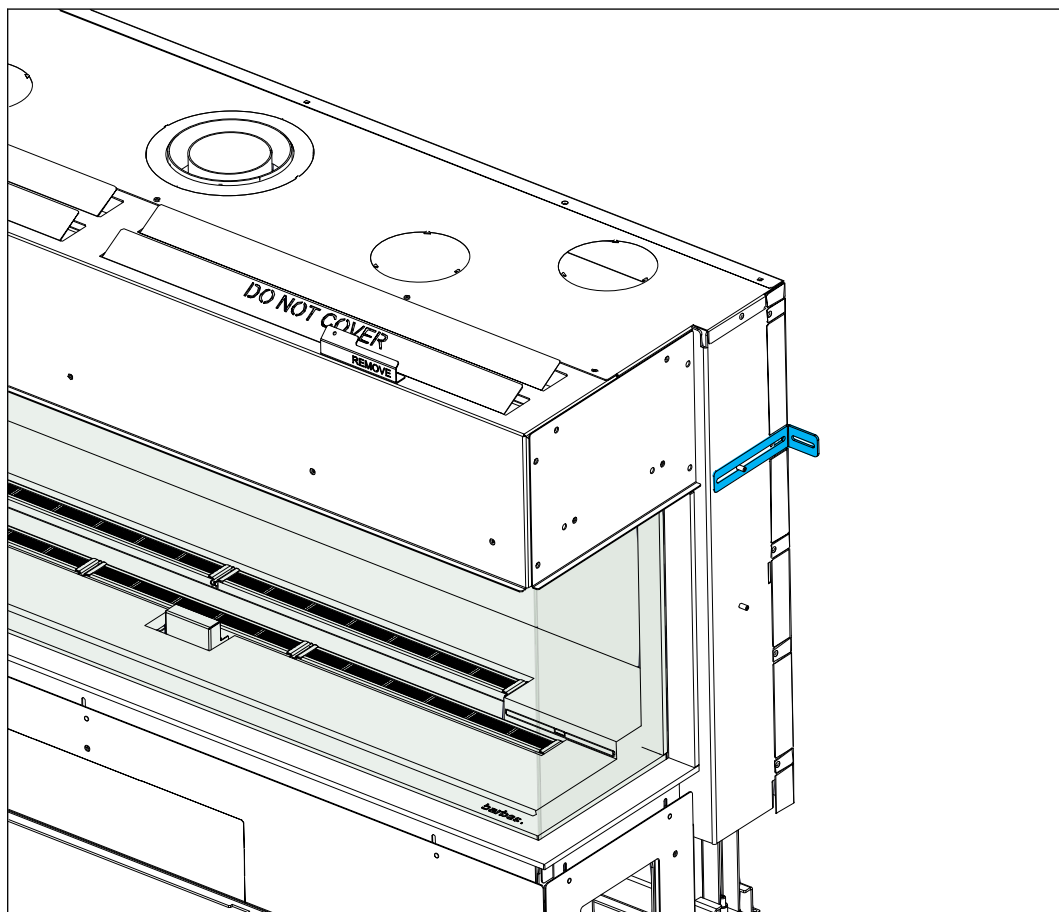


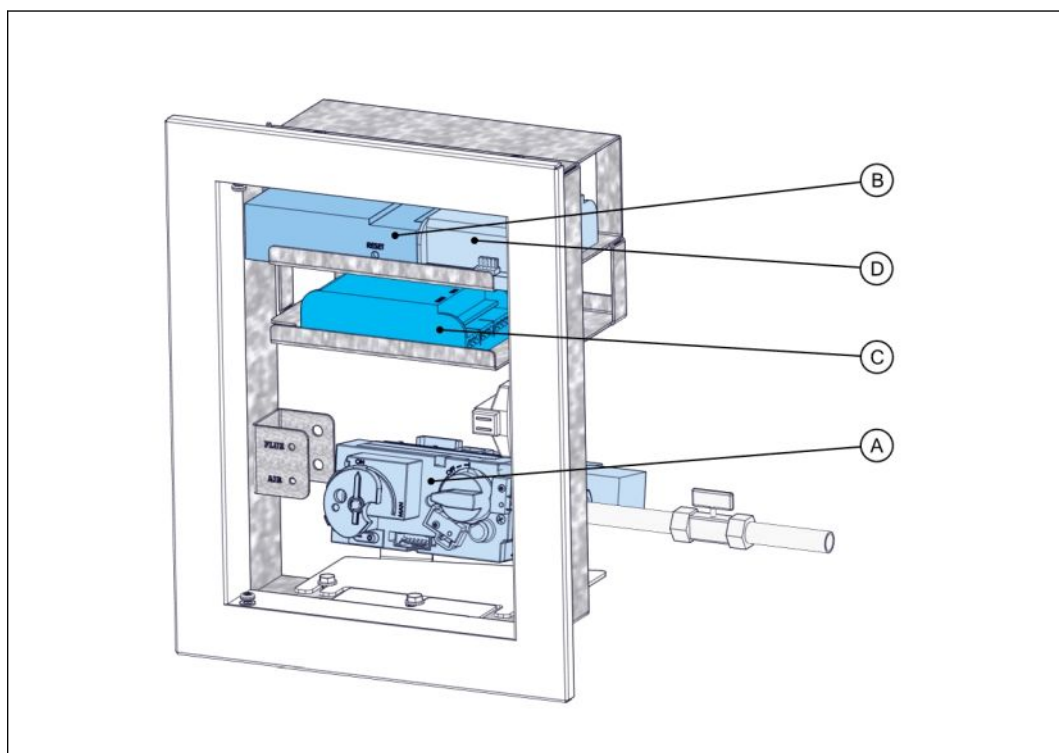
Figura 25. Fissaggio alla parete posteriore

**5.2.4****Realizzazione del collegamento del gas**

**Importante:** In alcuni paesi, i regolamenti nazionali prescrivono l'installazione di una valvola d'intercettazione gas sulla linea di erogazione del gas verso l'apparecchio in una posizione accessibile e vicina all'apparecchio. Contattare il fornitore del gas locale oppure un installatore di apparecchi a gas qualificato di zona per informazioni su questo argomento.

1. Rimuovere il bordo decorativo e lo sportello dell'unità di comando.
2. Collocare l'unità di comando a una distanza massima di 50 cm dal lato dell'apparecchio
3. Rimuovere la fascetta elastica che sostiene il regolatore del flusso di gas e il ricevitore e collocarla vicino all'unità di comando. Assicurarsi di non scollegare i cavi elettrici e le linee del gas.

4. Inserire il regolatore del flusso di gas, il ricevitore, il modulo di illuminazione e, se applicabile, il modulo WiFi nella posizione di destinazione sull'unità di comando.



- |   |                              |   |                         |
|---|------------------------------|---|-------------------------|
| A | Regolatore del flusso di gas | C | Modulo di illuminazione |
| B | Ricevitore                   | D | Modulo WiFi (opzionale) |

*Figura 26. Posizionare i componenti nell'unità di comando*



**Avvertenza:**

Assicurarsi di non danneggiare le linee del gas e verificare che i raccordi a compressione non siano allentati, quando il regolatore del flusso di gas viene spostato.

Assicurarsi di non torcere le linee flessibili del gas.

5. Collegare la linea di erogazione del gas al regolatore del flusso di gas.
6. Assicurarsi che tutte le linee elettriche e le linee del gas dall'apparecchio all'unità di comando siano allocate in uno spazio libero accessibile dopo il completamento dell'installazione.

## 5.2.5

### Controllo dei raccordi del gas

- Verificare che i raccordi del gas non perdano. Utilizzare una miscela costituita con il 50% di detergente liquido e il 50% di acqua o un rilevatore di perdite per controllare la tenuta delle linee del gas.

## 5.2.6

### Realizzazione del collegamento elettrico

**Avviso:**



- Utilizzare una presa a parete con collegamento a terra.
- La presa deve essere sempre accessibile.

1. Collega la spina nella presa a parete.
2. Verificare che il cavo elettrico non tocchi l'apparecchio che raggiunge alte temperature.

### 5.2.7 Collegamento dei componenti per canna fumaria concentrica

1. Collegare i componenti per canna fumaria concentrica all'apparecchio. Utilizzare i materiali specificati nel manuale di preparazione. Non utilizzare altri materiali.
2. Verificare che tutte le connessioni meccaniche dei componenti per canna fumaria concentrica siano realizzate correttamente.
3. Fissare i tubi coassiali di connessione alla parete o al soffitto mediante staffe metalliche. Fare riferimento alla sezione 'istruzioni di montaggio per sistemi a canna fumaria concentrica' del manuale.

### 5.2.8 Collegamento del kit aria di convezione (opzionale)

1. Applicare adattatori a collare sulle aperture di uscita dell'aria di convezione aperte.

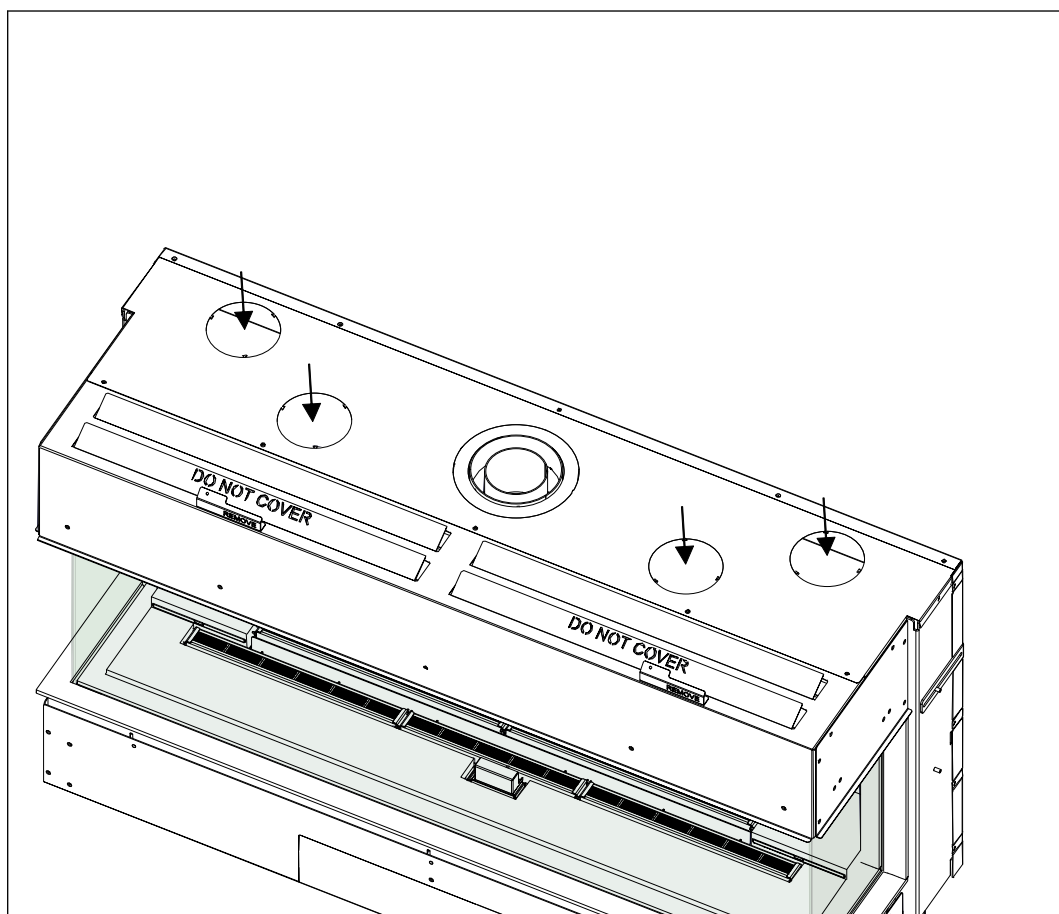


Figura 27. Posizione delle aperture di uscita dell'aria di convezione

2. Piegare in fuori le 3 linguette su ciascun adattatore a collare per fissare il collare sull'apertura di uscita.

3. Collegare i tubi flessibili in alluminio (B) agli adattatori a collare (A). Utilizzare fascette stringitubo (C).
4. Collegare i tubi flessibili in alluminio ai raccordi nell'involucro della canna fumaria.

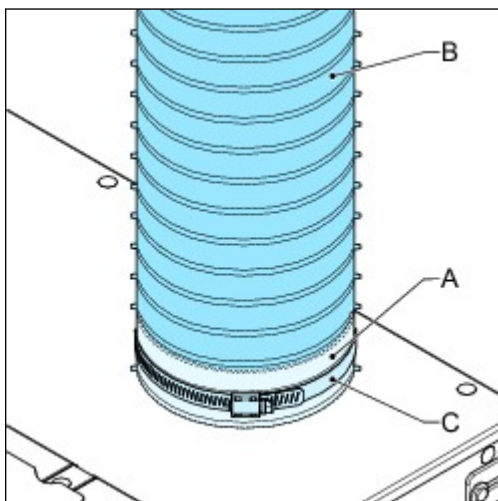


Figura 28. Collegamento del tubo flessibile

## 5.2.9

### Installazione della piastra di restrizione del gas di scarico

Condizioni di sicurezza



**Avviso:**

Installare la piastra di restrizione corretta come specificato nel manuale di preparazione. Una piastra di restrizione non corretta può danneggiare l'apparecchio.

Procedura

1. Rimuovere i pannelli in vetro. Vedere il capitolo [6.2.1](#) per istruzioni.
2. Rimuovere il pannello deflettore (C), svitando due viti.

3. Installare la piastra di restrizione (A) con gli elementi di fissaggio (B) nell'apparecchio. Utilizzare la piastra di restrizione specificata nel manuale di preparazione.
4. Rimontare il pannello deflettore (C) con due viti.

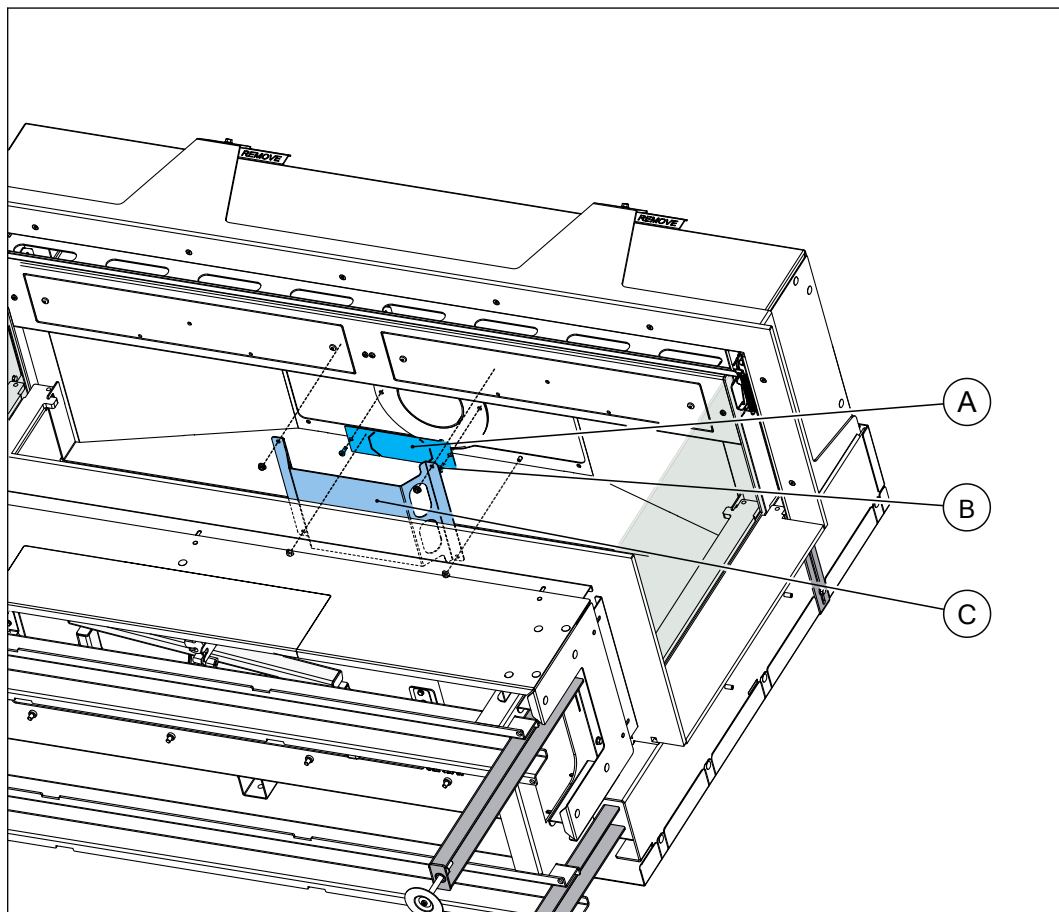


Figura 29. Piastra di restrizione e pannello deflettore

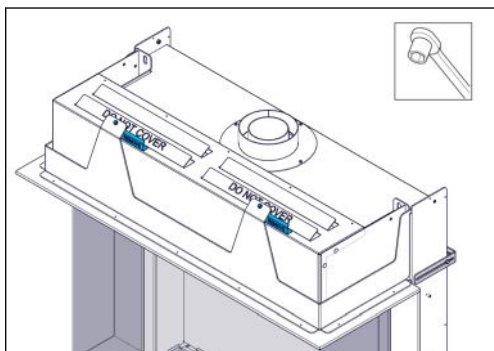
#### 5.2.10 Installare il telaio di supporto (opzionale)

L'apparecchio dispone di una cornice decorativa di 10 cm ed è dotato di un telaio di supporto fissato alla parte superiore della cornice da 10 cm<sup>5</sup>. Il telaio di supporto sostiene la parte di muratura o i pannelli sopra all'apparecchio.

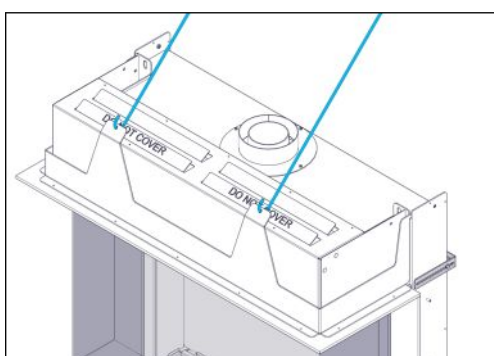
Assicurarsi che la parte di muratura o i pannelli non poggino direttamente sull'apparecchio.

<sup>5</sup> Un apparecchio dotato di una cornice decorativa di 4 cm o 6 cm non necessita di un telaio di supporto.

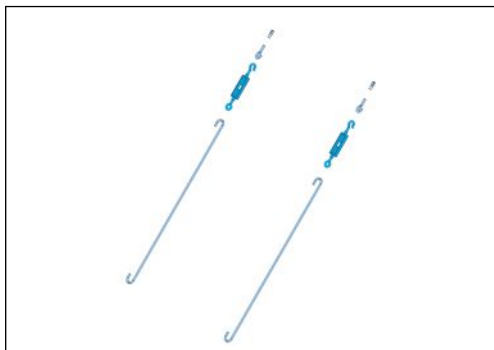
1. Rimuovere i 2 pannelli protettivi con l'etichetta "REMOVE".



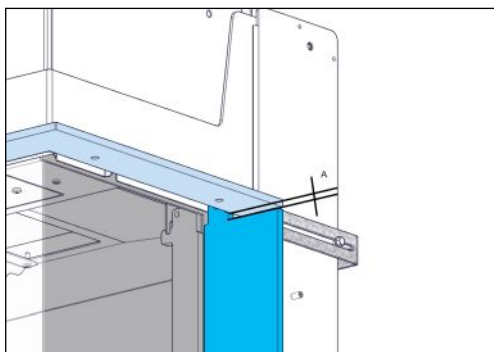
2. Utilizzare i 2 tiranti per fissare il telaio di supporto alla parete posteriore.



3. Assicurarsi che i tiranti siano orientati a un angolo di 60° verso l'apparecchio.



4. Mettere a livello il telaio di supporto con i manicotti di tensione. Utilizzare una livella a bolla.
5. Verificare che la distanza fra il telaio di supporto e la parte inferiore del vetro sia uguale su tutti i lati.
6. Verificare che la distanza A fra il telaio di supporto e la parte superiore dei pannelli laterali non sia inferiore a 2 mm. Questo permette di rimuovere i pannelli laterali.



7. Verificare che il telaio di supporto sia perpendicolare ai pannelli laterali.
8. Inserire una striscia di fibra ceramica sulla superficie superiore del telaio di supporto, prima di applicare parti in muratura o pannelli sul telaio.

## 5.2.11 Costruzione del caminetto

### Condizioni di sicurezza



**Avvertenza:** Non coprire il lato superiore dell'apparecchio con opere in muratura, pannelli o altro materiale.



#### Avviso:

- Rimuovere i pannelli laterali e il pannello frontale dal telaio per evitare di danneggiarlo durante il lavoro. Vedere il capitolo [6.2.1](#).
- Rimuovere i pannelli in vetro. Vedere il capitolo [6.2.1](#).
- Verificare che il tubo del gas rimanga libero da cemento e da altro materiale da costruzione. Altrimenti, il tubo del gas può iniziare a perdere.
- Assicurarsi di lasciare uno spazio di almeno 3 mm fra i lati e la parte superiore dell'apparecchio e la parte in muratura. L'apparecchio si può espandere durante il funzionamento a causa del calore.
- Non usare nastro adesivo sull'apparecchio. Il nastro adesivo può danneggiare la finitura dell'apparecchio.



#### Nota:

- Assicurarsi di tenere in considerazione lo spessore di qualsiasi strato in gesso durante la realizzazione delle parti in muratura.
- Se viene utilizzato un materiale diverso dai mattoni, installarlo conformemente alle istruzioni del fornitore del materiale.

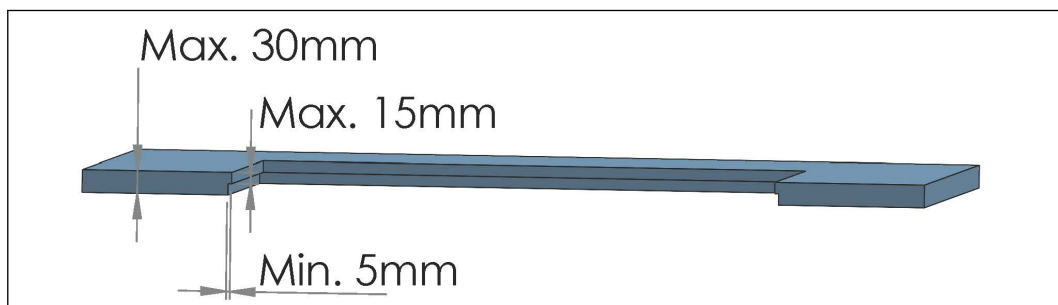
### Procedura

1. Individuare i punti di posizionamento delle griglie di immissione e di uscita. Vedere il capitolo [4](#) e fare riferimento al manuale di preparazione.
2. Identificare la posizione dell'unità di comando
3. Montare il focolare esattamente sopra alla posizione prevista per l'unità di comando.
4. Installare l'unità di comando con il regolatore del flusso di gas, il ricevitore e il modulo di illuminazione. Eseguire la procedura illustrata al capitolo [5.2.4](#).
5. Realizzare la muratura intorno all'apparecchio fino alla cornice superiore.
6. Se applicabili, installare i tiranti sul telaio di supporto e la parete posteriore. Vedere il capitolo [5.2.10](#).
  - a) Inserire una striscia di fibra ceramica sulla superficie superiore del telaio di supporto. Le opere in muratura possono essere costruite sopra alla striscia in fibra ceramica.
7. Costruire il caminetto intorno all'apparecchio.
8. Installare le griglie sulle aperture di immissione e di uscita.
9. Verificare che le valvole di sovrappressione siano posizionate correttamente. Fare riferimento al capitolo [5.3.1](#) per le istruzioni.
10. Installare i pannelli in vetro. Vedere [6.2.2](#).
11. Installare il pannello frontale e i pannelli laterali sul telaio sull'apparecchio. Vedere il capitolo [6.2.2](#).

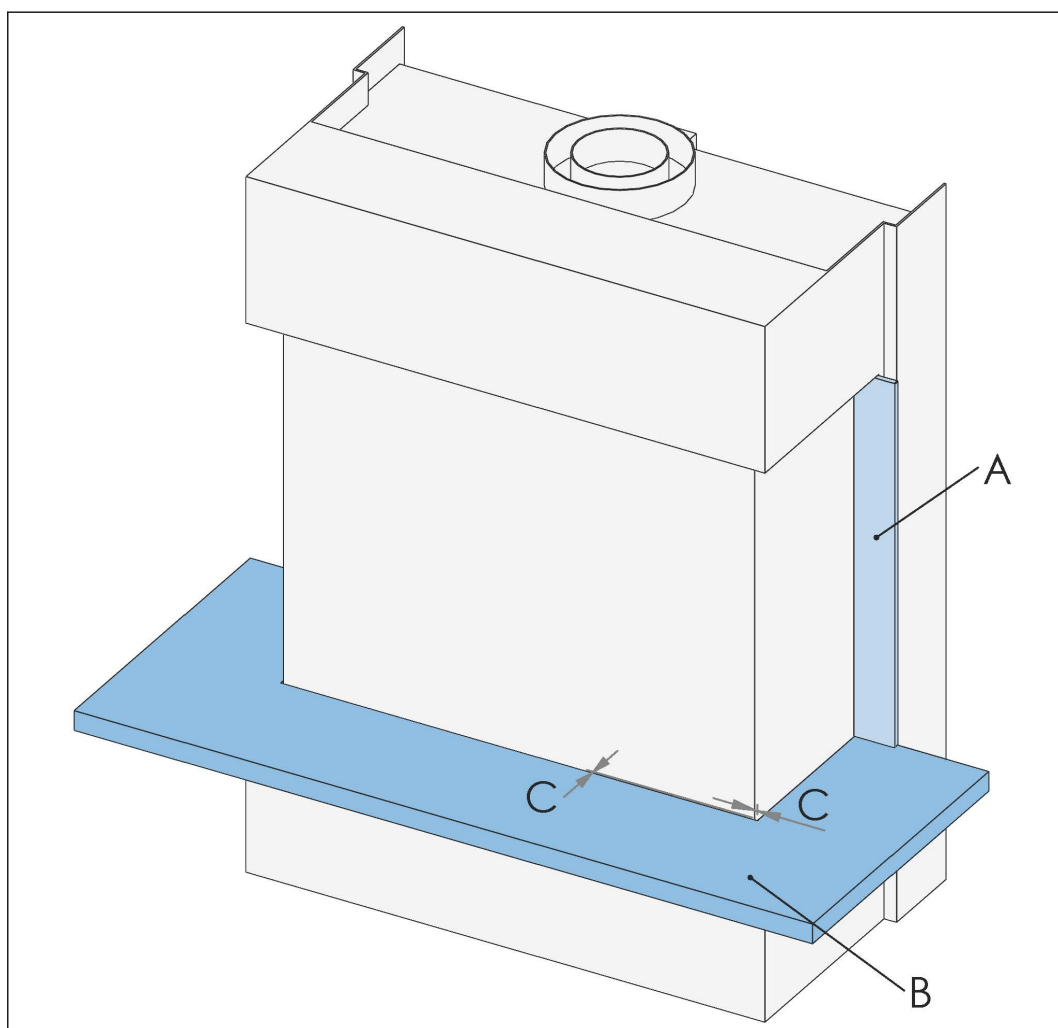


## 5.2.12 Montaggio del piano in pietra naturale

Se l'apparecchio (versione senza cornice) è rifinito con un piano in pietra naturale, considerare quanto segue:



- Dimensioni del piano in pietra naturale.



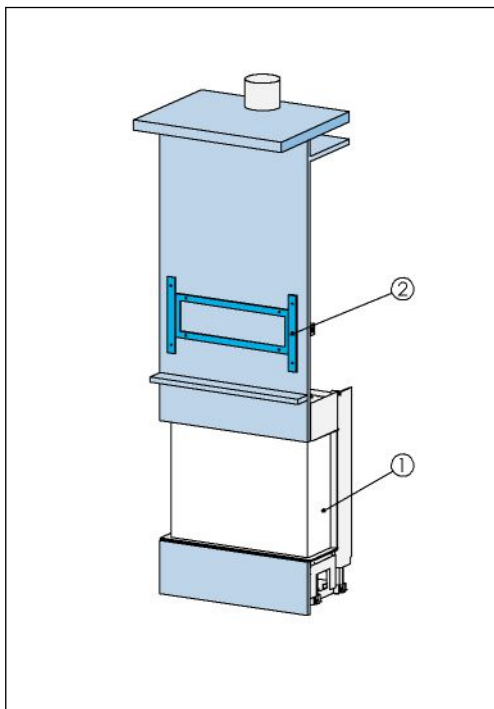
- La striscia verticale in acciaio A deve rimanere amovibile, in modo da consentire la rimozione del vetro. B è il piano in pietra naturale.
- Verificare che la distanza C fra la pietra e il vetro sia di almeno 4 mm.

## 5.2.13

## Extra: Installazione TV sopra all'apparecchio

**Importante:**

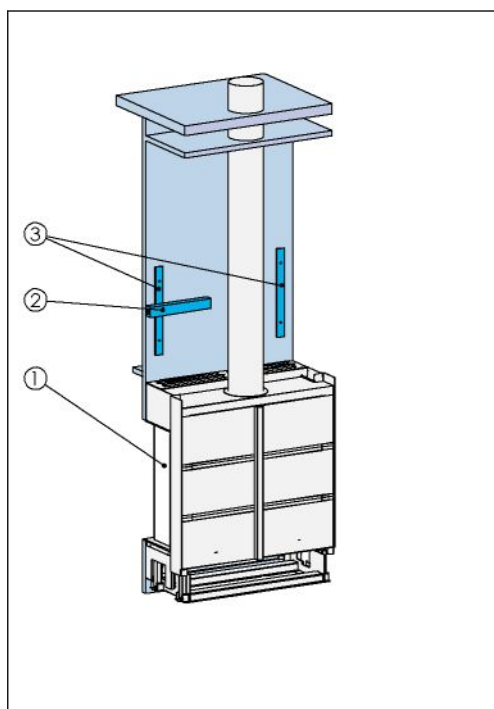
- Utilizzare una staffa per montaggio TV a parete applicabile alla TV in uso.
- Per fissare la staffa per montaggio TV a parete, assicurarsi di utilizzare bulloni prigionieri in acciaio sul retro della piastra frontale dell'involucro della canna fumaria.



1 Apparecchio

2 Staffa per montaggio TV a parete

*Figura 30. Installazione TV sopra all'apparecchio (vista anteriore)*



1 Apparecchio

2 Cavidotto isolato

3 Prigionieri in acciaio

*Figura 31. Installazione TV sopra all'apparecchio (vista posteriore)*

## 5.3

### Preparazione dell'apparecchio per l'uso

- Eseguire tutte le procedure descritte in questa sezione. Le procedure facoltative sono indicate con (opzionale).

#### 5.3.1

#### Controllo delle valvole di sovrappressione

1. Verificare che le valvole di sovrappressione siano libere. Spingere le valvole di sovrappressione in alto e riabbassarle in posizione.
2. Controllare la guarnizione delle valvole di sovrappressione. La guarnizione deve sigillare l'apertura.
3. Se necessario sostituire la guarnizione. Sollevare la valvola e ruotarla per rimuoverla e accedere alla guarnizione.

#### 5.3.2

#### Controllo del funzionamento dell'illuminazione

- Verificare che l'illuminazione ambiente funzioni correttamente. Per attivare l'illuminazione con il telecomando, consultare il manuale per l'utente

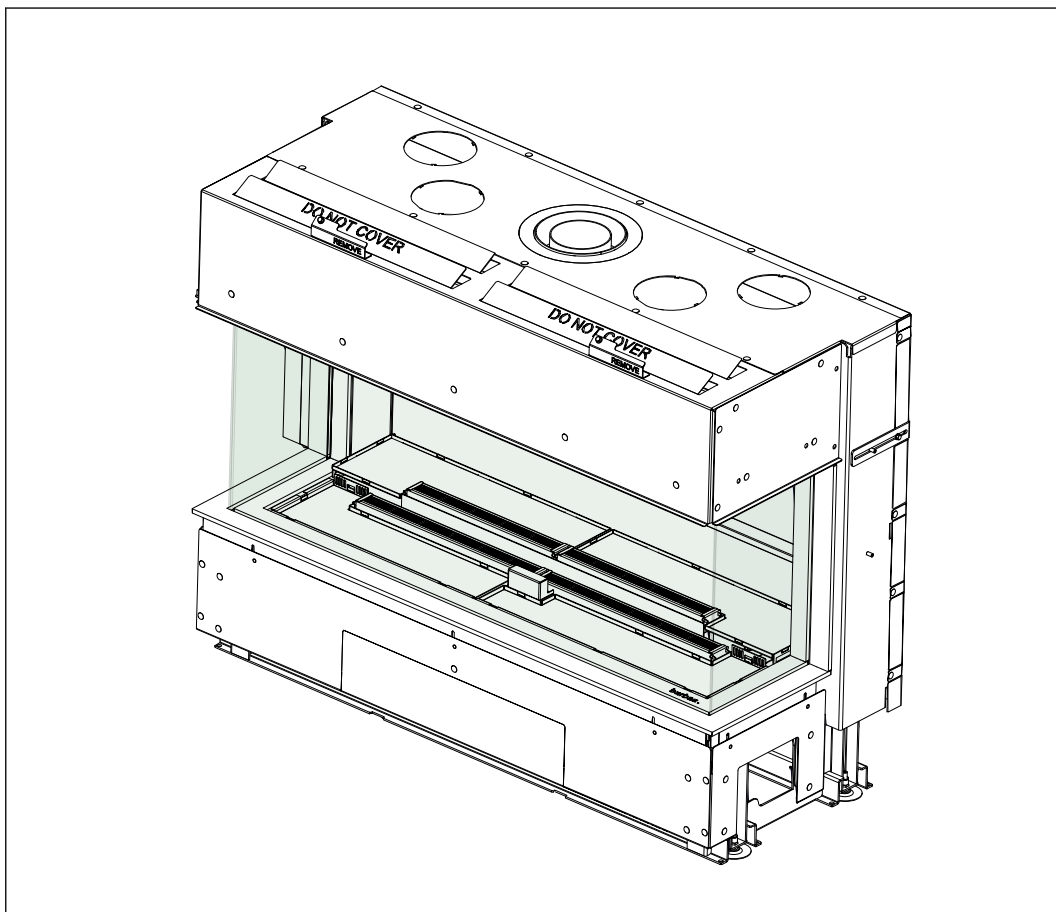
### 5.3.3 Posizionamento del set di tronchetti in fibra ceramica sull'alloggiamento del bruciatore

Condizioni di sicurezza

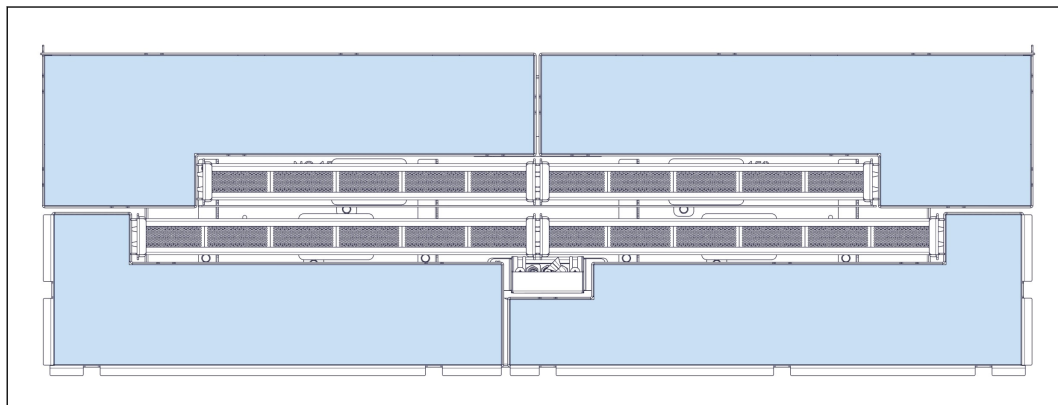


**Avvertenza:**

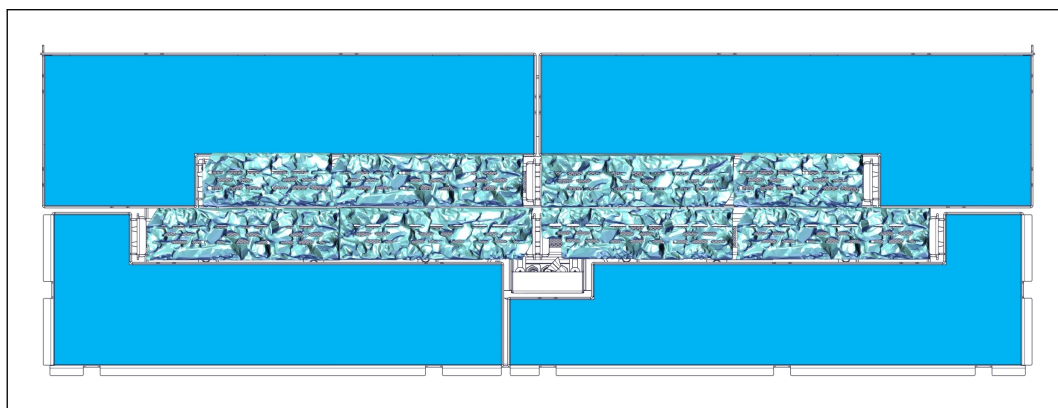
- Verificare che nessun ugello delle griglie per le braci sia bloccato. Un blocco degli ugelli del può causare situazioni pericolose.
- Collocare le griglie per braci, il vetro refrattario e gli elementi del set di tronchetti secondo la configurazione corretta per il tipo di bruciatore a gas. Vedere 2.5. Il posizionamento dei Elemento secondo una configurazione diversa, può causare situazioni pericolose.
- Non appoggiare alcun elemento contro il bruciatore della fiamma pilota o sulla protezione della fiamma pilota.
- Verificare che siano presenti tutte le griglie per braci e tutti gli elementi del set di tronchetti. Vedere 2.5.
- Utilizzare esclusivamente gli elementi forniti.



Ordinare la disposizione di tutti gli elementi attorno al bruciatore.



1. Assicurarsi che tutte le piastre del bruciatore siano pulite e non bloccate.

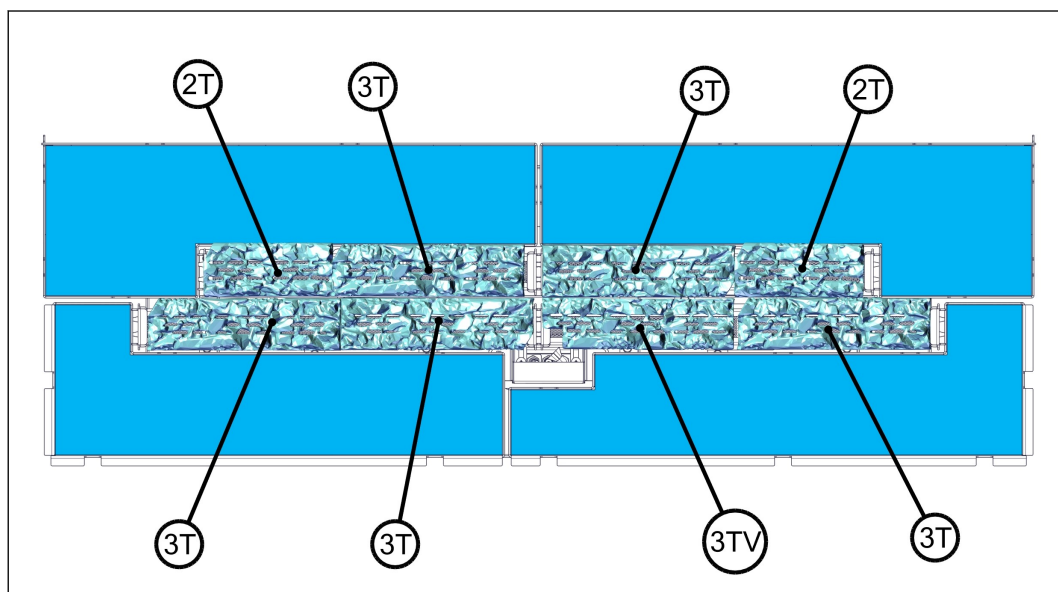


2. Collocare le griglie per braci in fibra ceramica sul bruciatore principale inferiore e superiore. Fare riferimento a [2.5](#) per i numeri relativi agli articoli.



**Nota:**

Verificare che nessun ugello delle griglie per le braci sia bloccato. Un blocco degli ugelli delle griglie per le braci può causare situazioni pericolose.



3. Spargere gli elementi in vetro refrattario -ambra scuro- uniformemente sulla griglia di metallo intorno all'alloggiamento del bruciatore.

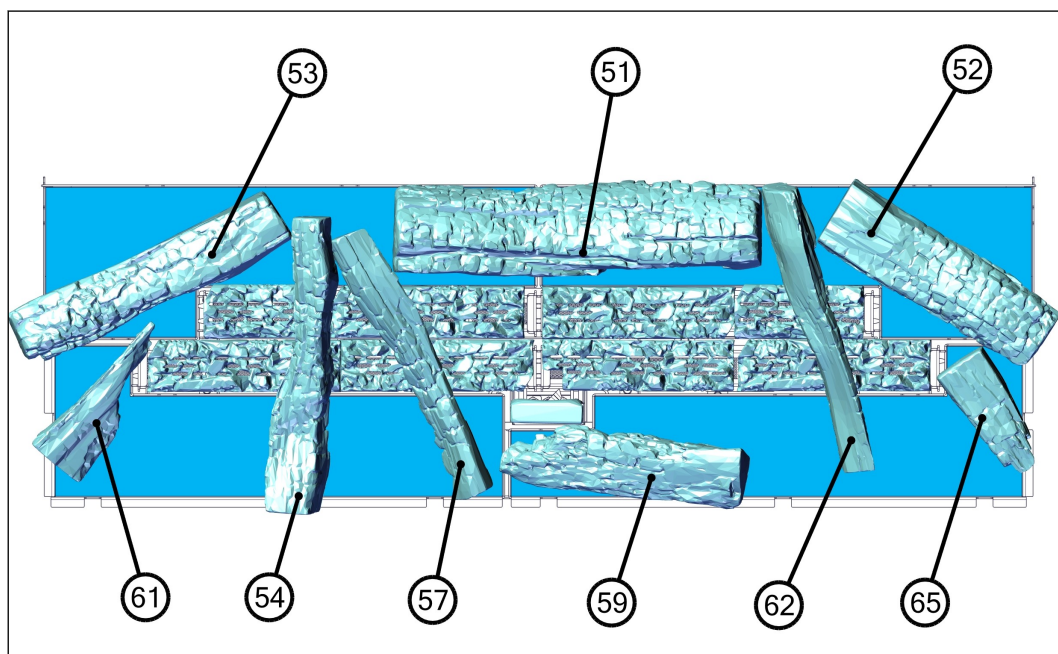
Spargere gli elementi in vetro refrattario -nero- uniformemente sulla griglia di metallo intorno a sinistra e a destra dell'alloggiamento del bruciatore.

Mischiare le posizioni dei frammenti in vetro refrattario -nero- con quelle dei frammenti in vetro refrattario -ambra scuro- secondo le proprie preferenze



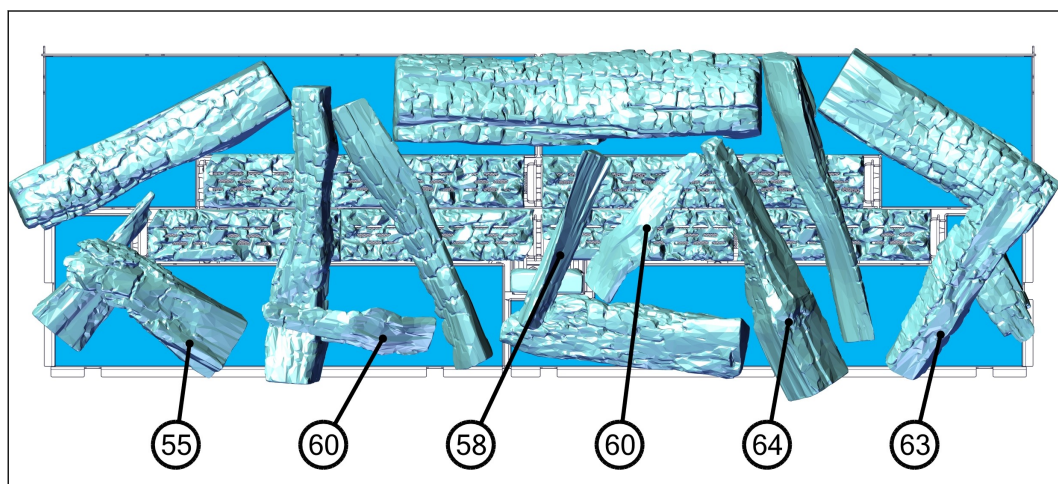
**Nota:**

Regolare l'intensità dell'illuminazione ambiente al massimo sul telecomando. Consultare il manuale per l'utente. Assicurarsi che l'intensità della luce sia uniforme ovunque. Regolare la distribuzione degli elementi "fire glass" se necessario.

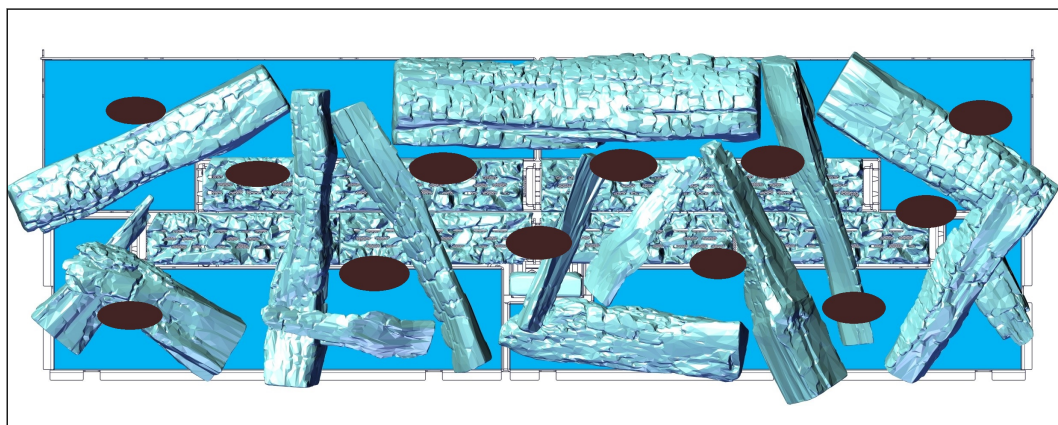


4. Posizionare i tronchetti sull'alloggiamento del bruciatore. (Passaggio 1/2) Fare riferimento a [2.5](#) per i numeri relativi agli articoli.





5. Posizionare i tronchetti sull'alloggiamento del bruciatore. (Passaggio 2/2) Fare riferimento a [2.5](#) per i numeri relativi agli articoli.



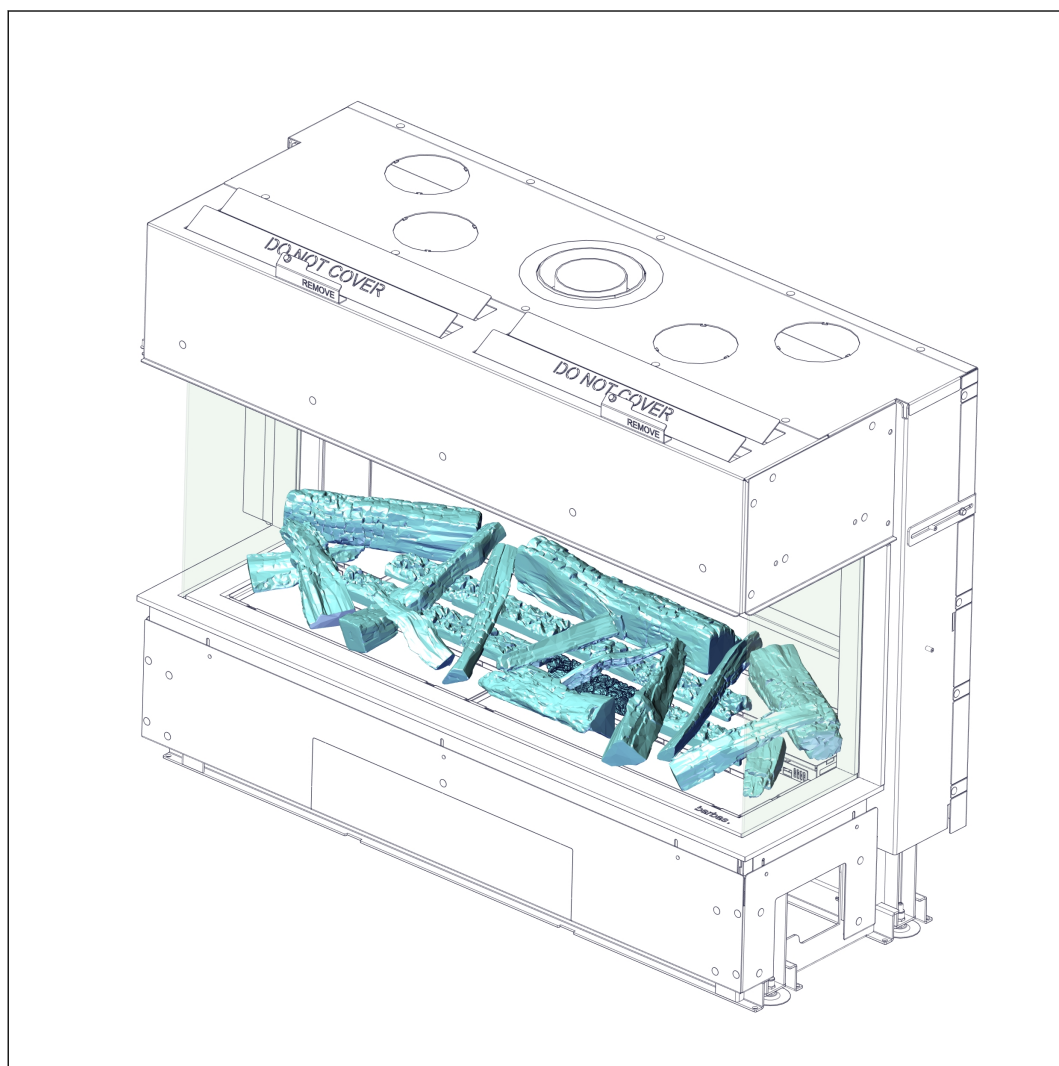
6. Spargere le braci uniformemente sull'alloggiamento del bruciatore.



**Avviso:**

Non collocare le braci sugli ugelli delle apposite griglie. Le braci disposte sugli ugelli delle griglie possono causarne l'ostruzione.

7. Eseguire un controllo dell'accensione dei bruciatori
- Assicurarsi che i tronchetti ceramici siano nella corretta posizione come descritto sopra.
  - Verificare che la spina sia inserita nella presa elettrica a parete.
  - Assicurarsi che la valvola del gas principale sia aperta.
  - Avviare l'apparecchio e controllare l'accensione del bruciatore pilota e dei bruciatori principali. Fare riferimento al manuale d'uso per la procedura di avvio.
  - Se l'accensione del bruciatore pilota e dei bruciatori principali risulta corretta, arrestare l'apparecchio con il telecomando. Fare riferimento al manuale d'uso per la procedura di arresto.
  - Proseguire l'installazione dopo il completo raffreddamento dell'apparecchio.



8. Installare il vetro. Fare riferimento a [6.2.2](#).

### 5.3.4

## Esecuzione di un controllo finale sul caminetto

Condizioni di sicurezza



#### Avviso:

Prima di utilizzare il caminetto attendere 4 settimane dall'installazione. Il cemento deve indurirsi. Il controllo finale sul caminetto può essere eseguito subito dopo l'installazione.

Procedura

1. Accendere l'apparecchio e controllare l'accensione della fiamma pilota e del bruciatore principale. L'accensione deve essere silenziosa e produrre una fiamma bassa. Per accendere l'apparecchio, fare riferimento al manuale per l'utente.
2. Controllare il bruciatore principale. Le fiamme devono aumentare in altezza e cambiare colore da blu/giallo a giallo.
3. Se tutte le fiamme sono gialle, l'apparecchio è pronto per l'uso.



## 6 Manutenzione

### 6.1 Manutenzione annuale

- Eseguire tutte le procedure riportate in questa sezione almeno annualmente.



**Avviso:**

- Utilizzare solo parti originali. Le singole parti di ricambio o gli accessori sono disponibili presso il rivenditore Barbas locale.
- Non è consentito apportare modifiche all'apparecchio.

#### 6.1.1 Pulizia dell'apparecchio

Condizioni di sicurezza



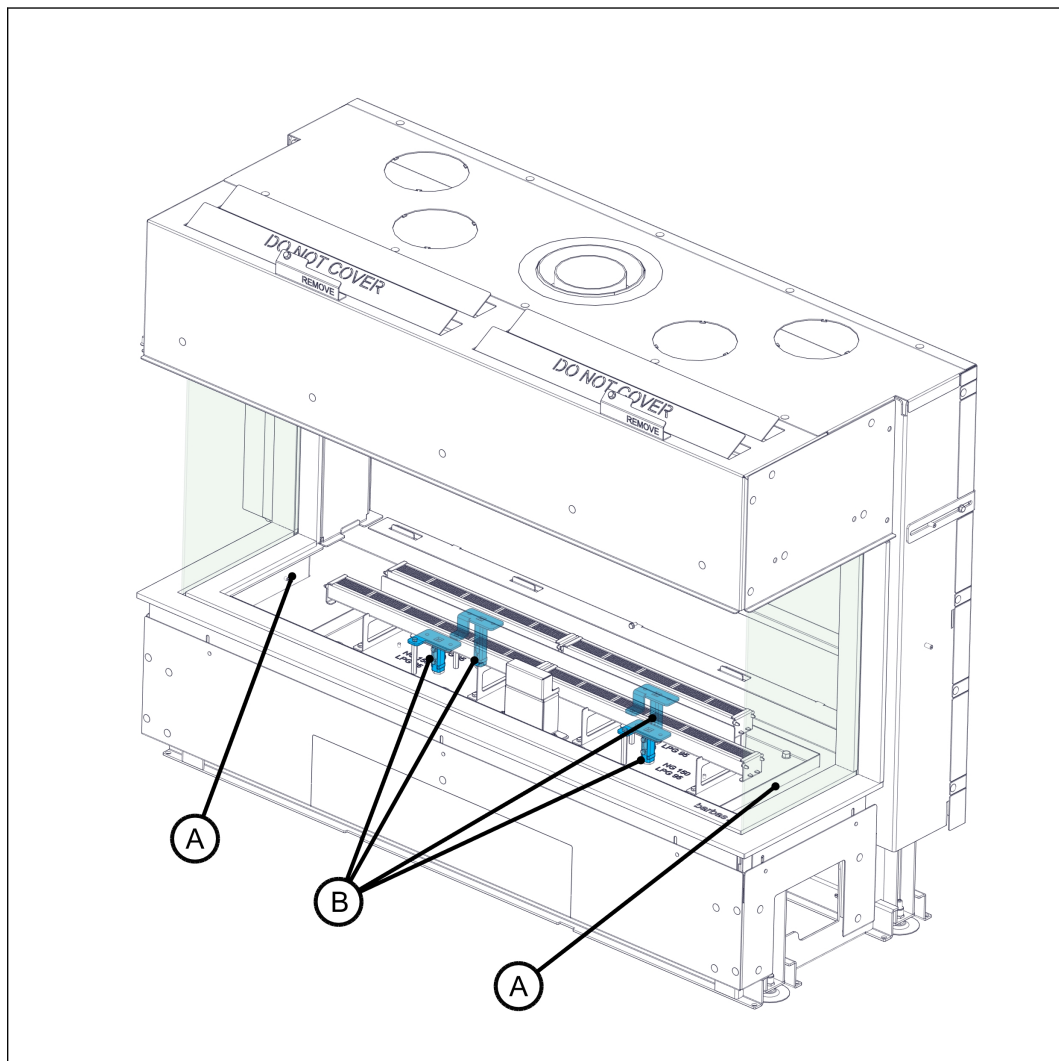
**Avviso:**

- Prima di procedere alla pulizia, chiudere l'erogazione del gas all'apparecchio.
- Prima di procedere alla pulizia, scollegare l'alimentazione all'apparecchio.

Procedura

1. Rimuovere il vetro. Fare riferimento al capitolo [6.2.1](#).
2. Rimuovere il contenuto dall'alloggiamento del bruciatore.
3. Pulire con attenzione il contenuto rimosso utilizzando una spazzola morbida.
4. Pulire l'interno dell'apparecchio, tra cui il bruciatore principale, il bruciatore della fiamma pilota e i componenti della canna fumaria.

## 5. Rimuovere la griglia.



*Figura 32. Posizionare le aperture di 'aspirazione dell'aria e di ingresso dell'aria principale*

6. Pulire la presa dell'aria comburente
  - a) Pulire la presa dell'aria comburente (A) nella parte bassa dell'apparecchio.
  - b) Pulire le aperture primarie di immissione dell'aria comburente (B) dei bruciatori principali.
7. Pulire le lampade dell'illuminazione ambiente. Fare riferimento al capitolo [6.2.6](#).
8. Pulire il percorso dell'aria di convezione.
9. Controllare l'eventuale presenza di danni all'interno dell'apparecchio, incluse queste parti:
  - a) Bruciatori principali.
  - b) Bruciatore della fiamma pilota.
  - c) Presa dell'aria comburente.
  - d) Valvole di sovrappressione.
  - e) Componenti della canna fumaria. Se necessario utilizzare una torcia elettrica.
10. Pulire il vetro. Per il vetro standard, fare riferimento al capitolo [6.2.4](#). Per il vetro antiriflesso, fare riferimento al capitolo [6.2.5](#).

11. Se nell'apparecchio è stata installata la parete posteriore in vetro nero, pulirla. Utilizzare un detergente spray per vetro o un detergente per piastre di cottura in vetroceramica.
12. Installare i pannelli in vetro. Fare riferimento al capitolo [6.2.2](#).
13. Preparare l'apparecchio per l'uso. Fare riferimento al capitolo [5.3.4](#).

## 6.1.2

### Esecuzione di un controllo dell'apparecchio

1. Controllare la presenza di eventuali perdite sui tubi e i raccordi dei tubi del gas. Fare riferimento al capitolo [5.2.5](#).
2. Verificare che la fiamma pilota funzioni correttamente. La fiamma pilota non deve mostrare anomalie.
3. Verificare che il bruciatore principale funzioni correttamente. La fiamma non deve mostrare anomalie.
4. Controllare la pressione di erogazione del gas e la pressione al bruciatore.
  - a) Utilizzare il punto di misurazione della pressione di entrata e il punto di rilevamento della pressione al bruciatore sul regolatore del flusso di gas, per misurare la pressione di alimentazione e la pressione al bruciatore.
  - b) Misurare la pressione quando l'apparecchio è spento e quando l'apparecchio brucia al massimo. Per la pressione di alimentazione e la pressione al bruciatore richieste, fare riferimento al capitolo [8](#).
5. Verificare che l'illuminazione ambiente funzioni correttamente.
6. Controllare i componenti per canna fumaria concentrica e la struttura di uscita. Verificare che tutte le connessioni dei componenti per canna fumaria concentrica siano fissate.

## 6.2

### Procedure di manutenzione

#### 6.2.1

#### Rimuovere i pannelli in vetro



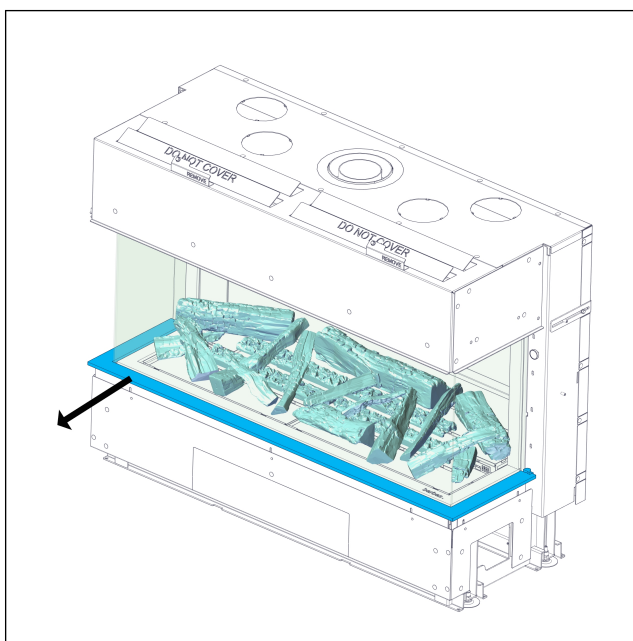
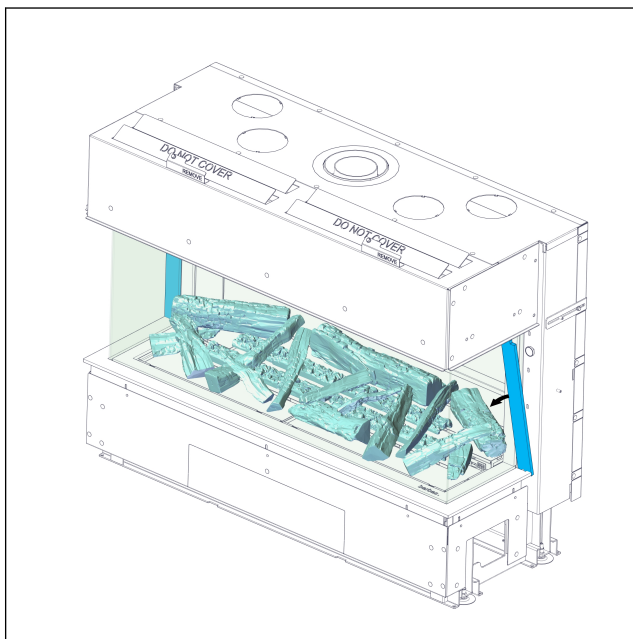
**Avvertenza:** Prima di iniziare questa procedura, assicurarsi che l'apparecchio sia spento e raffreddato alla temperatura ambiente.

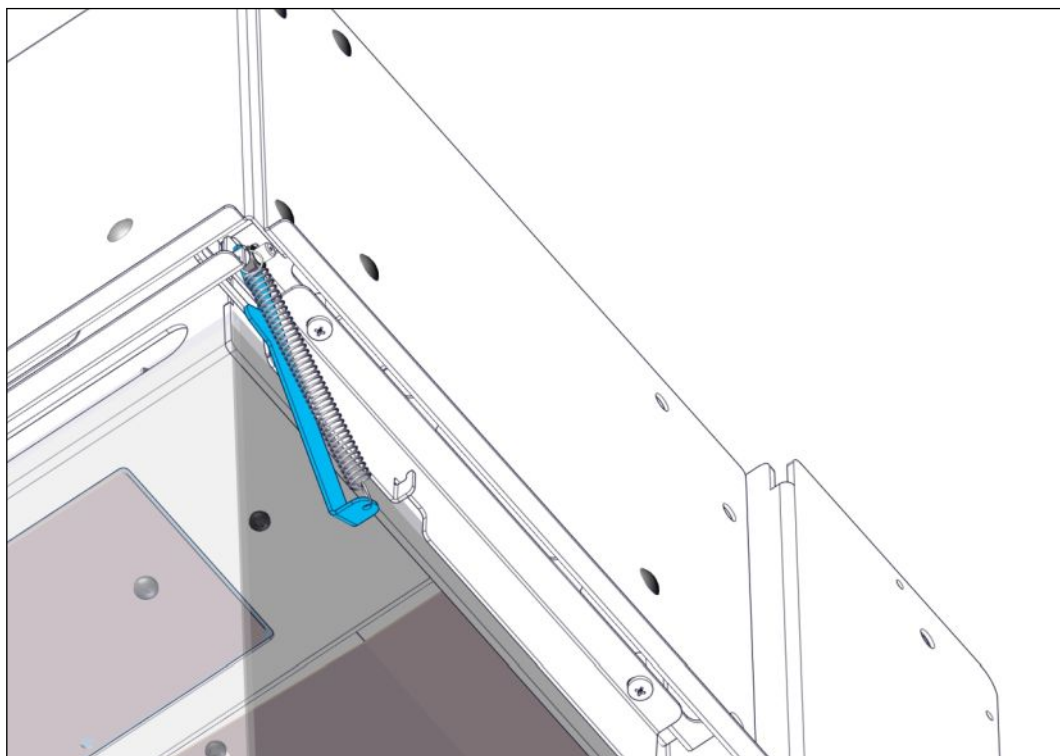
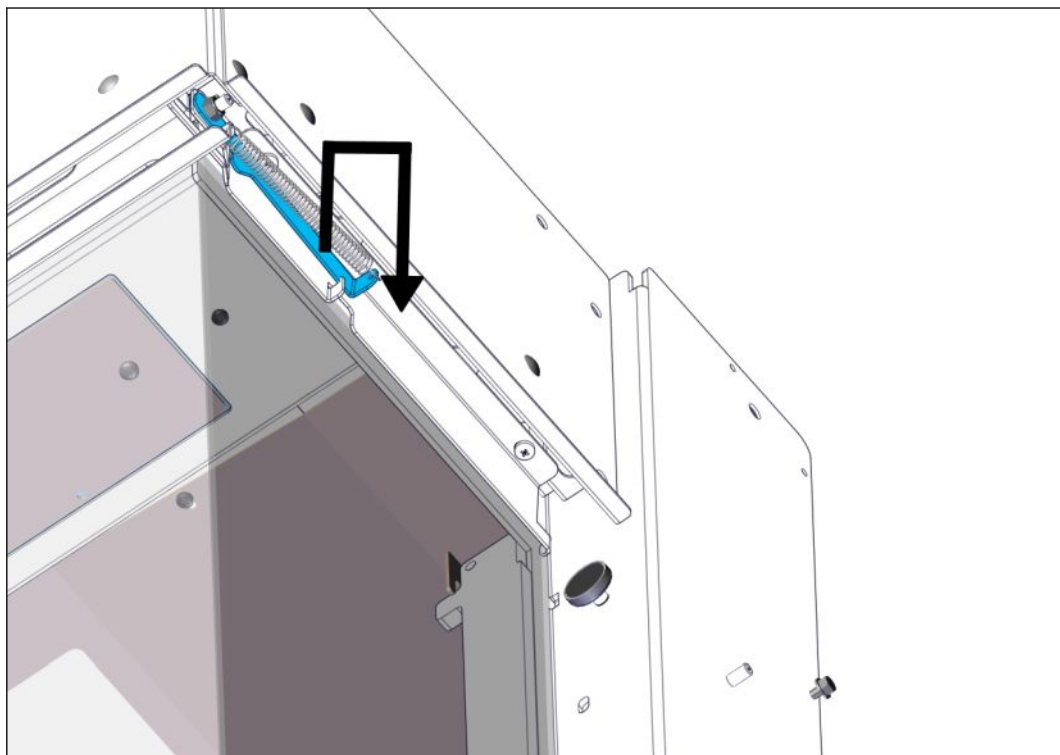


**Avviso:** Utilizzare guanti protettivi.

1. Prima di procedere alla rimozione dei pannelli di vetro, chiudere l'erogazione del gas all'apparecchio.

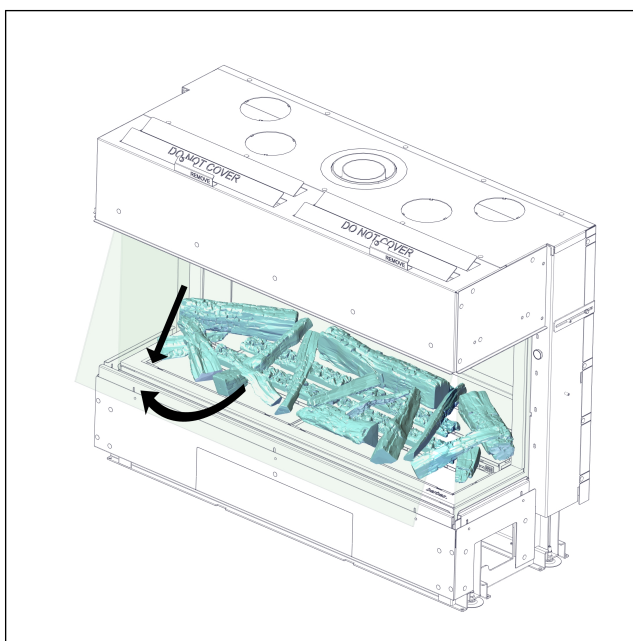
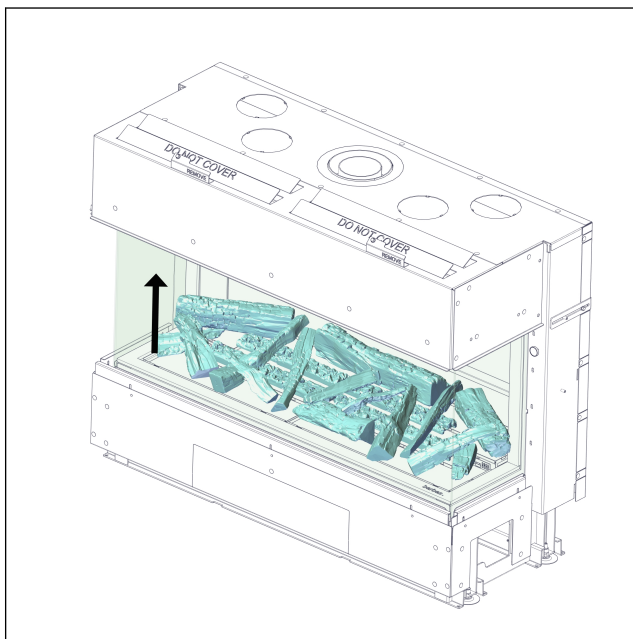
2. Rimuovere i pannelli laterali e il pannello anteriore.

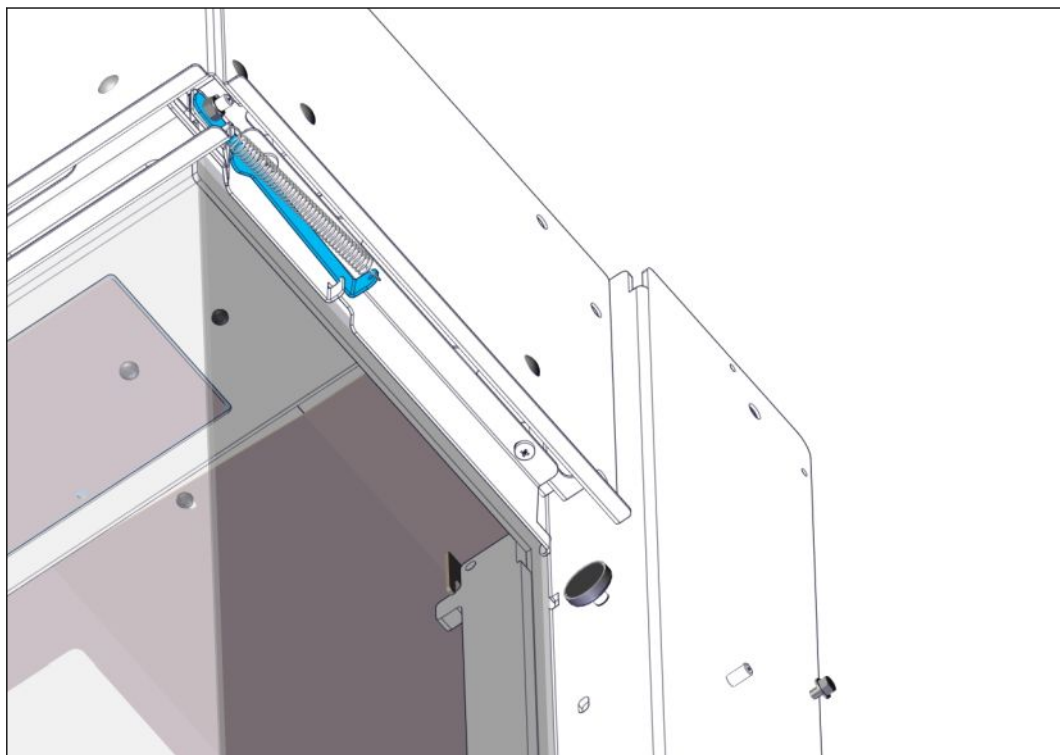




3. Sbloccare le leve di fissaggio sulla parte superiore sinistra e destra dei pannelli in vetro.

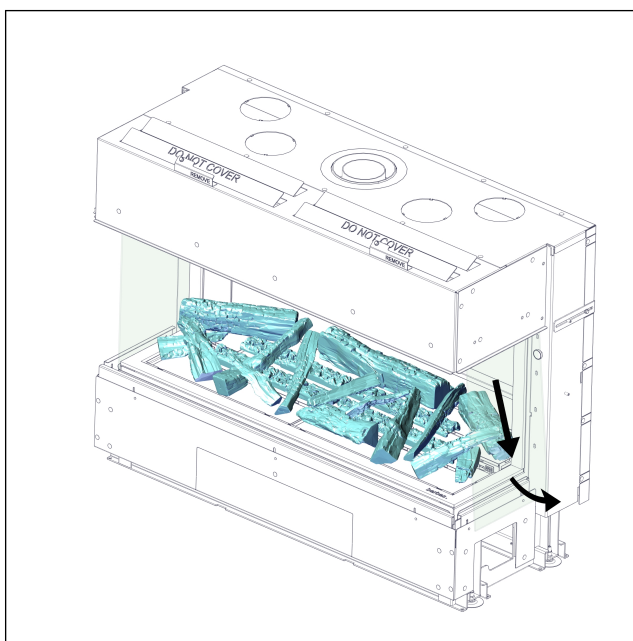
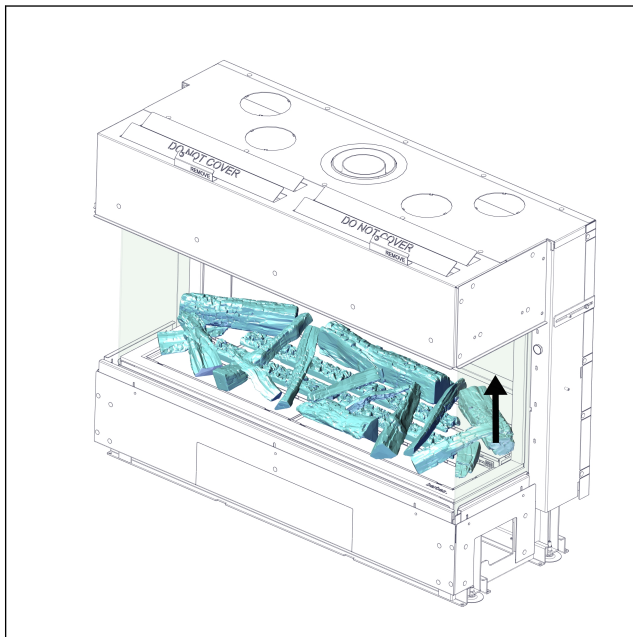
4. Sollevare leggermente il pannello in vetro anteriore e rimuoverlo tenendolo inclinato.





5. Allentare le viti a sinistra e a destra delle strisce sul lato superiore. Non rimuovere le viti e le strisce.

6. Rimuovere i pannelli in vetro laterali con la stessa procedura del vetro anteriore.





## 6.2.2

### Installare i pannelli in vetro



**Avviso:**

Utilizzare guanti protettivi.

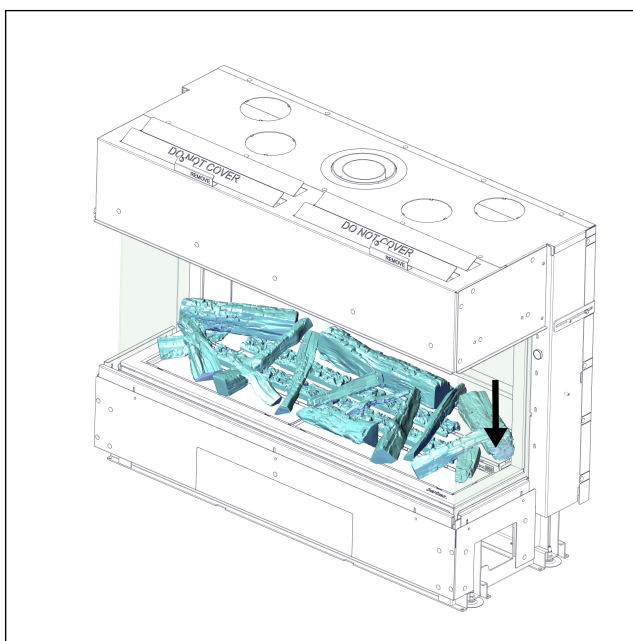
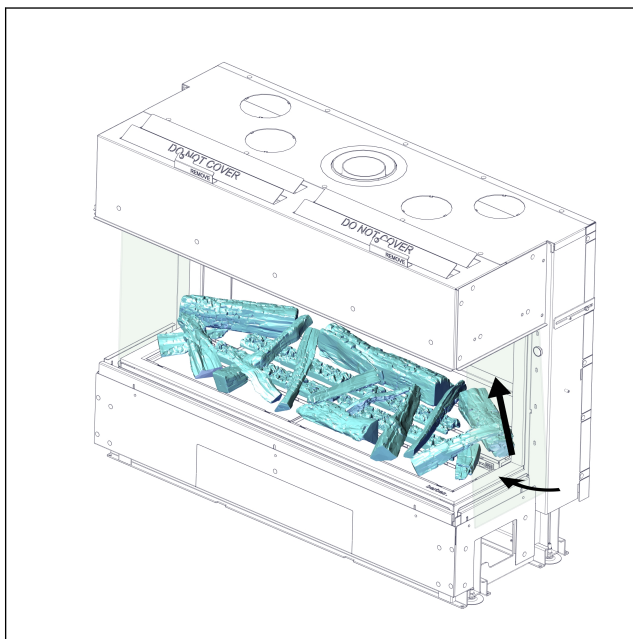


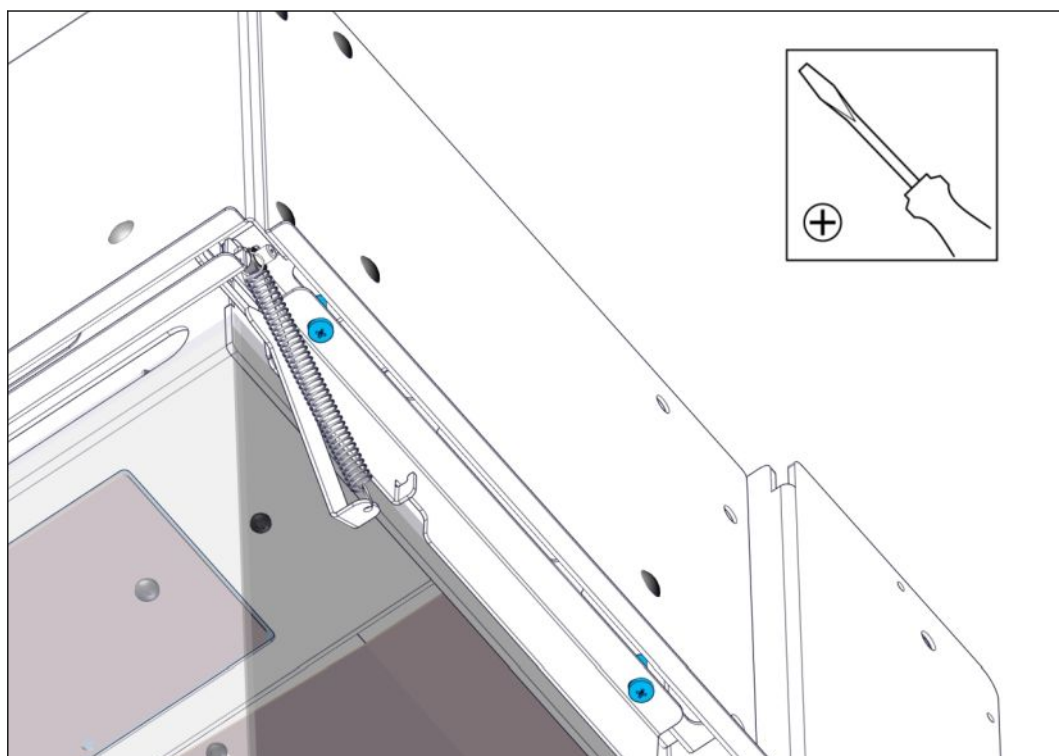
**Avviso:**

Verificare che i pannelli di vetro si installino correttamente nell'apparecchio e ne sigillino l'interno. Se il vetro non si installa correttamente, sussiste il rischio di una perdita di gas.

1. Installare i pannelli di vetro e i pannelli nell'ordine inverso rispetto alla procedura "Rimuovere i pannelli in vetro"

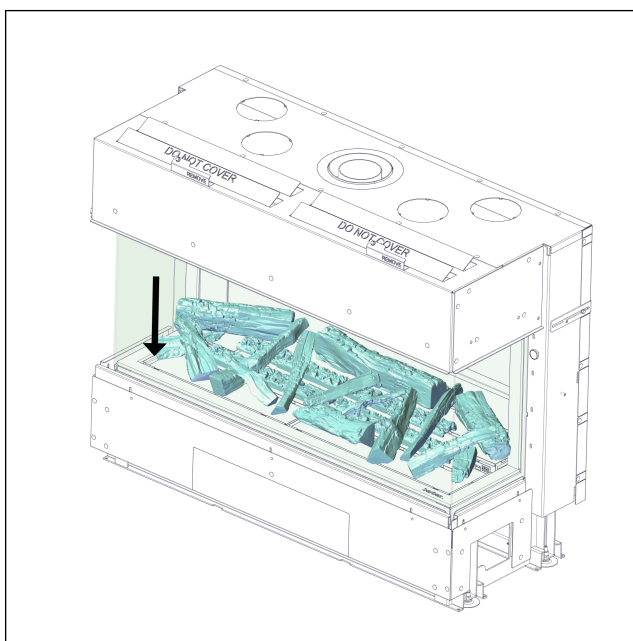
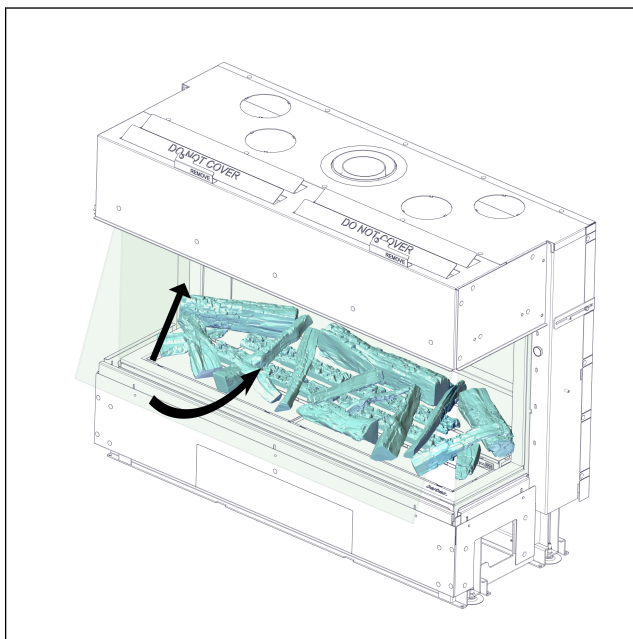
2. Installare i pannelli di vetro laterali, sollevando leggermente il vetro inclinato e posizionandolo sulle strisce (in alto e in basso).

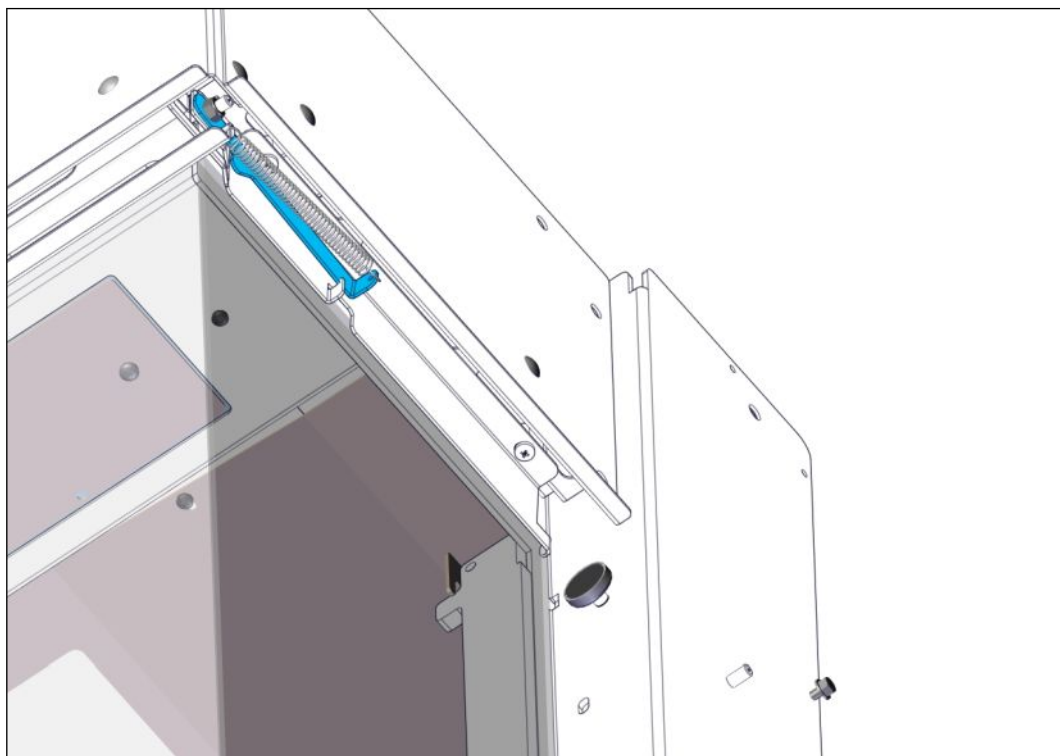
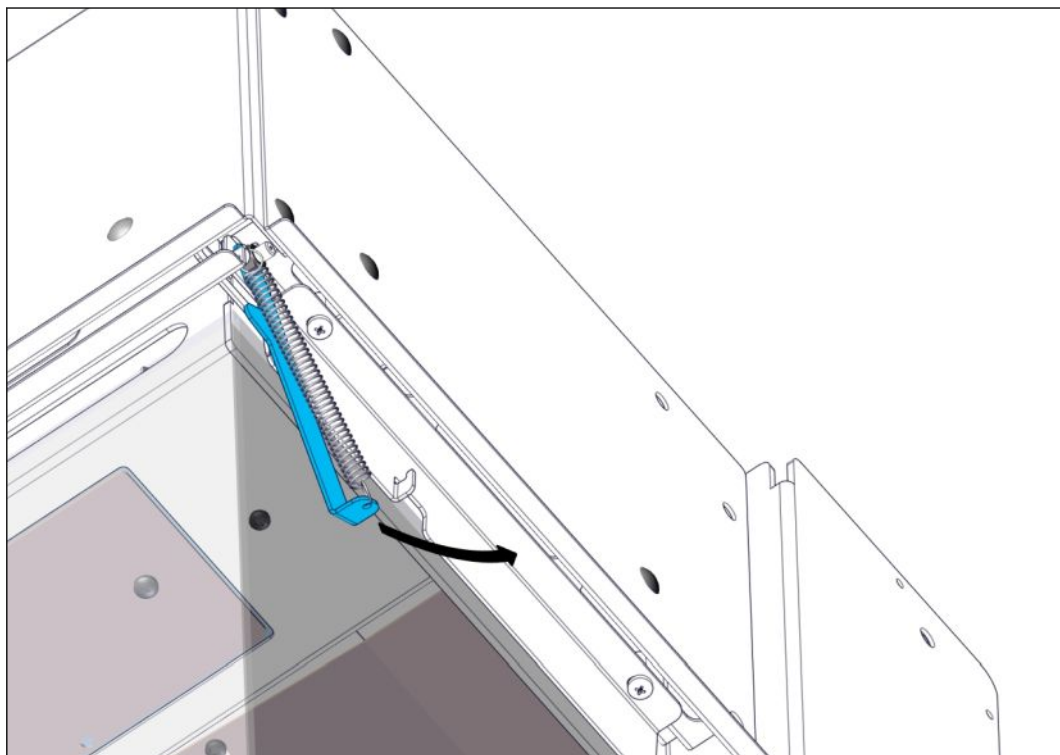




3. Serrare le viti a sinistra e a destra delle strisce sul lato superiore.

4. Installare il pannello di vetro anteriore, sollevando leggermente il vetro inclinato e posizionandolo sulle strisce (in alto e in basso).





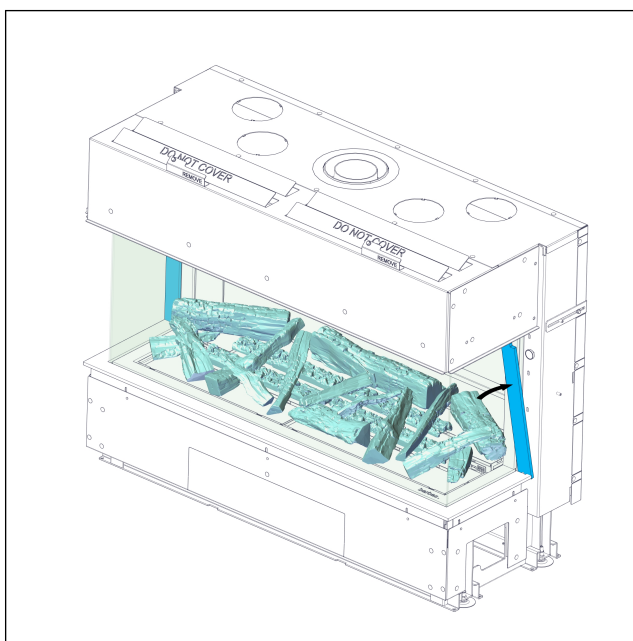
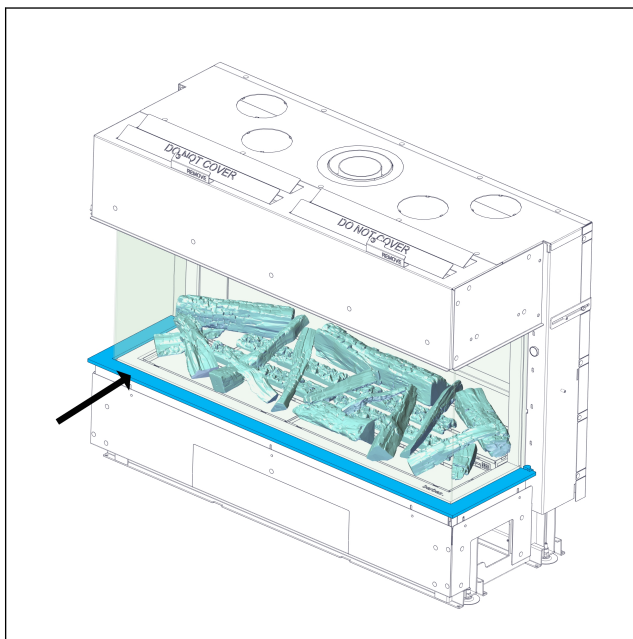
5. Bloccare le leve di fissaggio sulla parte superiore sinistra e destra dei pannelli in vetro.

6. Installare il pannello anteriore e i pannelli laterali.



**Avviso:**

- Verificare che il pannello anteriore in vetro sia posizionato esattamente al centro.
- Verificare che non esistano spazi vuoti tra i pannelli di vetro. Diversamente, sussiste il rischio di perdita del gas di scarico.

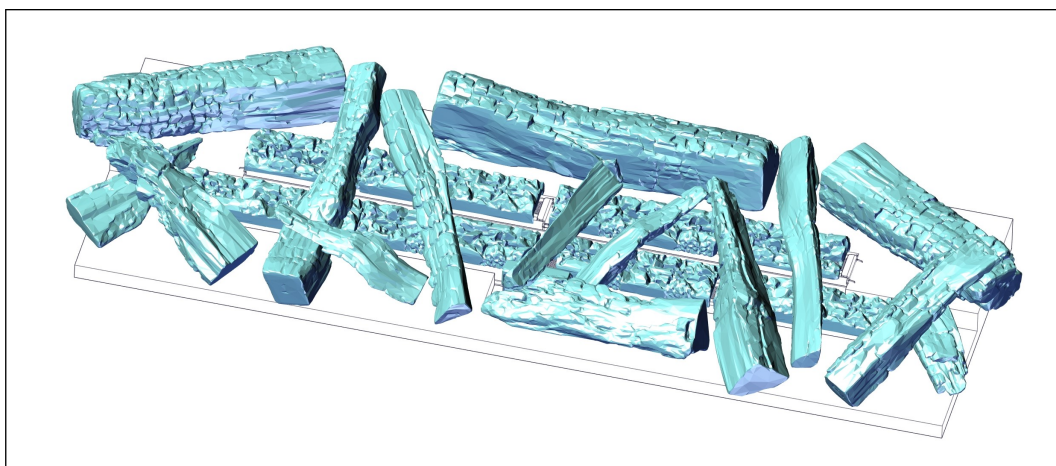


## 6.2.3

### Smontaggio dei bruciatori e del relativo alloggiamento



**Avvertenza:** Prima di iniziare questa procedura, assicurarsi che l'apparecchio sia spento e raffreddato alla temperatura ambiente.



*Figura 33. Posizione dei tronchetti in fibra ceramica e dei bruciatori*

1. Rimuovere i pannelli in vetro. Fare riferimento al capitolo [6.2.1](#).
2. Rimuovere con attenzione le griglie per braci
3. Rimuovere con attenzione tutti piccoli tronchetti in legno decorativi.
4. Rimuovere con attenzione il vetro refrattario
5. Rimuovere con attenzione le griglie per braci dai bruciatori
6. Rimuovere le griglie metalliche
7. Allentare la vite di montaggio di ciascun bruciatore.
8. Rimuovere i bruciatori

Per rimontare i bruciatori e il relativo alloggiamento, ripetere la procedura precedente in ordine inverso. Vedere anche il capitolo [5.3.3](#).

## 6.2.4

### Pulizia del vetro standard



**Avvertenza:** Prima di iniziare questa procedura, assicurarsi che l'apparecchio sia spento e raffreddato alla temperatura ambiente.



**Avviso:**

Se l'apparecchio è dotato di vetro antiriflesso, fare riferimento al capitolo [6.2.5](#) per evitare danni al rivestimento antiriflesso sul vetro.

1. Pulire il vetro con un panno morbido, una spugna o carta. Utilizzare un detergente spray per vetro o un detergente per piastre di cottura in vetroceramica.
2. Verificare che il vetro sia asciutto. Le goccioline d'acqua possono lasciare segni sul vetro.

### 6.2.5 Pulizia del vetro antiriflesso



**Avvertenza:** Prima di iniziare questa procedura, assicurarsi che l'apparecchio sia spento e raffreddato alla temperatura ambiente.



**Avviso:**

- Non utilizzare spugne dure (lucidatura), lana d'acciaio, prodotti abrasivi, prodotti caustici o detergenti contenenti ammoniaca. L'uso di questi elementi sul vetro può danneggiare gli strati di rivestimento.
- Per pulire il vetro utilizzare detergenti neutri. Sono inclusi prodotti come "Instanet" o "Glassex".

1. Pulire il vetro con un panno morbido o una spugna.
2. Verificare che il vetro sia asciutto. Le goccioline d'acqua possono lasciare segni sul rivestimento.

### 6.2.6 Sostituzione della lampada per l'illuminazione ambiente in caso di rottura

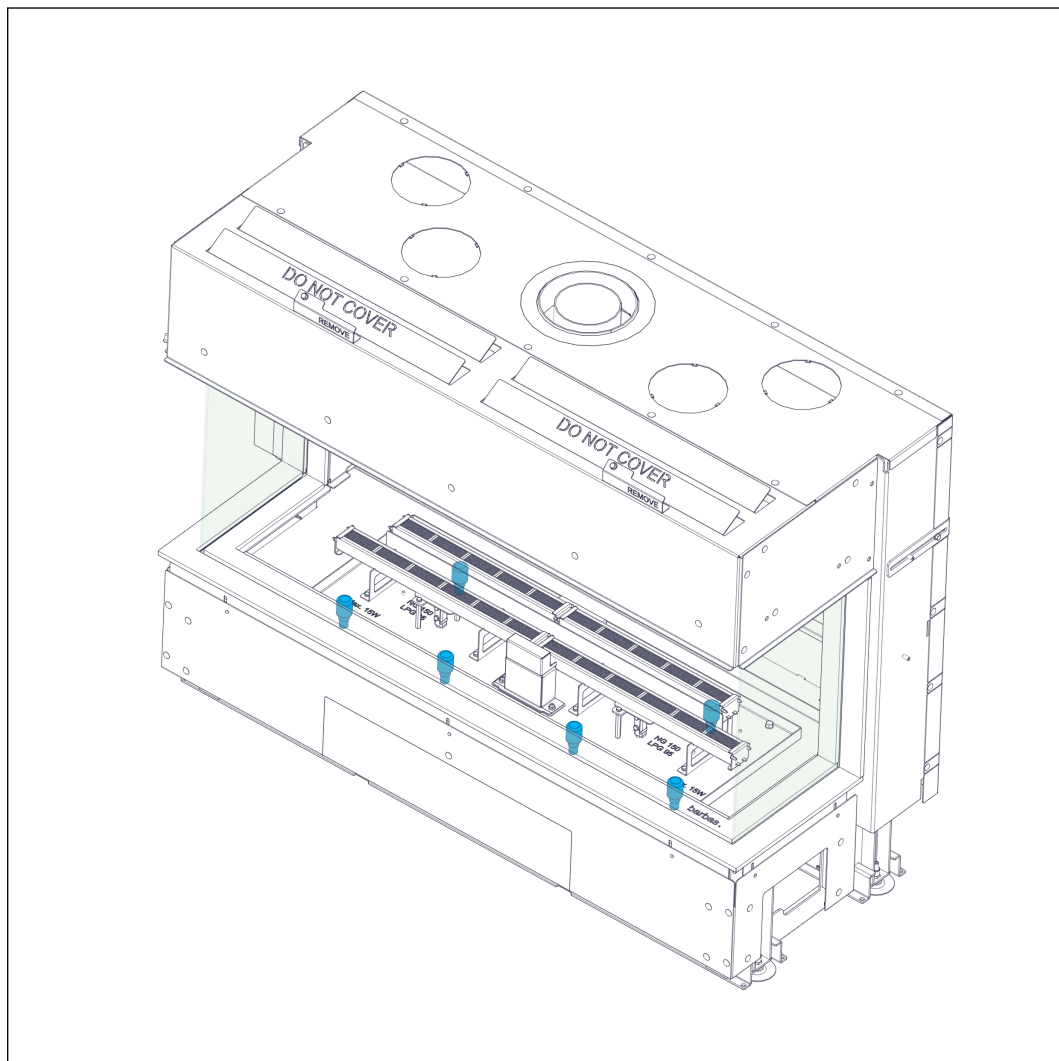


**Avvertenza:** Prima di iniziare questa procedura, assicurarsi che l'apparecchio sia spento e raffreddato alla temperatura ambiente.

1. Scollegare l'alimentazione all'apparecchio.
2. Rimuovere i pannelli in vetro. Fare riferimento al capitolo [6.2.1](#).
3. Rimuovere il contenuto dall'alloggiamento dei bruciatori e dai bruciatori. Fare riferimento al capitolo [6.2.3](#).
4. Rimuovere i bruciatori e il relativo alloggiamento. Fare riferimento al capitolo [6.2.3](#).



5. Svitare con attenzione la lampada bruciata dal portalampada in ceramica.



*Figura 34. Posizione delle lampade per l'illuminazione ambiente*

6. Avvitare con attenzione la nuova lampada nel portalampada in ceramica.

**Avviso:**



- Avvitare completamente le lampade per l'illuminazione ambiente nel portalampada in ceramica!
- Utilizzare esclusivamente lampade per illuminazione ambiente Barbas da 15 Watt.

7. Verificare che l'illuminazione ambiente funzioni correttamente. Per attivare l'illuminazione con il telecomando, consultare il manuale per l'utente.
8. Assemblare l'alloggiamento del bruciatore e i bruciatori. Vedere il capitolo [6.2.3](#).
9. Collocare le griglie per braci, il vetro refrattario e il set di tronchetti sul bruciatore e sul relativo alloggiamento. Vedere il capitolo [5.3.3](#).
10. Assemblare i pannelli in vetro. Fare riferimento al capitolo [6.2.2](#) per istruzioni sull'assemblaggio.
11. Collegare l'alimentazione all'apparecchio.
12. Effettuare un controllo finale sull'apparecchio. Fare riferimento al capitolo [5.3.4](#).

## 7 Risoluzione dei problemi

Tabella 13: Risoluzione dei problemi

| Problema                                    | Possibile causa                                                                                                | Soluzione                                                                                                                                                |
|---------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| La fiamma principale si spegne              | I componenti per canna fumaria concentrica non sono installati secondo le istruzioni specificate.              | Installare correttamente i componenti per canna fumaria concentrica. Fare riferimento al manuale di preparazione.                                        |
|                                             | È installata una piastra di restrizione del gas di scarico non corretta.                                       | Installare la piastra di restrizione del gas di scarico corretta. Fare riferimento al capitolo <a href="#">8.3</a> e al capitolo <a href="#">5.2.9</a> . |
|                                             | Pressione insufficiente di erogazione del gas.                                                                 | Contattare l'azienda di fornitura del gas.                                                                                                               |
|                                             | Il sistema concentrico ha una perdita. La perdita è probabilmente all'interno della canna fumaria concentrica. | Controllare i componenti per canna fumaria concentrica. Per la corretta installazione, fare riferimento al manuale di preparazione.                      |
|                                             | L'alimentazione è assente (230 VCA).                                                                           | Riparare il guasto dell'alimentazione.                                                                                                                   |
| L'apparecchio non reagisce al telecomando   | Le batterie del telecomando sono scariche.                                                                     | Sostituire le batterie. Consultare il manuale per l'utente.                                                                                              |
| Il bruciatore della fiamma pilota si spegne | Lo scarico dei fumi è insufficiente.                                                                           | Controllare i componenti per canna fumaria concentrica. Per la corretta installazione, fare riferimento al manuale di preparazione.                      |
|                                             | Il bruciatore della fiamma pilota è sporco.                                                                    | Pulire il bruciatore della fiamma pilota                                                                                                                 |
|                                             | Il bruciatore della fiamma pilota è difettoso.                                                                 | Sostituire il bruciatore della fiamma pilota                                                                                                             |
|                                             | La termocoppia è difettosa                                                                                     | Sostituire la termocoppia                                                                                                                                |
| L'illuminazione non funziona                | La lampada è difettosa                                                                                         | Sostituire la lampada. Vedere il capitolo <a href="#">6.2.6</a> .                                                                                        |
| L'apparecchio genera un forte rumore        | Sportello con valvola di sovrappressione (=vetro anteriore) e valvola di sovrappressione attive.               | Controllare l'apparecchio per individuare eventuali problemi.                                                                                            |
| La laccatura dell'apparecchio è danneggiata |                                                                                                                | Utilizzare uno spruzzatore contenente lacca resistente al calore per riparare gli eventuali danni nella laccatura.                                       |

## 8 Specifiche tecniche

### 8.1 Barbas Gas Fire Panorama 110-40 MF- GB, IE, ES, IT

**Tabella 14: Classificazione dell'apparecchio**

|                                                    | Gas naturale G20                                                                                                                                       | Butano G30<br>Propano G31<br>Biopropano G31               |
|----------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|
| Categoria di apparecchio                           | I <sub>2H</sub> gas naturale G20                                                                                                                       | I <sub>3+</sub> butano G30/propano G31/<br>biopropano G31 |
| Paese                                              | GB, IE, ES, IT                                                                                                                                         |                                                           |
| Codice di identificazione del prodotto (PIN)       | 0063 DL 3986                                                                                                                                           |                                                           |
| Funzionalità di riscaldamento indiretto            | No                                                                                                                                                     |                                                           |
| Tipo di apparecchio conforme alla normativa EN 613 | C <sub>11</sub> / C <sub>12</sub> <sup>(*)</sup> / C <sub>31</sub> / C <sub>32</sub> <sup>(*)</sup> / C <sub>91</sub> / C <sub>92</sub> <sup>(*)</sup> |                                                           |
| Classe di efficienza energetica                    | A                                                                                                                                                      |                                                           |
| Indice di efficienza energetica (EEI)              | 90                                                                                                                                                     |                                                           |

(\*): Solo in combinazione con il “sistema Barbas Opti-Vent”.

**Tabella 15: Prestazioni tecniche / dati d'impostazione**

|                                                                                               | Gas naturale G20                    | Butano G30                   | Propano G31<br>Biopropano G31 |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------|------------------------------|-------------------------------|
| Potenza termica nominale al focolare (Potere calorifico lordo)                                | 12,3 kW                             | 12,5 kW                      | 12,5 kW                       |
| Potere calorifico nominale                                                                    | 9,4 kW                              | 9,6 kW                       | 9,6 kW                        |
| Potenza termica minima (indicativa)                                                           | 4,1 kW                              | 3,9 kW                       | 3,4 kW                        |
| Efficienza utile (potere calorifico inferiore (NCV)) alla potenza termica nominale            | 92,0%                               | 92%                          | 92%                           |
| Efficienza utile (potere calorifico inferiore (NCV)) alla potenza termica minima (indicativa) | 87%                                 | 87%                          | 87%                           |
| NO <sub>x</sub> (max.) (potere calorifico superiore (GCV))                                    | <120 mg/kWh <sub>input</sub>        | <120 mg/kWh <sub>input</sub> | <120 mg/kWh <sub>input</sub>  |
| Classe NO <sub>x</sub>                                                                        | 4                                   | 4                            | 4                             |
| Portata del gas (massima)                                                                     | 1,13 m <sup>3</sup> <sub>s</sub> /h | 970 g/h                      | 920 g/h                       |
| Pressione di alimentazione                                                                    | 20,0 mbar                           | 29,0 mbar                    | 37,0 mbar                     |
| Pressione al bruciatore (massima), a caldo                                                    | 15,4 mbar (*)                       | 22,0 mbar (*)                | 29,0 mbar (*)                 |
| Pressione al bruciatore (massima), a freddo                                                   | 14,7 mbar (**)                      | 22,0 mbar (**)               | 29,0 mbar (**)                |
| Pressione al bruciatore (minima)                                                              | 3,3 mbar (***)                      | 4,0 mbar (***)               | 4,0 mbar (***)                |

- (\*) Entrambi i bruciatori al massimo. Apparecchio in temperatura.
- (\*\*) Entrambi i bruciatori al massimo. Apparecchio freddo.
- (\*\*\*) Entrambi i bruciatori al minimo.
- Superficie di scambio termico: L'intera parte anteriore dell'apparecchio.

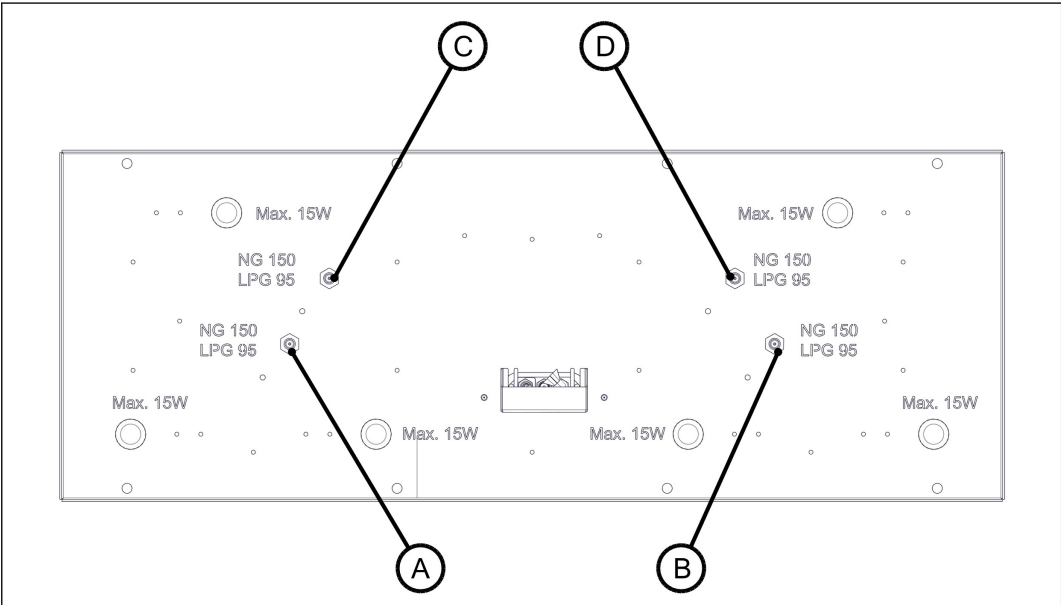


Figura 35. Posizioni degli ingressi dell'aria principali e degli iniettori di gas

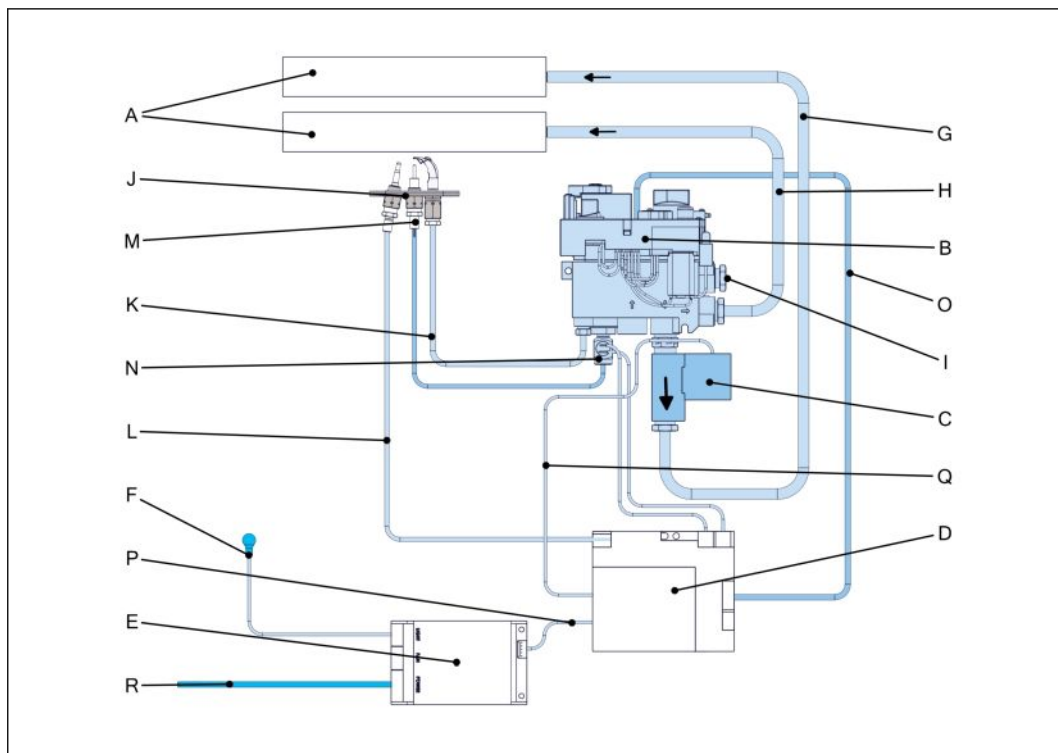
Tabella 16: Dimensioni degli ingressi dell'aria principali e degli iniettori di gas

|                                                               | N. | Gas naturale<br>G20      | Butano G30<br>Propano G31<br>Biopropano G31 |
|---------------------------------------------------------------|----|--------------------------|---------------------------------------------|
| Ingresso aria principale - primo<br>bruciatore principale     | A  | Ø6,5 mm                  | 2x {1x Ø8x15 mm + 2x Ø3,5 mm}               |
|                                                               | B  | Ø6,5 mm                  | 2x {1x Ø8x15 mm + 2x Ø3,5 mm}               |
| Ingresso aria principale - secon-<br>do bruciatore principale | C  | Ø6,5 mm                  | 2x {1x Ø8x15 mm + 2x Ø3,5 mm}               |
|                                                               | D  | Ø6,5 mm                  | 2x {1x Ø8x15 mm + 2x Ø3,5 mm}               |
| Iniettore gas sul primo bruciatore<br>principale              | A  | Ø1,50 mm                 | Ø0,95 mm                                    |
|                                                               | B  | Ø1,50 mm                 | Ø0,95 mm                                    |
| Iniettore gas sul secondo brucia-<br>tore principale          | C  | Ø1,50 mm                 | Ø0,95 mm                                    |
|                                                               | D  | Ø1,50 mm                 | Ø0,95 mm                                    |
| Iniettore bruciatore della fiamma<br>pilota                   |    | n. 36 (SIT<br>0.977.091) | n. 23 (SIT 0.977.150)                       |

**Tabella 17: Dati vari dell'apparecchio**

|                                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                                                                                                                                      |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Regolatore del flusso di gas (telecomando)                                                                                                                                                                     | Maxitrol GV 60                                                                                                                                                                                                                       |
| Bruciatore principale frontale                                                                                                                                                                                 | 2x [400 x 40 mm MF] (6T) - NG&P&B                                                                                                                                                                                                    |
| Bruciatore principale posteriore                                                                                                                                                                               | 2x [335 x 40 mm MF] (5T) - NG&P&B                                                                                                                                                                                                    |
| Bruciatore della fiamma pilota                                                                                                                                                                                 | SIT 0.145.019                                                                                                                                                                                                                        |
| Raccordo del gas                                                                                                                                                                                               | Rc 1/2" maschio                                                                                                                                                                                                                      |
| Raccordo per componenti per canna fumaria concentrica                                                                                                                                                          | Ø100 mm - Ø150 mm<br>Ø130 mm - Ø200 mm                                                                                                                                                                                               |
| Ricevitore del telecomando a batterie                                                                                                                                                                          | Nessuno                                                                                                                                                                                                                              |
| Trasmettitore del telecomando a batterie                                                                                                                                                                       | 2x 1,5 V AAA                                                                                                                                                                                                                         |
| Collegamento elettrico                                                                                                                                                                                         | 230 VCA / 50 Hz                                                                                                                                                                                                                      |
| Consumo ausiliario di energia elettrica alla potenza termica nominale                                                                                                                                          | 0,090 kW                                                                                                                                                                                                                             |
| Consumo ausiliario di energia elettrica alla potenza termica minima                                                                                                                                            | 0 kW                                                                                                                                                                                                                                 |
| Consumo ausiliario di energia elettrica in modo stand-by                                                                                                                                                       | 0 kW                                                                                                                                                                                                                                 |
| Peso                                                                                                                                                                                                           | Apparecchio di base: 119 kg<br>Con tutte le opzioni: 163 kg                                                                                                                                                                          |
| Le precauzioni specifiche da adottare al momento del montaggio, dell'installazione o della manutenzione dell'apparecchio per il riscaldamento d'ambiente locale, sono riportate nella documentazione allegata: | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Manuale di preparazione</li> <li>• Manuale di installazione e manutenzione</li> <li>• Manuale per l'utente</li> <li>• Istruzioni di montaggio per il sistema coassiale di flusso</li> </ul> |

## 8.2 Schema elettrico e della linea del gas



- |   |                                                   |   |                                                                         |
|---|---------------------------------------------------|---|-------------------------------------------------------------------------|
| A | Bruciatori principali                             | J | Bruciatore della fiamma pilota                                          |
| B | Regolatore del flusso di gas                      | K | Tubo per la fiamma pilota                                               |
| C | Valvola del gas del secondo bruciatore principale | L | Cavo piezo                                                              |
| D | Ricevitore                                        | M | Termocoppia                                                             |
| E | Modulo di illuminazione                           | N | Interruttore a termocoppia                                              |
| F | Illuminazione ambiente                            | O | Cavo a 8 conduttori                                                     |
| G | Tubo del gas al secondo bruciatore principale     | P | Cavo a 5 conduttori                                                     |
| H | Tubo del gas al primo bruciatore principale       | Q | Cavo a 2 conduttori                                                     |
| I | Raccordo di erogazione del gas                    | R | Cavo e spina di connessione a 230 VCA (con conduttore di messa a terra) |

Figura 36. Schema elettrico e componenti per il gas

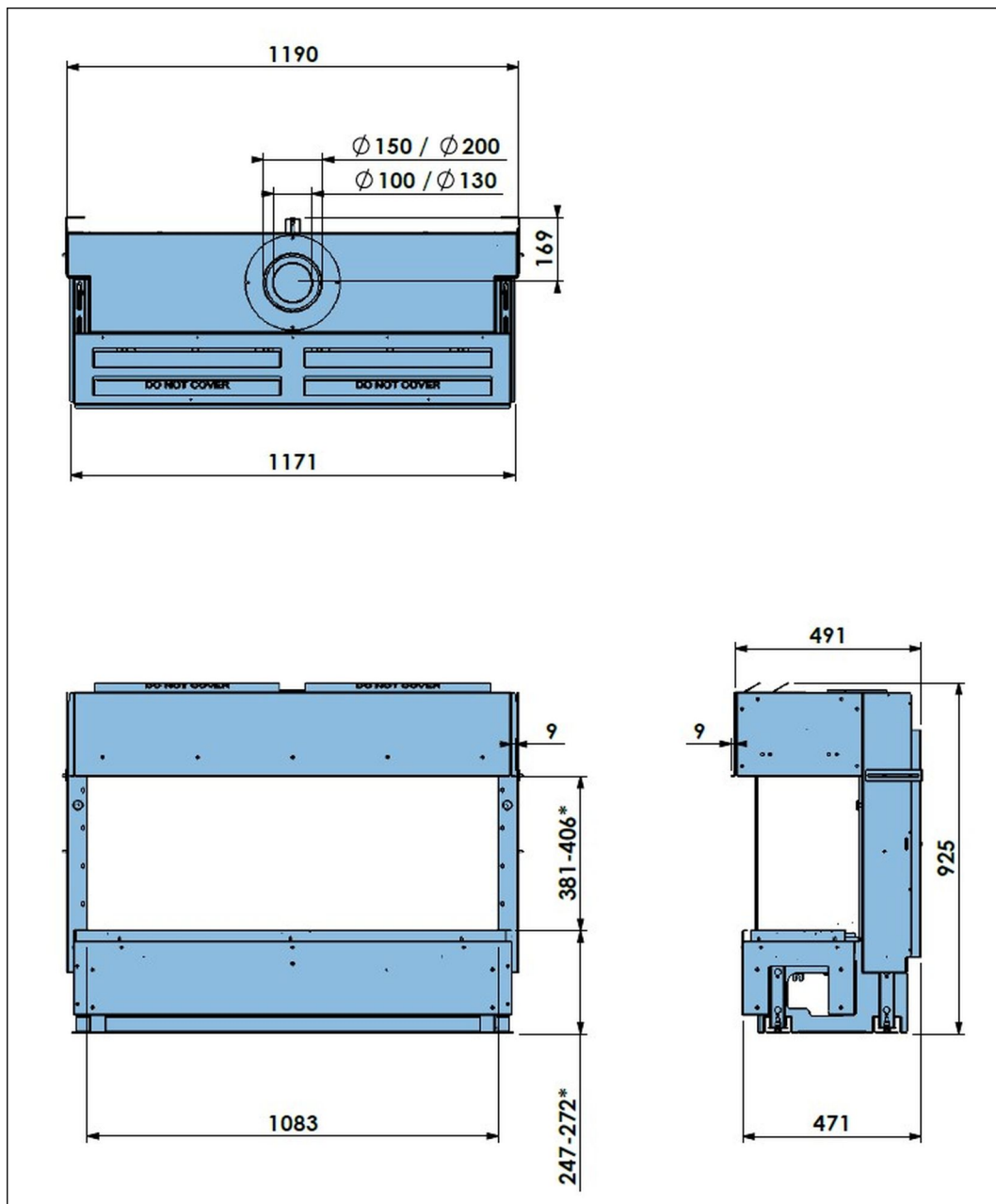
### 8.3 Dimensioni della piastra di restrizione

Tabella 18: Dimensioni della piastra di restrizione

| Larghezza in mm delle piastre di restrizione del gas di scarico fornite |                                                    |
|-------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------|
| Raccordo per canna fumaria concentrica Ø100 - Ø150                      | Raccordo per canna fumaria concentrica Ø130 - Ø200 |
| Uscita con montaggio sul tetto                                          | Uscita a parete orizzontale                        |
| 30 mm                                                                   | 40mm                                               |
| 40 mm                                                                   | 50 mm                                              |
| 50 mm                                                                   | 65 mm                                              |
| 65 mm                                                                   | 80 mm                                              |

## 9 Dimensioni

### 9.1 Gas Fire Panorama 110-40 MF senza cornice

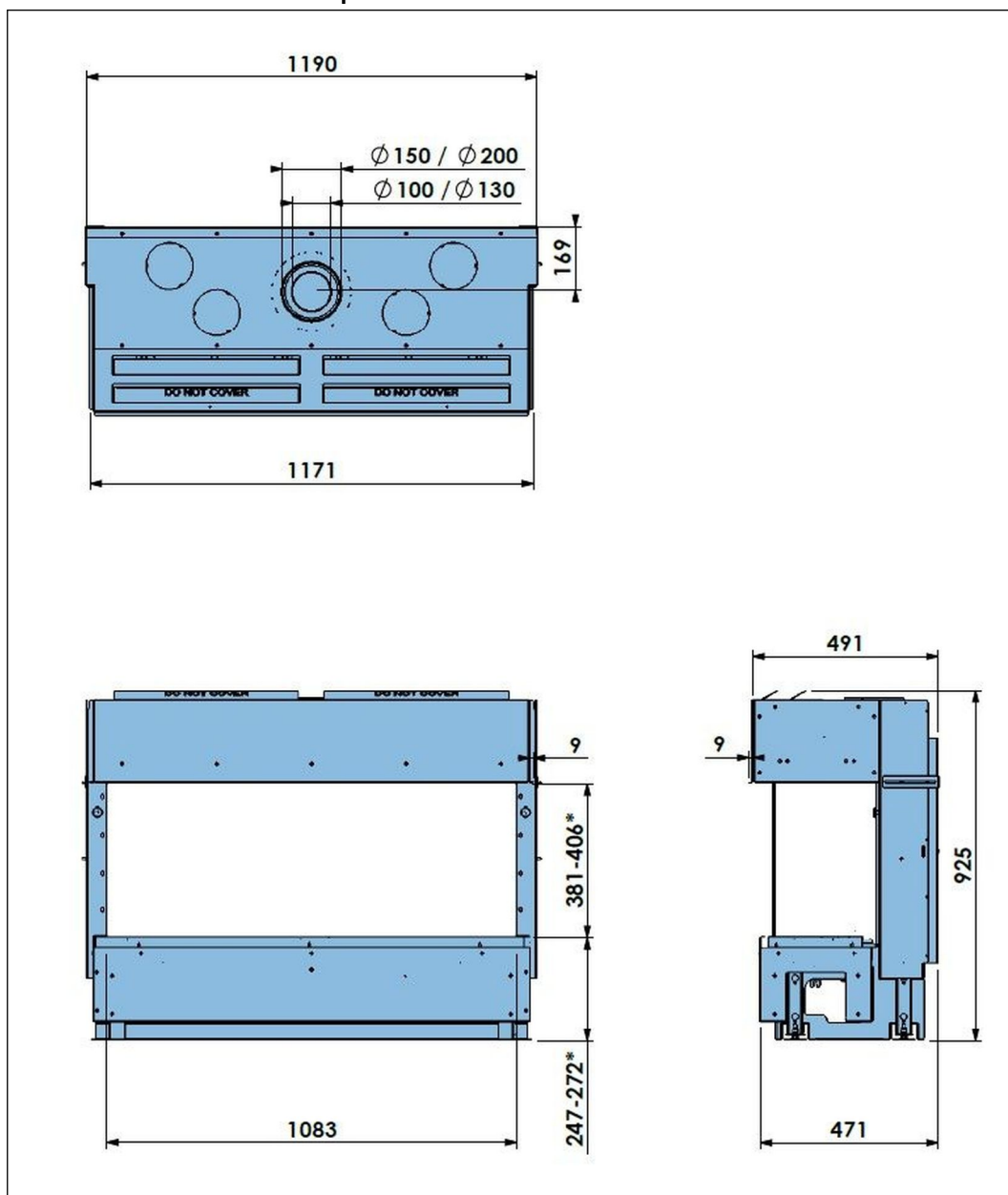


\* = Regolabile



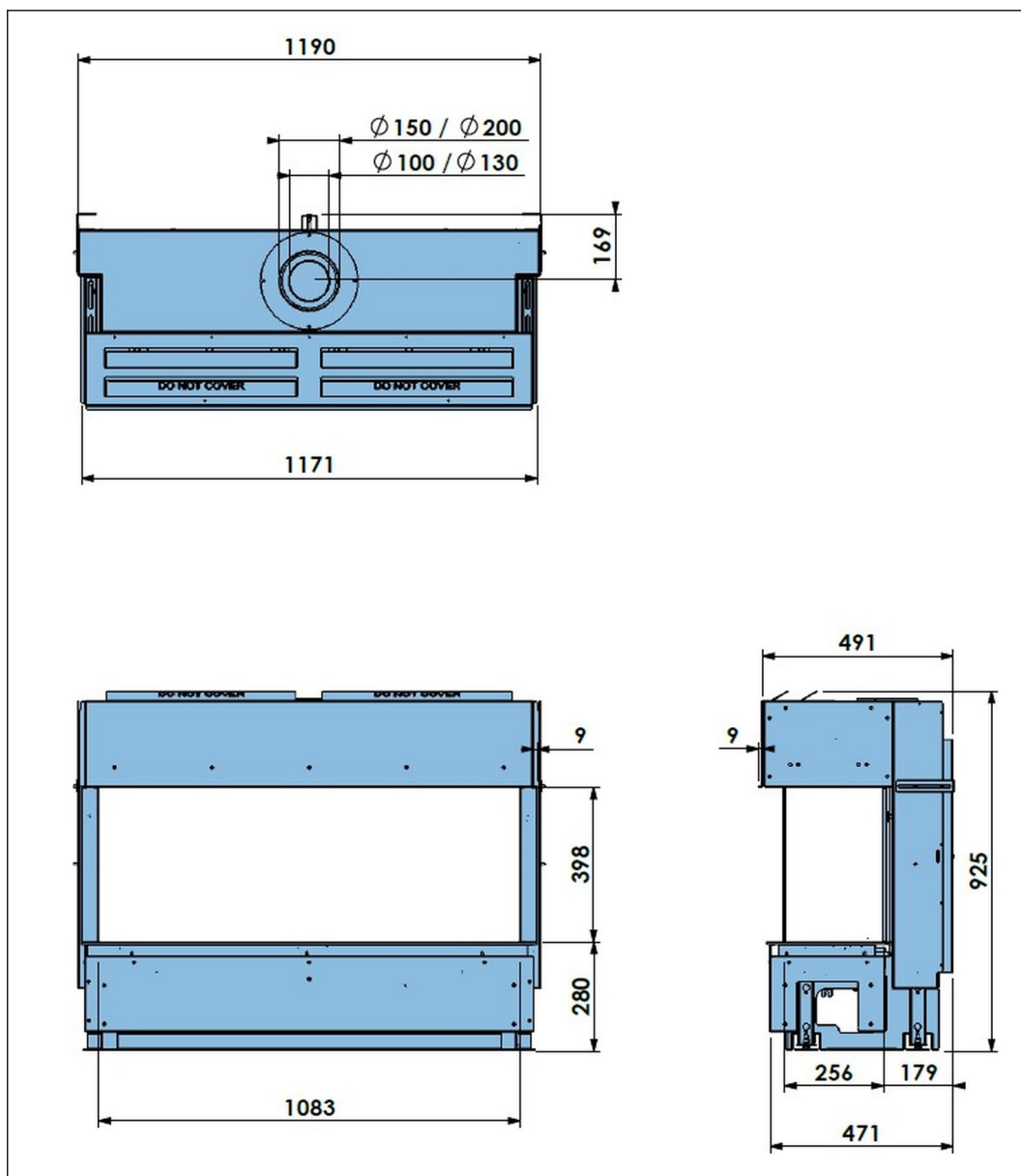
## 9.2 Gas Fire Panorama 110-40 MF senza cornice e con mantello di convezione

Con involucro a convezione opzionale



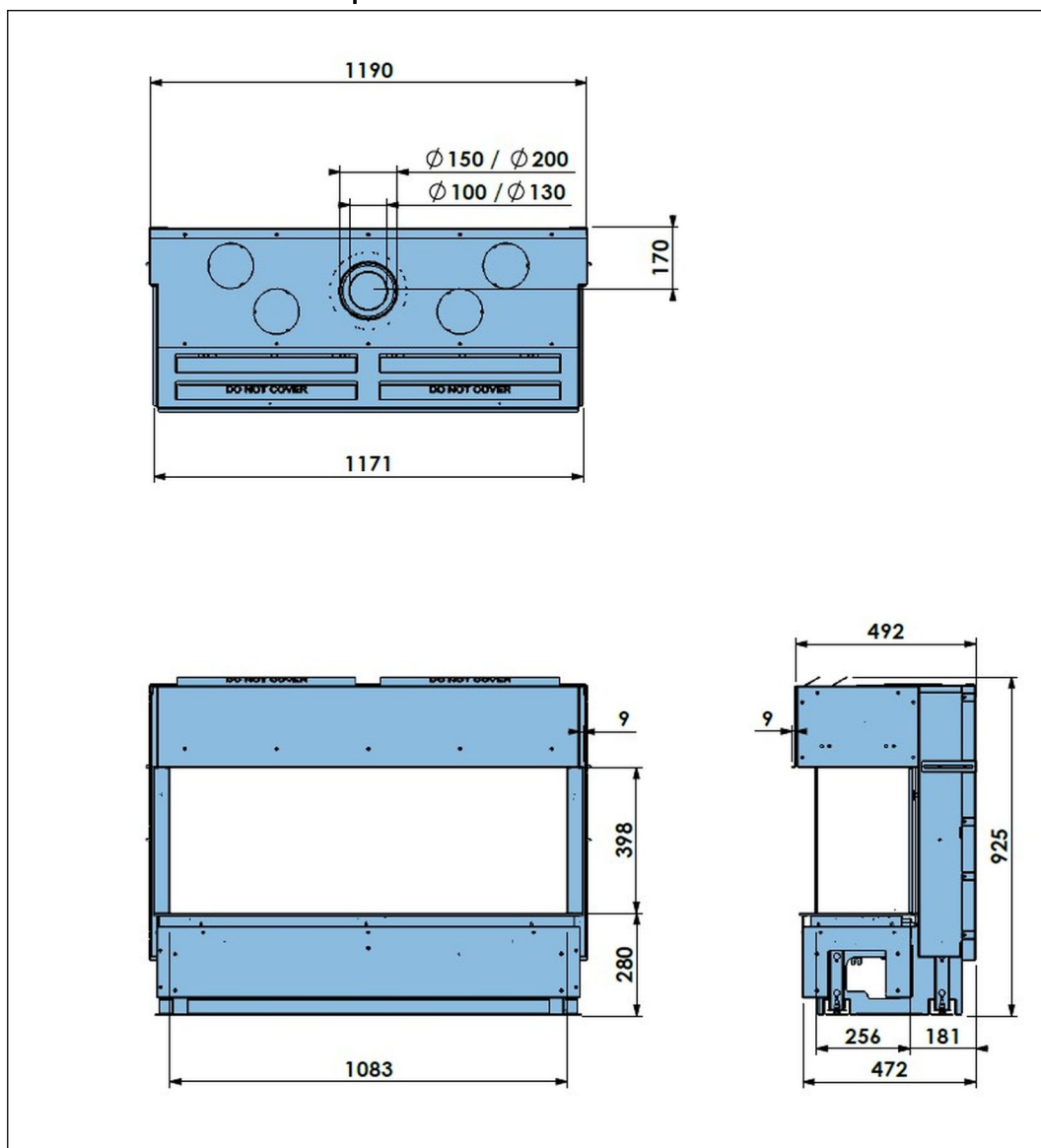
\* = Regolabile

## 9.3 Gas Fire Panorama 110-40 MF con cornice da 4 cm

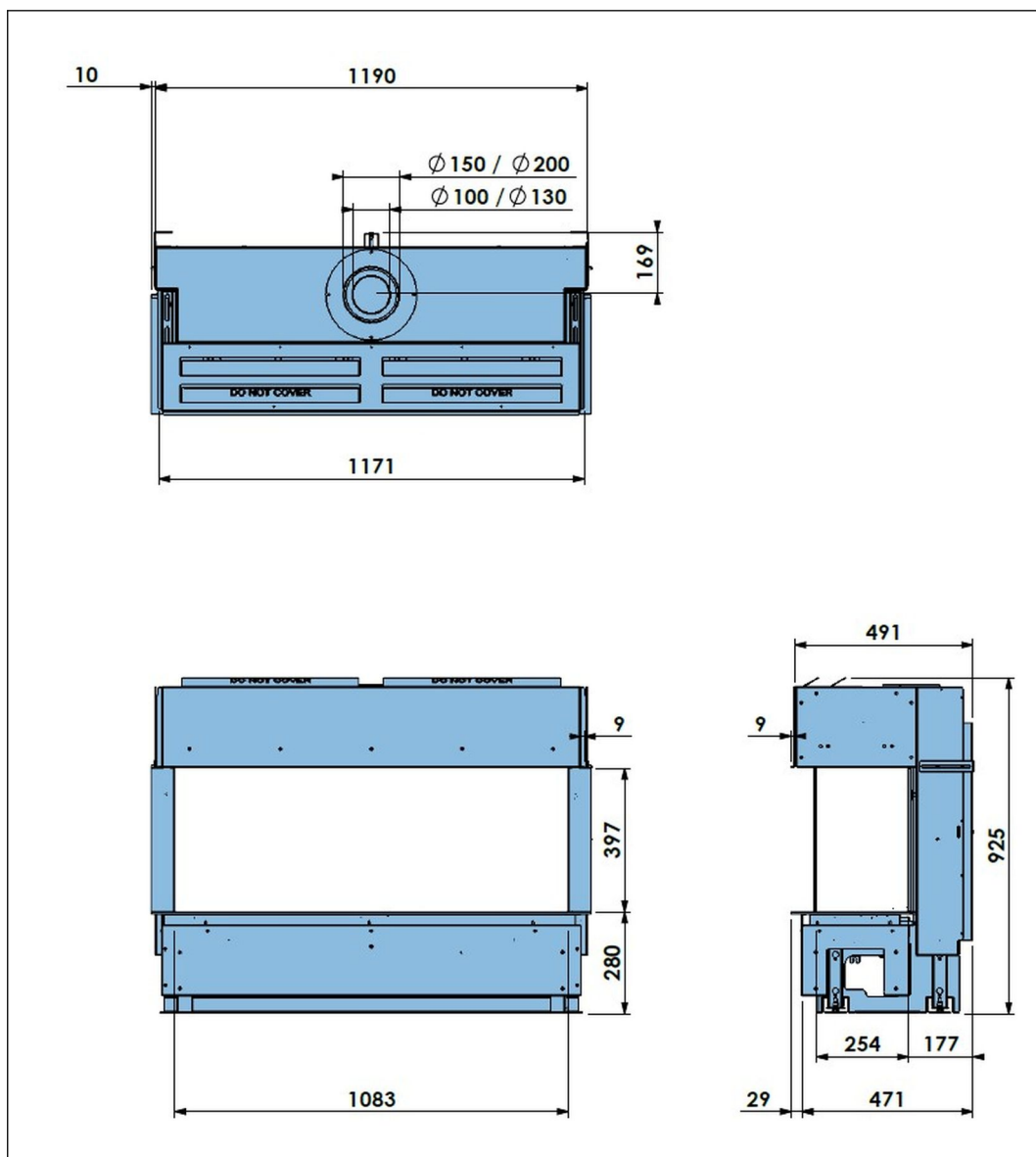


## 9.4 Gas Fire Panorama 110-40 MF con cornice da 4 cm e mantello di convezione

Con involucro a convezione opzionale



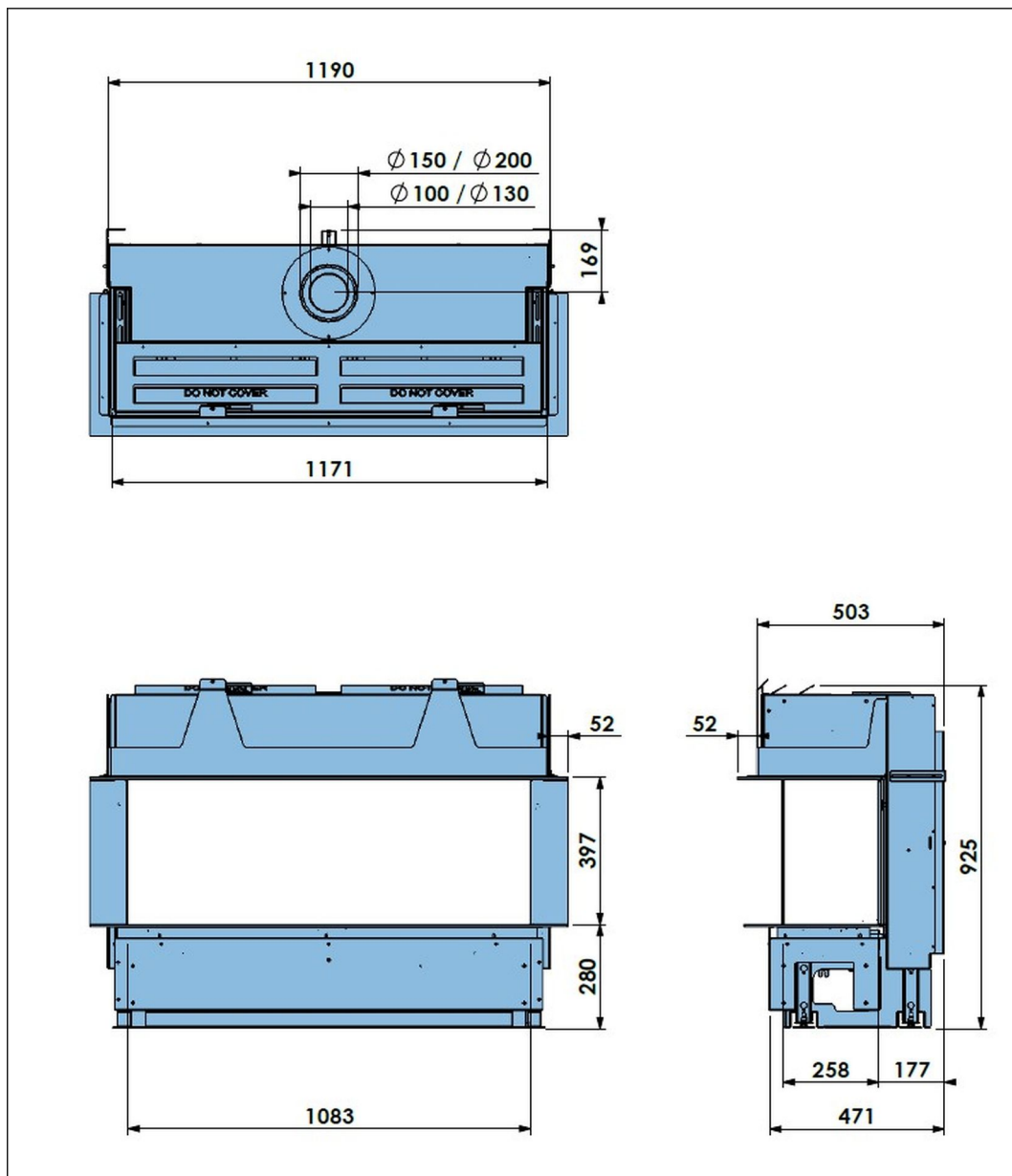
## 9.5 Gas Fire Panorama 110-40 MF con cornice da 6 cm



**Gas Fire Panorama 110-40 MF con cornice da 6 cm e mantello di convezione**

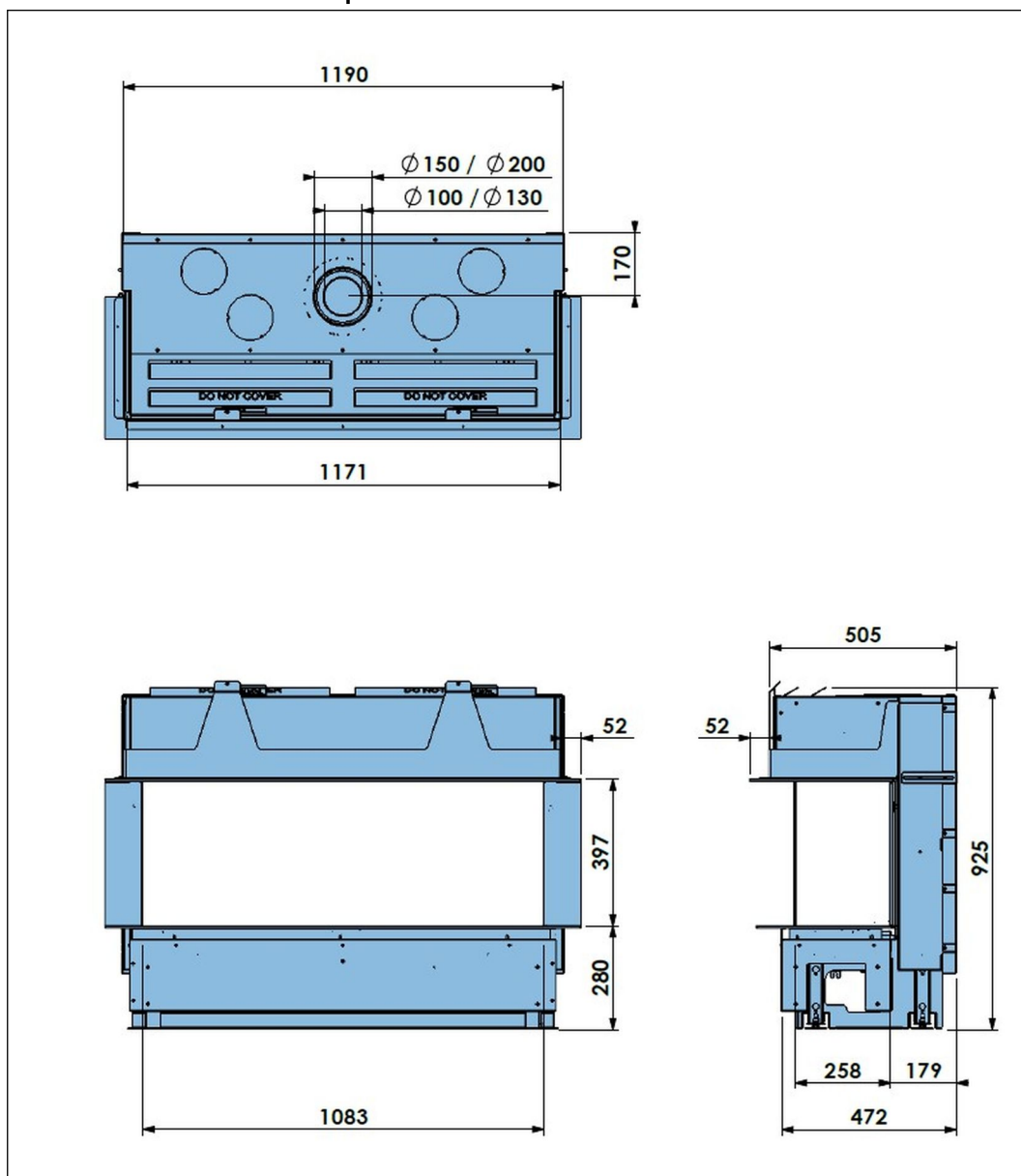
[illegible]

## 9.7 Gas Fire Panorama 110-40 MF con cornice da 10 cm

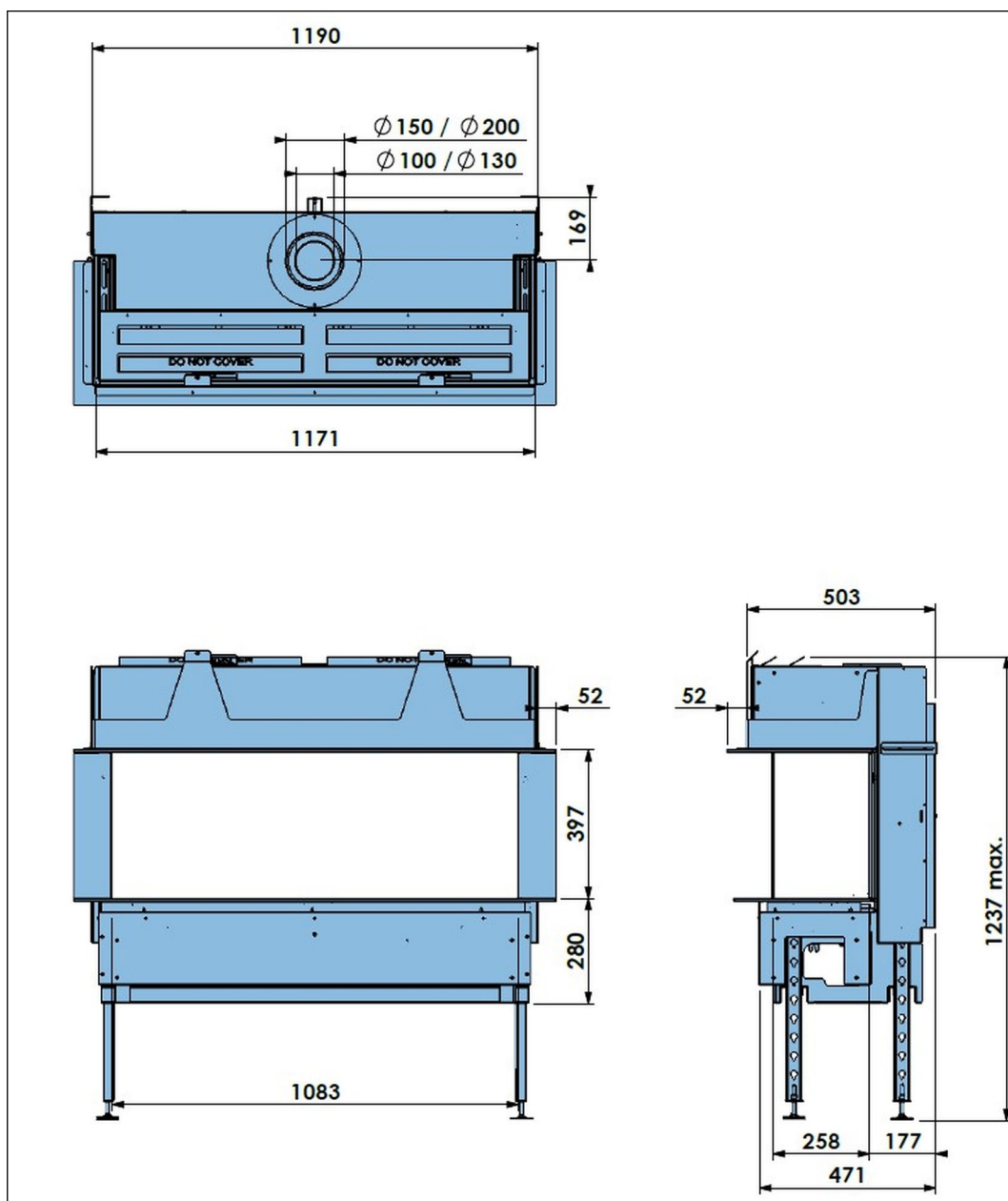


## 9.8 Gas Fire Panorama 110-40 MF con cornice da 10 cm e mantello di convezione

Con involucro a convezione opzionale

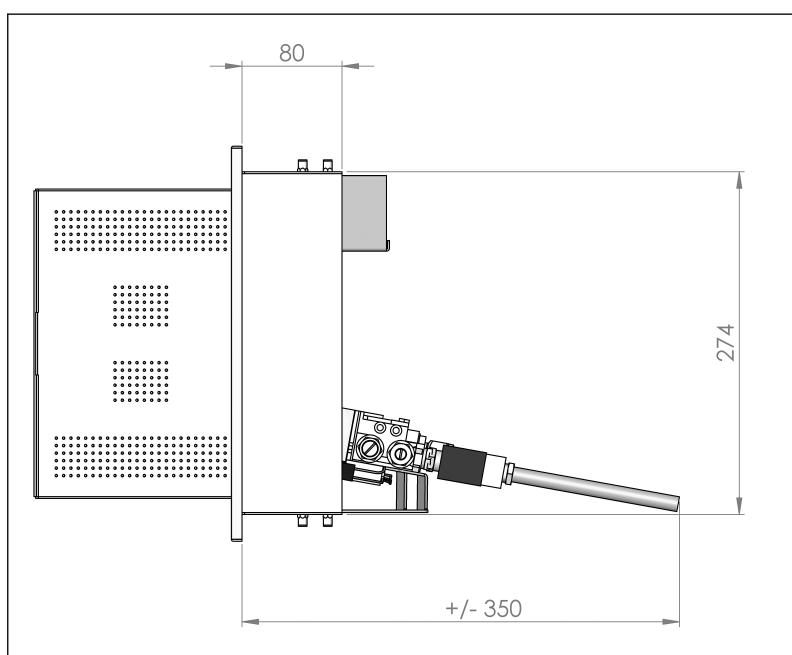
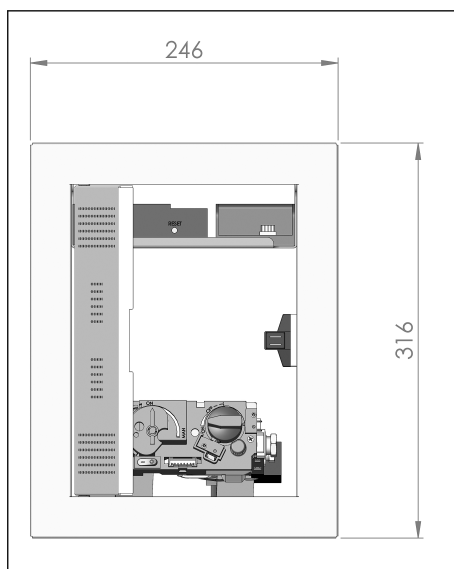


### 9.9 Gas Fire Panorama 110-40 MF con cornice da 10 cm e gambe regolabili



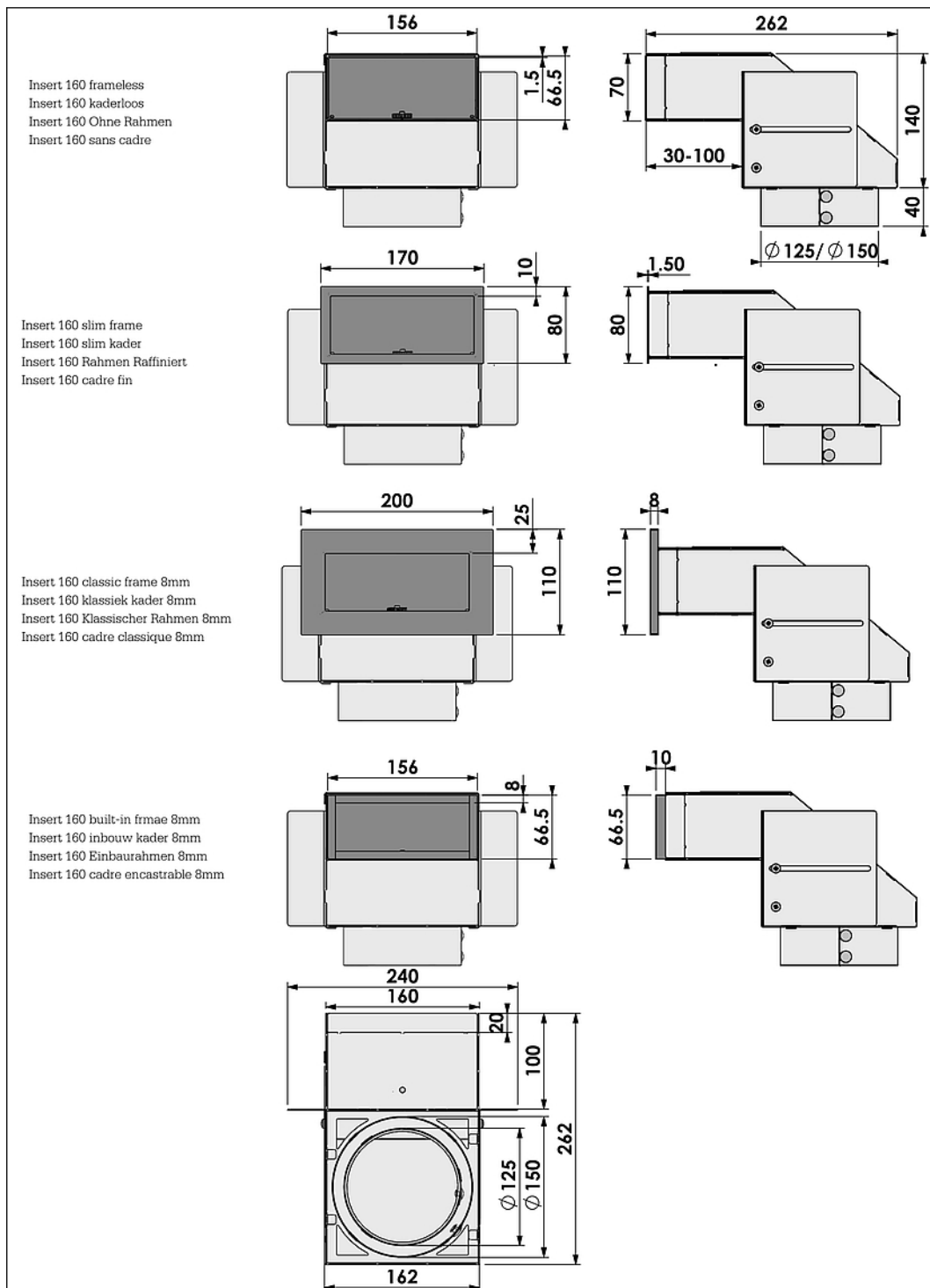


## 9.10 Scatola comandi



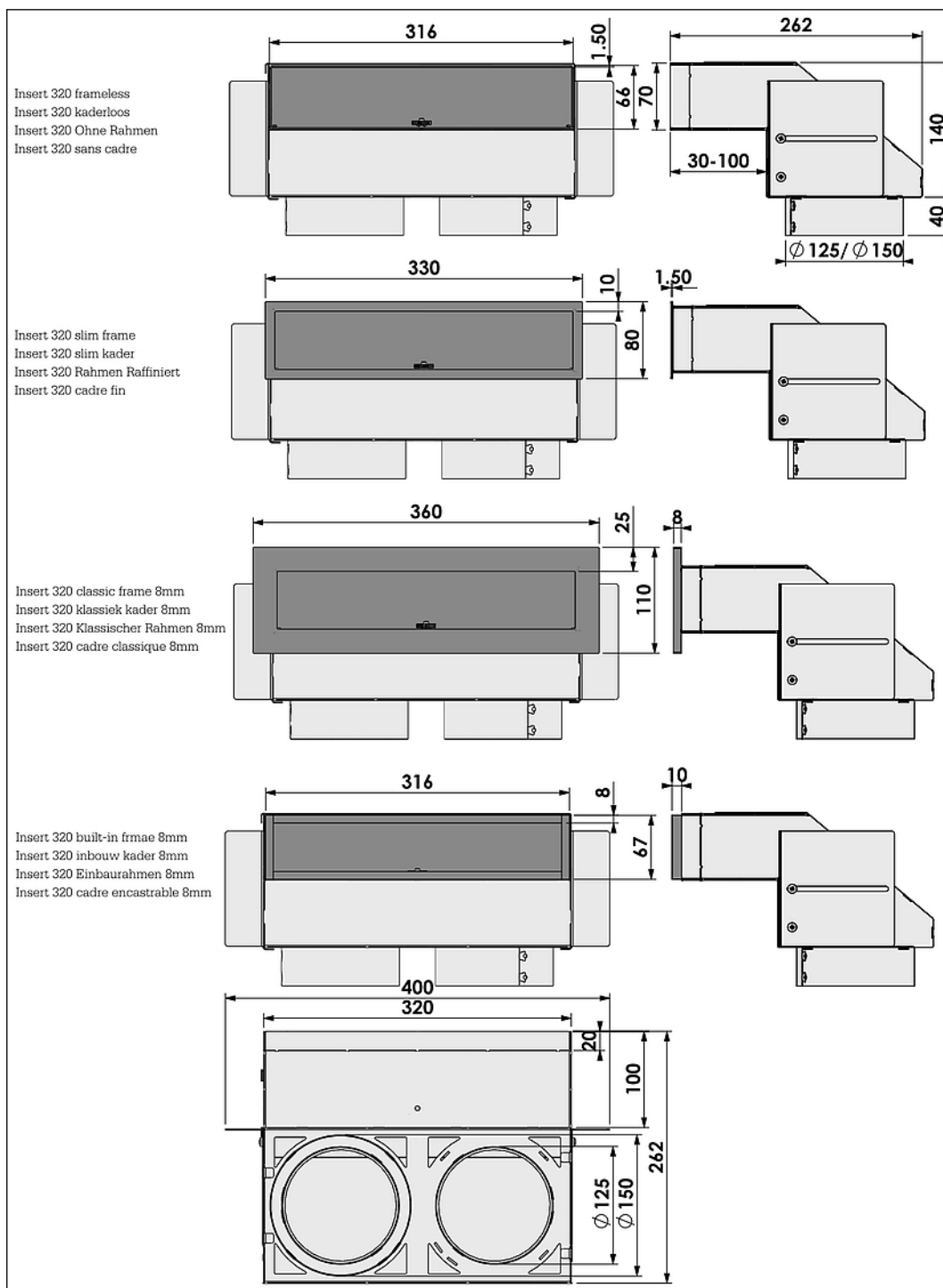
## 9.11

## BARBAS Airbox 160 con 4 modelli inserto



## 9.12

## BARBAS Airbox 320 con 4 modelli inserto



## 10 Condizioni di garanzia

Per effettuare una richiesta in garanzia, è importante registrare l'apparecchio Barbas dopo l'acquisto tramite [www.barbasbellfires.com](http://www.barbasbellfires.com).

### Condizioni di garanzia di Barbas Bellfires

Barbas Bellfires B.V. garantisce la qualità dell'apparecchio Barbas fornito e dei materiali utilizzati. Tutti gli apparecchi Barbas sono sviluppati e fabbricati secondo i più alti standard di qualità. Qualora, nonostante ciò, si dovessero verificare problemi con l'apparecchio Barbas acquistato, Barbas Bellfires B.V. offre la seguente garanzia.

#### Articolo 1: Garanzia

1. Qualora Barbas Bellfires B.V. determinasse che l'apparecchio Barbas acquistato è malfunzionante a seguito di un difetto di costruzione o del materiale, Barbas Bellfires B.V. ne garantirà la riparazione o la sostituzione gratuita, senza addebito dei costi di manodopera o delle parti di ricambio.
2. La riparazione o la sostituzione dell'apparecchio Barbas sarà effettuata da Barbas Bellfires B.V. o da un rivenditore Barbas secondo quanto stabilito da Barbas Bellfires B.V.
3. La presente garanzia è supplementare alla garanzia legale dei rivenditori Barbas esistente a livello nazionale e di Barbas Bellfires B.V. nel paese di acquisto e non intende limitare i diritti e i privilegi dell'utente conformemente alle disposizioni delle leggi applicabili.

#### Articolo 2: Condizioni di garanzia

1. Per le eventuali richieste in garanzia, contattare il rivenditore Barbas locale.
2. I reclami dovranno essere comunicati il più rapidamente possibile subito dopo il manifestarsi del problema stesso.
3. I reclami saranno accettati esclusivamente se comunicati al rivenditore Barbas, unitamente al numero di serie dell'apparecchio Barbas indicato sui documenti acclusi.
4. Dovrà inoltre essere presentata la ricevuta originale (fattura, ricevuta, scontrino) indicante la data di acquisto dell'apparecchio.
5. Le riparazioni e sostituzioni effettuate nel periodo di validità della garanzia, non comportano alcun diritto a un'estensione del periodo di garanzia. In seguito a una riparazione o a una sostituzione di parti in garanzia, l'inizio del periodo di garanzia sarà considerato la data di acquisto dell'apparecchio Barbas.
6. Se una determinata parte è idonea per una richiesta in garanzia e la parte originale non è più disponibile, Barbas Bellfires B.V. dovrà garantire la fornitura di una parte alternativa almeno della stessa qualità della parte in questione.

#### Articolo 3: Esclusioni di garanzia

1. La garanzia sull'apparecchio Barbas sarà invalidata se l'apparecchio:
  - a. non è stato installato in conformità alle istruzioni di installazione e ai regolamenti nazionali e/o locali in vigore;
  - b. non è stato installato, collegato o riparato da un rivenditore Barbas;
  - c. non è stato utilizzato o sottoposto a manutenzione conformemente alle istruzioni per l'uso;

- d. è stato modificato, non sottoposto a manutenzione o non trattato con le dovute cautele;
  - e. è stato danneggiato come conseguenza di cause esterne (non dovute all'apparecchio stesso), ad esempio fulmini, danni da acqua o incendi;
2. La garanzia decade inoltre nel caso in cui la ricevuta di acquisto mostri segni di modifiche, cancellazioni, rimozioni oppure risulti illeggibile.

#### **Articolo 4: Area di garanzia**

1. La garanzia è valida esclusivamente nei paesi in cui gli apparecchi Barbas vengono venduti tramite una rete ufficiale di rivenditori.

#### **Articolo 5: Periodo di garanzia**

- 1. La presente garanzia sarà concessa esclusivamente per il periodo di garanzia.
- 2. Il corpo dell'apparecchio Barbas è garantito contro difetti di costruzione e/o dei materiali, per un periodo di 10 anni a partire dal momento dell'acquisto.
- 3. Per le altre parti dell'apparecchio Barbas, si applica una garanzia simile per un periodo di due anni dal momento dell'acquisto.
- 4. Per le parti esposte all'uso dell'utente quali vetro, sigillatura del vetro e interno della camera di combustione, è concessa una garanzia simile a partire dalla prima accensione.

#### **Articolo 6: Responsabilità**

- 1. La possibilità di presentare reclamo, concessa da Barbas Bellfires B.V. ai sensi della presente garanzia, non implica automaticamente un'accettazione da parte di Barbas Bellfires B.V. della responsabilità per gli eventuali danni. La responsabilità di Barbas Bellfires B.V. non si estende mai oltre quanto esposto nelle presenti condizioni di garanzia. Qualsiasi responsabilità di Barbas Bellfires B.V. per danni conseguenti è espressamente esclusa.
- 2. Quanto dichiarato in questa clausola non ha validità qualora e nella misura in cui ciò derivi da una disposizione obbligatoria.
- 3. Tutti i contratti stipulati da Barbas Bellfires B.V. sono soggetti alle condizioni generali di vendita e consegna FME-CWM per il settore tecnologia, se non diversamente specificato in forma scritta e nella misura consentita dalla legge applicabile.

Barbas Bellfires B.V.  
Hallenstraat 175531 AB Bladel  
The Netherlands  
Tel: +31-497339200  
Email: [info@Barbas.com](mailto:info@Barbas.com)

Conservare con cura i documenti acclusi; contengono il numero di serie dell'apparecchio. Il numero di serie sarà necessario in caso di richiesta in garanzia.

11 Dichiarazione di conformità UE



Dichiarazione UE di Conformità

Noi

Fabbricante Barbas Bellfires  
Indirizzo Hallenstraat 17  
5531 AB Bladel; Paesi Bassi  
Telefono + 31 497 339 200  
e-mail info@barbasbellfires.com

dichiaro che questa dichiarazione di conformità è rilasciata sotto la responsabilità esclusiva del fabbricante e riguarda i seguenti prodotti

Prodotto Apparecchi di riscaldamento indipendenti a gas a convezione  
Categoria:  $C_{11}/C_{12}^*/C_{31}/C_{32}^*/C_{31}/C_{32}^*$  \* Solo in combinazione con il sistema "Barbas Opti-Vent".  
Nome del prodotto: Barbas

Descrizione del prodotto:

|                              |                              |                              |
|------------------------------|------------------------------|------------------------------|
| Gas Fire Panorama 90-70 PF2  | Gas Fire Panorama 110-70 PF2 | Gas Fire Panorama 70-70 PF2  |
| Gas Fire Panorama 110-55 PF2 | Gas Fire Panorama 90-55 PF2  | Gas Fire Panorama 70-55 PF2  |
| Gas Fire Panorama 80-50 PF2  | Gas Fire Panorama 100-50 PF2 | Gas Fire Panorama 120-50 PF2 |
| Gas Fire Panorama 110-40 MF  | Gas Fire Panorama 140-40 MF  |                              |
| Gas Fire Front 70-60 PF2     | Gas Fire Front 110-60 PF2    | Gas Fire Front 90-75 PF2     |
| Gas Fire Front 90-60 PF2     | Gas Fire Front 70-75 PF2     | Gas Fire Front 110-75 PF2    |
| Gas Fire Front 80-55 PF2     | Gas Fire Front 100-55 PF2    | Gas Fire Front 120-55 PF2    |
| Gas Fire Front 110-45 MF     | Gas Fire Front 130-45 MF     |                              |

L'oggetto della dichiarazione è conforme alla pertinente normativa di armonizzazione dell'Unione

Regolamento (UE) 2015/1188  
Regolamento (UE) 2016/426  
Regolamento (UE) 2024/1103

Riferimenti alle pertinenti norme armonizzate utilizzate o alle altre specifiche tecniche in relazione alle quali viene dichiarata la conformità:  
EN 613:2021

L'organismo notificato

Kiwa Nederland BV  
Casella postale 137  
NL-7300 AC Apeldoorn

ha effettuato una verifica del prodotto e rilasciato il 1 ottobre 2024 il certificato num. 20GR0534/03

Firmato a nome e per conto di

Danny Baijens, Direttore  
(nome, funzione)

Bladel; 1 ottobre 2024  
(luogo e data del rilascio)

(firma)









# barbas .

Il rivenditore Barbas

18.02.2025 - 355041 - 383-002